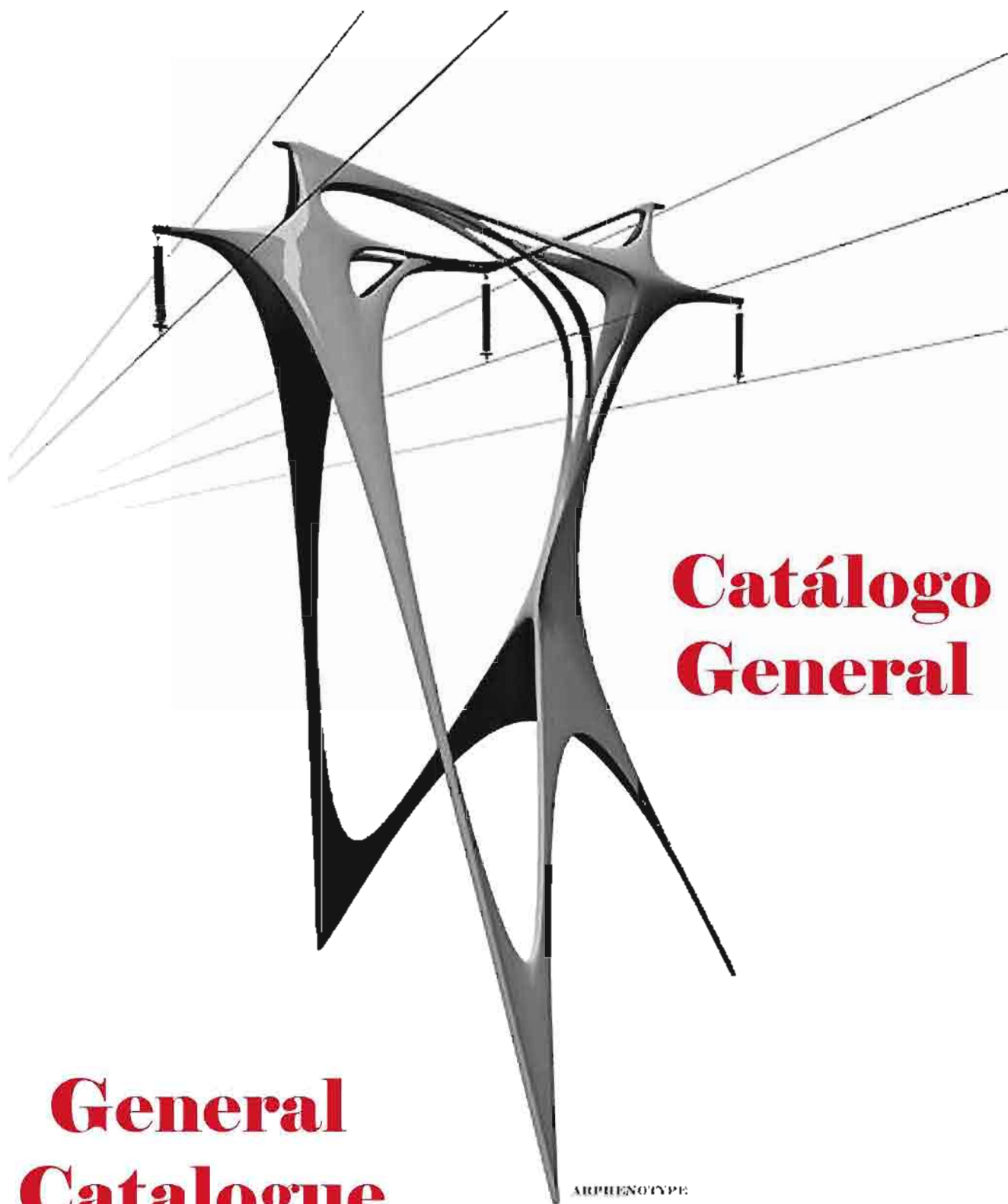




**Catálogo
General**

**General
Catalogue**

ARPHENOTYPE





Desde que en 1978, ALKAR, S. COOP. LTDA., fue fundada con el ánimo de dar respuesta a las necesidades de un incipiente mercado de desarrollos profesionales para la industria eléctrica, nuestro ánimo ha sido la evolución de nuestros productos hacia una estrategia de calidad continua, la potenciación de el equipo humano y la cada vez más cercana relación con nuestros clientes. Esto es, y ha sido posible gracias a la concepción humanista que ha definido a nuestra organización partiendo como principio de la unión de esfuerzos e ilusiones de personas para crear una empresa cooperativa.

No diferenciándose nuestros sistemas de gestión, comunicación, y diseño de producto, de una sociedad mercantil al uso, el hecho de primar el carácter humano en toda nuestra actividad, nos ha guiado por el camino de la satisfacción de las personas que tanto como clientes, proveedores o empleados conforman la familia de ALKAR, S. COOP. LTDA.

Con esa misma ilusión que nos lanzó en este gran proyecto, continuamos en nuestros días, en el deseo de que dicha actitud llegue a todos nuestros actuales y futuros clientes.

Since the foundation of ALKAR, S. COOP. LTDA. In 1978 with the aim of answering the Increasing market needs of professional developments for the electric Industry, our spirit has been the evolution of our product to a continuous quality strategy, the potentiality of the human team and, the time to time more proximity relationship to our clients. This is, and has been possible, thank to the humanist conception which have defined our organization starting as a beginning from the effort and hope union of people to create this cooperative firm.

Not being different in our managing systems, communication, and product design, from a usual company, the fact of giving the priority to the human attitude in all our activity, has guided us over the walk of the people satisfaction which as clients, suppliers or employees create the family of ALKAR, S. COOP. LTDA.

With the same hope we took off with this project, we keep today looking for this attitude to arrive to all our clients and future clients.

HYDRAULIC CRIMPING TOOLS
APRIETA TERMINALES HIDRÁULICOS
SERRE COSSES HYDRAULIQUES

1



HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRÁULICOS SERRE COSSES HYDRAULIQUES HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRÁULICOS SERRE COSSES HYDRAULIQUES HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRÁULICOS SERRE COSSES HYDRAULIQUES HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRÁULICOS SERRE COSSES HYDRAULIQUES



HYDRAULIC CRIMPING TOOLS

APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS

SERRE COSSES HYDRAULIQUES

- Electro hydraulic portable tool with rechargeable battery.
- 180° rotating head.
- Built-in safety valve limiting the maximum pressure with an audible discharge.
- Rapid return through the discharge mechanism.
- Interchangeables dies with models: AHB-12C/U, CAB-12C/U, AHM-12C/U and CAB-20U.
- Supplied with: 2 batteries 14 V-2,00 Ah, 1 charger, 1 transport box and 1 bandolík.

• Herramienta portátil electro-hidráulica con batería recargable.

• Cabeza giratoria en 180°.

• Incorpora válvula de seguridad limitadora de presión máxima con descarga audible.

• Retorno rápido por gatillo de descarga.

• Matrices intercambiables con los modelos: AHB-12C/U, CAB-12C/U, AHM-12C/U y CAB-20U.

• Se suministra con: 2 baterías 14 V-2,00 Ah, 1 cargador, 1 caja transporte y 1 bandolík.

• Outil électro-hydraulique portable avec batterie rechargeable.

• Tête giratoire en 180°.

• Valve de sécurité de limitation de pression avec décharge audible incorporée.

• Retour rapide à la faveur du serrement de décharge.

• Matrices échangeables avec le mod.: AHB-12C/U, CAB-12C/U, AHM-12C/U et CAB-20U.

• Fourni avec: 2 batteries 14 V-2,00 Ah, 1 chargeur, 1 boîte et 1 bandolík.



TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.13
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.13
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.13

Endurance Autonomía Autonomie	Duration of crimping force Duración apriete Durée de serrage	Charge battery Carga batería Chargeur de batterie	Type of battery Tipo de batería Type de batterie	Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight + batt. Peso + batt. Poids + batt.
91 crimpados (CU 150 mm ²) (CU 350 mcm)	10"	1h.	14,4-3.0Ah	120 KN	350 mm 280 mm (13-63/64") (11-1/32")	6,6 Kg 13.22lbs

Stroke ram Recorrido pistón Parcours piston	Ambient temperature Temperatura ambiente Température ambiante
25 mm 0.98 INCH	-5° C / 60° C (23F/140F)

ACCESORIES ACCESORIOS ACCESSOIRES				CINTURÓN BANDULIK
				
CHARGER-CARGADOR-CHARGEUR Ref:2511400ALK Input:100-240VAC 50/60HZ Output: DC 14,4V 4,0A	BATTERY-BATERIA-BATTERIE Output: DC 14,4V 3.0 Ah LI-Ion 550 Gr.	ALL-WIRING STRIP-CONECTOR A RED-CONNECTEUR A RED Ref: 2511500ALK Input: 230VAC Output: 14,4 VDC	CHARGER-CARGADOR-CHARGEUR 12VDC-230VAC 150W POWER 850 Gr.	208000C

Box Caja Boite				
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tool Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
1470047	600 x 390 x 140 mm 23.62 x 15.35 x 5.51 Inch	2,5 Kg 5.51Lbs	X	X

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale				
Sleeves and preinsulated terminals Manguitos y terminales preaislados Manchons et cosSES preisolées				"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C"
Copper Standard Cobre normal Cuivre standar				
Aluminium tubular Tubular de aluminio Tubulaire aluminium				
DIN 46235 DIN 46235 DIN 46235				
MJPT 150 mm ² 350 mcm				
MJB 25 mm ² #2				
CPTA 150 mm ² 350 mcm				
CPTAU 150 mm ² 350 mcm				
400 mm ² (750 mcm)				
300 mm ² (600 mcm)				
185 mm ² (400 mcm)				
185 mm ² (400 mcm)				



HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS SERRE COSSES HYDRAULIQUES



- Electro hydraulic portable tool with battery suitable for deep indenting underground lines (from 16 to 240 SQMM) as well as other general compression applications.
- Built-in audible safety valve, limiting the crimping force to 120 kn, ensuring the correct operation of the machine.
- Interchangeable dies with models 12C/U Head, AHM-12C/U, 20U Head and AHB-12C/U.
- Two-stage hydraulic system.
- 180° rotating head.
- Supplied with: 2 batteries 1 bandolik.

- Prensa hidráulica a batería, diseñada especialmente para el punzonado profundo (16 a 240 mm²) de líneas subterráneas así como para el resto de aplicaciones generales de compresión.
- Incorpora válvula de seguridad audible que limita la fuerza del crimpado a 120 kn, asegurando el correcto funcionamiento de la máquina.
- Matrices intercambiables con los modelos: Cab 12 C/U, AHM-12C/U, cab 20U y AHB-12C/U.
- Sistema hidráulico de 2 velocidades.
- Cabeza giratoria de 180°.
- Se suministra con: 2 baterías 14,4V 3,00 Ah, 1 cargador, 1 caja transporte y 1 bandolik.

- Presse hydraulique a batterie particulièrement adaptés pour le poinçonnage profond des lignes souterraines (16 à 240 mm²) ainsi que d'autres applications générales de sertissage.
- Soupape de sûreté audible incorporée, qui limite la force de sertissage à 120 kn, en assurant le fonctionnement correct de la machine.
- Des matrices échangeables avec le mod. Tête 12C/U, AHM-12C/U, Tête 20U et AHB-12C/U.
- Système hydraulique à deux vitesses.
- Tête rotative à 180°.
- Fourni avec: 2 batteries 14,4V-3,00 Ah, 1 chargeur, 1 boîte et 1 bandolik.

TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.14
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.14
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.14

Endurance Autonomía Autonomie	Duration max. compress Duración max. aprietas Durée max. compress	Box Caja Boite					
		Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable	
91 Compres (150 mm² CU) (cu 350 mcm)	11"	1470047	600 x 390 x 140 mm 23.62 x 15.35 x 5.51 Inch	2,5 Kg 5.51Lbs	x	x	
Working pressure Presión de trabajo Pression de service	Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions		Weight Peso Poids	Type battery Tipo batería Type batterie	Stroke ram Recorrido pistón Parcours piston	Ambient temperature Temperatura ambiente Température ambiante
700 bar	120 Kn	380 mm (14-31/32")	280 mm (11-1/32")	6,9 Kg 15.21lbs	14,4V-3.0Ah	25 mm 0.98 Inch	-5 °C 60 °C (23 f/140 f)

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale

Sleeves and preinsulated terminals Manguitos y terminales preaislados Manchons et coses préisolées				Copper Standard Cobre normal Cuivre standard	Aluminium tubular Tubular de aluminio Tubulature aluminium	DIN 46235 DIN 46235 DIN 46235	"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C"	Bimetallic terminals Terminales bimetalicos Cosses bimetaliques HN 68-90 (EDF NORM)
MJPT 150 mm² 350 mcm	MJB 25 mm² #2	CPTA 150 mm² 350 mcm	CPTAU 150 mm² 350 mcm	400 mm² (750 mcm)	300 mm² (600 mcm)	185 mm² (400 mcm)	185 mm² (400 mcm)	240 mm² (400 mcm)

ACCESORIES ACCESORIOS ACCESSOIRES

					CINTURÓN BANDULIK
Chargin Time: 40 mn. CHARGER CARGADOR CHARGEUR Ref: 2511400ALK Input: 100-240VAC 50/60HZ Output: DC 14,4V 4,0A	BATTERY BATERIA BATTERIE Output: DC 14,4V 3,0 Ah LI-Ion 550 Gr	ALL WIRING 230V CONNECTOR RED CONNECTEUR A RED Ref: 2511500ALK Input: 230VAC Output: 14,4 VDC	CABLE RETRACTOR CABLE RETRACTEUR 12VDC-230VAC 150W POWER 850 Gr.		

Adaptors Adaptadores Adaptateurs

PUNZ. PROF. ESC.	EXAG./CIRCUR./PUNZ. CU
42.000	20.4100



- Herramienta portátil electro-hidráulica con batería recargable.
- Cabeza giratoria en 180° y apertura rápida.
- Incorpora válvula de seguridad limitadora de presión máxima con descarga audible.
- Retorno rápido por gatillo de descarga.
- Matrices intercambiables.
- Se suministra con: 2 baterías 14,4V-3,00 Ah, 1 cargador, 1 caja transporte y 1 bandolier.

- Outil électro-hydraulique portable, avec batterie rechargeable.
- Tête giratoire en 180° et ouverture rapide.
- Valve de sécurité de limitation de pression avec décharge audible incorporée.
- Retour rapide à la faveur du serrement de décharge.
- Matrices échangeables.
- Fourni avec: 2 batteries 14,4V 3,00 Ah, 1 chargeur, 1 boîte et 1 bandolier.

HYDRAULIC CRIMPING TOOLS

APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS

SERRE COSSES HYDRAULIQUES

- Electrohydraulic portable tool with rechargeable battery.
- 180° rotating head and quick opening.
- Built-in safety valve limiting the maximum pressure with an audible discharge.
- Interchangeable dies with models AHM-5 and Head 5.
- Rapid return through the discharge mechanism.
- Supplied with: 2 batteries 14,4V-3,00Ah, 1 charger, 1 transport box and 1 bandolier.



TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.12
 PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.12
 POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.12

Endurance Autonomía Autonomie	Duration max. compress Duración max. aprietas Durée max. compress	Box Caja Boîte				
Modelo Modèle	Dimensions Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable		
91 Compres. (150 mm ² CU) (CU 350 MCM)	Secons - Segundos 6"	1470047 600 x 390 x 140 mm 23.62 x 15.35 x 5.51 inch	2,5 Kg 5.51Lbs	x	x	
Working pressure Presión de trabajo Pression de service	Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Type battery Tipo batería Type batterie	Stroke ram Recorrido pistón Parcours piston	Ambient temperature Temperatura ambiente Température ambiante
55 KN	450 Bar - 6226 PSI	315 mm x 230 mm 12.4 inch x 9.05 inch	3,4 KG 6,6 lbs	14,4V-3.0Ah	16 mm 0.62 inch	-5 °C 60 °C (23 1/140 °F)

Principal applications - Maximum section

Principales aplicaciones - Sección máxima

Applications principales - Section maximale

Sleeves and preinsulated terminals Manguitos y terminales preaislados <i>Manchons et coses préisolées</i>				Copper Standard Cobre normal <i>Cuivre standar</i>	Aluminium tubular Tubular de aluminio <i>Tubulaire aluminium</i>	DIN 46235 DIN 46235 <i>DIN 46235</i>	"C" type connectors Conectores tipo "C" <i>Connecteurs type "C"</i>	Terminals DIN 46234 Pin terminals DIN 46230
MJPT 150 mm ² 350 mcm	MJB 25 mm ² #-2	CPTA 150 mm ² 350 mcm	CPTAU 150 mm ² 350 mcm	240 mm ² (500 mcm)	150 mm ² (350 mcm)	185mm ² (400 mcm)	50/50 mm ² (20-20 mcm)	70 mm ² 3/0 mcm

ACCESORIES ACCESORIOS ACCESSOIRES

				CINTURÓN BANDOLIER
Chargin Time: 40 mn. CHARGER CARGADOR-CHARGEUR Ref: 2511400ALK Input: 100-240VAC 50/60HZ Output: DC 14,4V 4,0A	BATTERY-BATERIA-BATTERIE Output: DC 14,4V 3,0 Ah LI-Ion 550 Gr	ALL-WAYS 230V-CONNECTOR A RED-CONNECTEUR À RED Ref: 2511500ALK Input: 230VAC Output: 14,4 VDC	CHARGER CARGADOR CORD-CHARGEUR VOLTURE 12VDC-230VAC 150W POWER 850 Gr.	208000C



HYDRAULIC CRIMPING TOOLS

APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS

SERRE COSSES HYDRAULIQUES

- Manual two-speed hydraulic tool with a C head. A fast speed for securing the terminal and a slow speed for the crimping action.
- Built-in audible safety valve, limiting the crimping force to 120 kn, ensuring the correct operation of the machine.
- Interchangeable dies with models 12C/U Head, AHM-12U/C, AHB-12C/U and Cab-20U.



- Herramienta hidráulica manual con cabezal en C y doble velocidad: una rápida para la fijación del terminal y una lenta para el crimpado.
- Incorpora válvula de seguridad audible que limita la fuerza del crimpado a 120 kn, asegurando el correcto funcionamiento de la máquina.
- Matrices intercambiables con los modelos: Cab 12 C/U, AHM-12U/C, AHB-12C/U y Cab 20U.
- La cabeza de esta herramienta es giratoria en 180° facilitando el trabajo del operario.

- Outil hydraulique manuel avec une papée fixe en C et double vitesse. L'une rapide, pour la fixation de la cosse et l'autre lente pour le sertissage.
- Soupape de sûreté audible incorporée, qui limite le force de sertissage à 120 kn, en assurant le fonctionnement correct de la machine.
- Des matrices échangeables avec le mod. Tête 12C/U, AHM-12U/C, AHB-12C/U et Cab-20U.
- La tête de cet outil est tournante en 180° et facilite le travail de l'ouvrier.



TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.13
 PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.13
 POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.13

Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions		Weight Peso Poids
	Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur	
120 KN	470 mm (18-1/2")	160 mm (6-19/64")	5,5 Kg 11 lbs

Box Caja Boîte				
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tool Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
1470047	600 x 390 x 140 mm 23.62 x 15.35 x 5.51 Inch	2,5 Kg 5.51 Lbs	X	X

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale						
Sleeves and preinsulated terminals Manguitos y terminales preaislados Manchons et cosse préisolées				Copper Standard Cobre normal Cuivre standar	Aluminium tubular Tubular de aluminio Tubulaire aluminium	DIN 46236 DIN 46235 DIN 46235
						"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C" CU
MJPT 150 mm² 350 mcm	MJB 25 mm² #2	CPTA 150 mm² 350 mcm	CPTAU 150 mm² 350 mcm	400 mm² 750 mcm	300 mm² 600 mcm	185 mm² 400 mcm
						185- mm² 400 mcm



● Prensa hidráulica manual, diseñada especialmente para el punzonado profundo (16 a 240 mm) de líneas subterráneas así como para el resto de aplicaciones generales de compresión.

● Incorpora válvula de seguridad audible que limita la fuerza del cimpado a 120 kn, asegurando el correcto funcionamiento de la máquina.

● Matrices intercambiables con los modelos: Cab 12 C/U, AHM-12U/C, AHB-12C/U y Cab 20U.

● Presse hydraulique manuel particulièrement adaptée pour le poinçonnage profond des lignes souterraines (16 à 240 mm) ainsi que d'autres applications générales de sertissage.

● Soupape de sûreté audible incorporée, qui limite la force de sertissage à 120 kn, en assurant le fonctionnement correct de la machine.

● Des matrices échangeables avec le mod.: Tête 12C/U, AHM-12U/C, AHB-12C/U et Cab 20U.

HYDRAULIC CRIMPING TOOLS

APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS SERRE COSSES HYDRAULIQUES

● Manual hydraulic crimping tool, suitable for deep indenting underground lines (from 16 to 240 SQMM) as well as other general compression applications.

● Built-in audible safety valve, limiting the crimping force to 120 kn, ensuring the correct operation of the machine.

● Interchangeable dies with models: 12C/U Head, AHM-12U/C, AHB-12C/U and Cab 20.

TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.13
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PAGINA 1.13
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.13



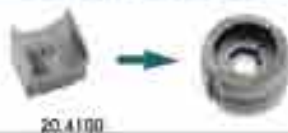
Adaptor / Adaptateur / Accessoire

PUNZ. PROF. ESC.



42.000

EXAG. / CIRCU. / PUNZ. CU



20.4100

Crimping force

Force de crimpado
Force de sertissage

Dimensions

Dimensions
Dimensions

Weight

Peso
Poids

120 kn

Length
Longitud
Longueur

480 mm
[18-57/64"]

Width
Ancho
Largeur

160 mm
[6-19/32"]

4,25 Kg

9,81 lbs

Box / Caja / Boîte

Model
Modelo
Modèle

Dimensions
Dimensions
Dimensions

Weight
Peso
Poids

Supplied with tool
Suministrado con herramienta
Fourni avec les outils

Available on demand
Disponible bajo demanda
Avec demande préalable

Principal applications - Maximum section

Principales aplicaciones - Sección máxima
Applications principales - Section maximale

Sleeves and preinsulated terminals
Manguitos y terminales preaislados
Mantichauds et cosses préisolées

Copper Standard
Cable normal
Câble standard

Aluminium tubular
Tubo de aluminio
Tubulaire aluminium

DN 46235
DN 46235
DN 46235

"C" type connectors
Conectores tipo "C"
Connecteurs type "C"

Bimetallic terminals
Terminales bimetalicas
Cosses bimétalliques
HN 66-S-90 (EDF NORM)

MJF 150 mm² 25 mm² CFA 150 mm² 150 mm²
350 mm² # 2 350 mm² 350 mm²

400 mm² 750 mm²

300 mm² 600 mm²

155 mm² 400 mm²

155 mm² 400 mm²

240 mm² 600 mm²



HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS SERRE COSSES HYDRAULIQUES

- Light and compact, ideal to work in small spaces.
- 180° rotating tool head, making the operator's job easier.
- Built-in audible safety valve, limiting the maximum working force to 55 KN, ensuring the correct operation of the machine.
- Interchangeable dies with models: AHB-5 and CAB-5.
- Ligera y de reducidas dimensiones. Es ideal para trabajar en espacios reducidos.
- La cabeza de esta herramienta es giratoria en 180°, facilitando el trabajo del operario.
- Incorpora válvula de seguridad audible, que limita la fuerza máxima de trabajo a 55 KN, asegurando el correcto funcionamiento de la máquina.
- Matrices intercambiables con los modelos AHB-5 y CAB-5.
- Légère et de dimensions réduites. C'est idéal pour travailler dans des espaces réduits.
- La tête de cet outil est giratoire en 180°, ce qui facilite de l'opérateur.
- Valve de sécurité audible incorporée. Elle limite la force du service à 55 KN, ce qui assure le fonctionnement correct de la machine.
- Matrices échangeables avec celles-ci des modèles: tête 5 et AHB-5.

TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.12
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.12
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.12



Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions		Weight Peso Poids
	Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur	
55 KN	350 mm (13-25/32")	120 mm (4-47/64")	2,4 Kg 4,40 lbs

Box Caja Boîte

Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
CA-HM5*	365 x 175 x h 85 14-3/8" x 6-57/64" x 3-11/32"	2,2 KG 4,409 lbs	x	x

* With die holder tray Con bandeja porta-matrices Avec surface porte-matrice

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale

Sleeves and preinsulated terminals Mangullos y terminales preaislados Manchons et coses préisolées				Copper Standart Cobre normal Cuivre standard	Aluminum tubular Tubular de aluminio Tubulaire aluminium	DIN 46235 DIN 46235 DIN 46235	"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C"
MJPT 150 mm² 350 mcm	MJB 25 mm² #2	CPTA 150 mm² 350 mcm	CPTAU 150 mm² 350 mcm	240 mm² 500 mcm	150 mm² 350 mcm	185 mm² 400 mcm	50/50 In CU mm² 2/0-2/0 In CU



- Cabezal de compresión hidráulico. Dotado de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máx. de 700 bar. (ver sección accionamientos)
- Matrices intercambiables con los modelos AHM-5 y AHB-5.

- Poupée fixe de compression hydraulique. Dotée de raccord rapide pour connecter à une pompe hydraulique avec une pression max. de 700 bar. (voir section de commandes)
- Des matrices échangeables avec les mod. AHM-5 et AHB-5.

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICO TÊTE DE COMPRESION HYDRAULIQUE

- Hydraulic compression head. Featuring a quick connection to a hydraulic pump with a maximum pressure of 700 bar. (see drive section)
- Interchangeable dies with models AHM-5 and AHB-5.



Box Caja Boîte			
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils
CA-R-1	225 X 200 X 70 mm 5-55/64" x 7-7/8" x 2-3/4"	350 gr. 0,77 lbs	x
			Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
			x

Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Working pressure Presión de trabajo Pression de service	Dimensions Dimensiones Dimensions		Weight + batt. Peso + batt. Poids + batt.
		Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur	
55 KN	700 bar	185 mm 7-9/32"	75 mm 2-61/64"	1,5 kg 2,20 lbs

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale				
Sleeves and preinsulated terminals Manguitos y terminales preaislados Manchons et cosses préisolées	Copper Standard Cobre normal Cuivre standard	Aluminium tubular Tubular de aluminio Tubulaire aluminium	DIN 46235 DIN 46235 DIN 46235	"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C"
MJPT 150 mm² 350 mcm	MJB 25 mm² #2	CPTA 150 mm² 350 mcm	CPTAU 150 mm² 350 mcm	240 mm² 500 mcm
				150 mm² 350 mcm
				185 mm² 350 mcm
				50/50 CU mm² 2/0-2/0 CU

TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.12
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.12
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.12

HYDRAULIC PUMP ON PAGE 9.1
BOMBAS HIDRÁULICAS EN LA PÁGINA 9.1
POMPES HYDRAULIQUES DANS LA PAGE 9.1

CAB-12C

Ref.: 2050200

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICO TÊTE DE COMPRESION HYDRAULIQUE

- Hydraulic compression head. Featuring a quick connection to a hydraulic pump with a maximum pressure of 700 bar. (see drive section)
- Interchangeable dies with models AHM 12C/U and AHB-12C/U.



- Cabezal de compresión hidráulico. Dotado de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máx. de 700 bar. (ver sección accionamientos)
- Matrices intercambiables con los modelos AHM 12C/U

- Poupée fixe de compression hydraulique. Dotée de raccord rapide pour connecter à une pompe hydraulique avec une pression max. de 700 bar. (voir section de commandes)
- Des matrices échangeables avec les mod. AHM 12C/U et AHB-12C/U.



Box Caja Boîte				
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
CA-R1	225 X200 X 70 mm 8-55/64" x 7-7/8" x 2-3/4"	350 gr. 0,77 lbs	x	x

Working pressure Presión de trabajo Pression de service	Weight Peso Poids
700 bar.	3,2 kg. 6,61 lbs

Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions	
KN	Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur
120	225 mm 8-55/64"	130 mm 5-1/8"

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale				
Sleeves and preinsulated terminals Manguitos y terminales preaislados Manchons et cosses préisolées	Copper Standard Cobre normal Cuivre standard	Aluminium tubular Tubular de aluminio Tubulaire aluminium	DIN 46235 DIN 46235 DIN 46235	"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C"
MJPT 150 mm² 350 mcm	MJB 25 mm² #2	CPTA 150 mm² 350 mcm	CPTAU 150 mm² 350 mcm	400 mm² 750 mcm
				300 mm² 600 mcm
				185 mm² 400 mcm
				185 mm² 400 mcm



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

- Cabezal hidráulico de compresión, diseñado especialmente para el punzonado profundo (16 a 240 mm²) de líneas subterráneas así como para el resto de aplicaciones generales de compresión.
- Matrices intercambiables con los modelos AHM 12C/U y AHB-12C/U.
- Admite los matrices del punzonado profundo escalonado.

- Tête hydraulique particulièrement adaptée pour le poinçonnage profond des lignes souterraines (16 à 240 mm²) ainsi que d'autres applications générales de sertissage.
- Des matrices échangeables avec les mod. : AHM 12C/U et AHB-12C/U.
- Admet les matrices du poinçonnage échelonné.

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICO TÊTE DE COMPRESION HYDRAULIQUE

- Hydraulic compression head, suitable for deep indenting underground lines (from 16 to 240 SQMM) as well as other general compression applications.
- Interchangeable dies with models AHM 12C/U and AHB-12C/U.
- Accepts deep punching stepped dies.



Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale

Copper Standard Cobre normal Cuivre standard	Aluminium tubular Tubular de aluminio Tubulaire aluminium	"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C"	DIN 46235 DIN 46235 DIN 46235	Bimetallic terminals Terminales bimetalicas Cosses bimetaliques HN 68-5-90 (EDF NORM)
400 mm ² 750 mcm	300 mm ² 600 mcm	185 mm ² 400 mcm	185 mm ² 400 mcm	240 mm ² 500 mcm

Box Caja Boite

Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
CA-CAB-12U	285 X 185 X 85 mm 11-7/32" x 7-9/32" x 11/32"	2,1 kg. 4,4 lbs	x	x

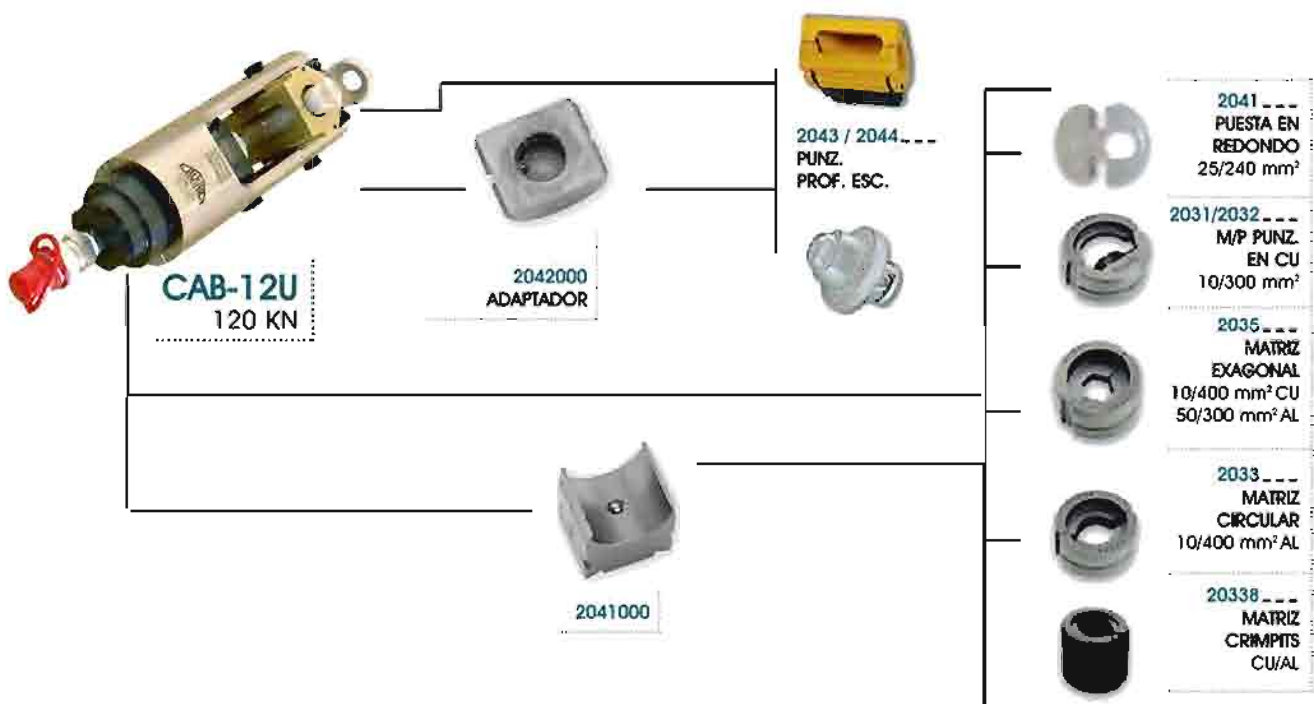
Adaptors Adaptadores Adaptateurs

PUNZ. PROF. ESC.	EXAG./CIRCUR./PUNZ. CU
 42.000	 20.4100

Working pressure Presión de trabajo Pression de service	Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
bar	KN	Length Longitud Longueur	Kg
700	120	240 mm 4-29/64"	2.7 kg. 4,40 lbs

TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.13
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PAGINA 1.13
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.13

HYDRAULIC PUMP ON PAGE 9.1
BOMBAS HIDRÁULICAS EN LA PAGINA 9.1
POMPES HYDRAULIQUES DANS LA PAGE 9.1



● Cabezal de compresión hidráulica. Dotado de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máx. de 700 bar. (ver sección accionamientos)

● Matrices intercambiables con los modelos AHM-12C/12U Cab y AHB-12C/12U.

● Admite las matrices del punzonado profundo escalonado.

● Poupée fixe de compression hydraulique. Dotée de raccord rapide pour connecter à une pompe hydraulique avec une pression max. de 700 bar. (voir section de commandes)

● Des matrices échangeables avec les mod. AHM-12C/U et AHB-12C/U.

● Admet les matrices du poinçonnage échelonné.

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICA TÊTE DE COMPRESSION HYDRAULIQUE

● Hydraulic compression head. Featuring a quick connection to a hydraulic pump with a maximum pressure of 700 bar. (see drive section)

● Interchangeable dies with models AHM-12C/U Head and AHB-12C/U.

● Accepts deep punching stepped dies.

TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.15
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.15
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.15

HYDRAULIC PUMP ON PAGE 9.1
BOMBAS HIDRÁULICAS EN LA PÁGINA 9.1
POMPES HYDRAULIQUES DANS LA PAGE 9.1

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale					
Sleeves and preinsulated terminals Mangos y terminales preaislados Manchons et coses préisolées			Copper tubular Cobre tubular Culvre tubulaire	Aluminium tubular Tubular de aluminio Tubulaires aluminium	
MJPT 150 mm ² AWG 350 mcm	MJB 25 mm ² # 2	CPTA 150 mm ² 350 mcm	CPTAU 150 mm ² 350 mcm	630 mm ² 1250 mcm	500 mm ² 1000 mcm
DIN 46235 DIN 46235 DIN 46235		"C" type connectors Conectores tipo "C" Connecteurs type "C"		Bimetallic terminals Terminales bimetallicas Cosses bimétalliques	
630 mm ²		185 mm ² AWG 400 mcm		630 mm ² AWG 1250 mcm	



Adaptors Adaptadores Adaptateurs					Working pressure Presión de trabajo Presión de service	Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage	Dimensions Dimensiones Dimensions		Weight Peso Poids
Adaptors board on page 1.11 Tabla de adaptadores en la página 1.11 Table de adaptateurs dans la page page 1.11					700	200 kN	Length Longitud longueur	Width Ancho largeur	
							345 mm Inch 13.58"	140 mm Inch 5.51"	8.5 Kg. 18.73 lbs
2041100	2042000	2071000	2071200	2071100					
USED FOR:	USED FOR:	USED FOR:	USED FOR:	USED FOR:					
Ref. Dies Ref. Matrices Ref. Matrices	Ref. Punches Ref. Punzón Ref. Poinçon	Ref. Dies Ref. Matrices Ref. Matrices	Ref. Dies Ref. Matrices Ref. Matrices	Ref. Dies Ref. Matrices Ref. Matrices					
2035..... 2031..... 2033..... 2038..... 2041..... 2032..... 	2044..... 	2043..... 2045..... Adaptador: 41.100 	2073 2075 	Adaptador: 42.000 					

Box Caja Boîte

Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
CA-CAB-20U	385 x 280 x 100 mm 15,15" x 11,02" x 3,93" Inch	3,7 kg. 8,15 Lbs	x	x



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

ADAPTADOR SELECTION BOARDS
GUÍA SELECCIÓN ADAPTADORES
GUIDE SELECTION ADAPTEURS

2075---
JGO. MATRIZ EXAGONAL
300/500 mm² CU



2074---
P. PUNZ. PROF. ESC.
300/630 mm²



2071200
ADAPTADOR



2073---
MATRIZ PUNZ. PROF. ESC.



CAB-20U
200 KN



2044---
P. PUNZ.
PROF. ESC.



2041---
PUESTA EN
REDONDO
25/240 mm²



2031/2032---
M/P PUNZ.
EN CU
10/300 mm²



2035---
MATRIZ
EXAGONAL
10/400 mm² CU
50/300 mm² AL



2033---
MATRIZ
CIRCULAR
10/400 mm² AL



20338---
MATRIZ
CRIMPITS
CU/AL



2043---
MATRIZ PUNZ.
PROF. ESC.
16/240 mm²

- Cabezal portátil de compresión usado para la instalación, por crimpado, de terminales y manguitos en la construcción y mantenimiento de redes eléctricas.
- Cabezal de simple efecto, dotado de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica que trabaje a 700 bar. (ver tabla bombas, pag. 9.1).
- Se suministra en caja metálica, con doble asa, con el fin de facilitar su transporte.

- Tête de serrage portable, utilisée dans la construction et la maintenance de réseaux électriques. Tête effet simple, dotée d'un raccord rapide, pour connexion sur pompe hydraulique travail.
- Livrée en boîte métallique, avec poignée double afin d'en faciliter le transport. (voir la page 9.1).

con doble asa, con el fin de facilitar su transporte.

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICO TÊTE DE COMPRESSION HYDRAULIQUE

- The CAB-50U compression head was designed as a portable tool to crimp compression sleeves and terminals for construction and maintenance of electrical lines.
- Single acting head, featuring a fast hydraulic connector to a hydraulic pump working on 700 bar. (see pump table on page 9.1).
- Supplied in a metallic box, with double handle, for easy carrying.



Principal applications Principales aplicaciones Applications principales			
Conductors Conductores Conducteurs			
Type Tipo Type			
ACSR	AAC	AAAC	ACAR

Box Caja Boîte		
Model Modelo Modèle	Dimensions mm Dimensiones mm Dimensions mm	Weight Peso Poids
CA-CAB-50U	345 x 275 x 150 mm 13.58" x 10.82" x 5.90" inch	4.5 Kg 9.92 Lbs
Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
x		x

Working pressure Presión de trabajo Pression de service	Crimping force Fuerza de crimpado Force de serrage	Dimensions Dimensiones Dimensions		Weight Peso Poids	Ram stroke Carrera pistón Course piston	Max. connector diameter Ø ext. max. connector Diamètre max. connecteur
700	500 KN	Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur	17,80 Kg 39,24 lbs	22 mm 0.86"	60 mm 2.36"
		350 mm Inch 13.77"	Ø140 mm 5.51"			

TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE 1.16/17
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA 1.16/17
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE 1.16/17

HYDRAULIC PUMP ON PAGE 9.1
BOMBAS HIDRÁULICAS EN LA PÁGINA 9.1
POMPES HYDRAULIQUES DANS LA PAGE 9.1

CAB-50UD

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICO TÊTE DE COMPRESSION HYDRAULIQUE

- The CAB-50UD compression head was designed as a portable tool to crimp compression sleeves and terminals for construction and maintenance of electrical lines.
- Double acting head, featuring a fast hydraulic connector to a hydraulic pump working on 700 bar. (see pump table on page 9.1).
- Supplied in a metallic box, with double handle, for easy carrying.

- Cabezal portátil de compresión usado para la instalación, por crimpado, de terminales y manguitos en la construcción y mantenimiento de redes eléctricas.

- Cabezal de doble efecto, dotado de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica que trabaje a 700 bar. (ver tabla bombas, pag. 9.1)

- Se suministra en caja metálica, con doble asa, con el fin de facilitar su transporte.

- Tête de serrage portable, utilisée dans la construction et la maintenance de réseaux électriques. Tête effet double, dotée d'un raccord rapide, pour connexion sur pompe hydraulique travail.

- Livrée en boîte métallique, avec poignée double afin d'en faciliter le transport.



Principal applications - Maximum section in mm² Principales aplicaciones - Sección máxima en mm² Applications principales - Section maximale en mm²			
Conductors Conductores Conducteurs			
Type Tipo Type			
ACSR	AAC	AAAC	ACAR

Box Caja Boîte		
Model Modelo Modèle	Dimensions mm Dimensiones mm Dimensions mm	Weight Peso Poids
CA-CAB-50U	345 X 275 X 150 mm	4.5 KG
Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
x		x

Working pressure Presión de trabajo Pression de service	Crimping force Fuerza de crimpado Force de serrage	Dimensions in mm Dimensiones en mm Dimensions en mm		Weight Peso Poids	Ram stroke Carrera pistón Course piston	Max. connector diameter Ø ext. max. connector Diamètre max. connecteur
700	500 KN	Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur	17 kg	22 mm	60 mm
		350	Ø140			



Ref.: 2073000

- Cabezal portátil de compresión usado para la instalación, por crimpado, de terminales y manguitos en la construcción y mantenimiento de redes eléctricas.
- Cabezal de simple efecto, dotado de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica que trabaje a 700 bar. (ver tabla bombas, pag. 9.1).

- Se suministra en caja metálica, con doble asa, con el fin de facilitar su transporte.

Box Caja Boite		
Model Modelo Modèle	Dimensions mm Dimensiones mm Dimensions mm	Weight Peso Poids
CA-CAB-100U	385 X 370 X 205 mm 15.15" x 14.56" x 8.07" inch	6.9 Kg 15.21 lbs
Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
X		X

Working pressure Presión de trabajo Pression de service		Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage		Dimensions in mm Dimensiones en mm Dimensions en mm		Weight Peso Poids	Ram stroke Carrera pistón Course piston	Max. connector diameter di. ext. max. conector Diamètre max. connecteur
700		1000 KN		Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur			
				365 mm Inch 14.37"	ø190 mm ø7.48"	40 kg. 88.18 lbs	22 mm 0.86"	75 mm 2.95"

● Tête de serrage portable, utilisée dans la construction et la maintenance de réseaux électriques tête effet simple, dotée d'un raccord rapide, pour connexion sur pompe hydraulique travail.

● Livrée en boîte métallique, avec poignée double afin d'en faciliter le transport. (voir la page 9.1).

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICO TÊTE DE COMPRESION HYDRAULIQUE

● The CAB-100U compression head was designed as a portable tool to crimp compression sleeves and terminals for construction and maintenance of electrical lines.

● Single acting head, featuring a fast hydraulic connector to a hydraulic pump working on 700 bar. (see pump table on page 9.1).

● Supplied in a metallic box, with double handle, for easy carrying.



TO CONSULT SECTIONS, SEE DIES BOARD ON PAGE
PARA CONSULTAR SECCIONES, VER TABLA DE MATRICES EN LA PÁGINA
POUR CONSULTER SECTIONS, VOIR LA PAGE PAGE



HYDRAULIC PUMP ON PAGE 9.1
BOMBAS HIDRÁULICAS EN LA PÁGINA 9.1
POMPES HYDRAULIQUES DANS LA PAGE 9.1

Ref.: 2073200

- Cabezal portátil de compresión usado para la instalación, por crimpado, de terminales y manguitos en la construcción y mantenimiento de redes eléctricas.
- Cabezal de doble efecto, dotado de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica que trabaje a 700 bar. (ver tabla bombas, pag. xxx)
- Se suministra en caja metálica, con doble asa, con el fin de facilitar su transporte.

● Tête de serrage portable, utilisée dans la construction et la maintenance de réseaux élect. tête effet double, dotée d'un raccord rapide, pour connexion sur pompe hydraulique travail.

● Livrée en boîte métallique, avec poignée double afin d'en faciliter le transport.

HYDRAULIC COMPRESSION HEAD CABEZAL DE COMPRESIÓN HIDRÁULICO TÊTE DE COMPRESION HYDRAULIQUE

● The CAB-100UD compression head was designed as a portable tool to crimp compression sleeves and terminals for construction and maintenance of electrical lines.

● Doubleacting head, featuring a fast hydraulic connector to a hydraulic pump working on 700 bar. (see pump table on page xxx).

● Supplied in a metallic box, with double handle, for easy carrying.

Box Caja Boite		
Model Modelo Modèle	Dimensions mm Dimensiones mm Dimensions mm	Weight Peso Poids
CA-CAB-100U	385 X 370 X 205 mm	6.9 KG
Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
X		X

Working pressure Presión de trabajo Pression de service		Crimping force Fuerza de crimpado Force de sertissage		Dimensions in mm Dimensiones en mm Dimensions en mm		Weight Peso Poids	Ram stroke Carrera pistón Course piston	Max. connector diameter di. ext. max. conector Diamètre max. connecteur
700		1000 KN		Length Longitud Longueur	Width Ancho Largeur			
				365	ø190	43 kg.	22 mm.	75 mm

Principal applications - Maximum section in mm² Principales aplicaciones - Sección máxima en mm² Applications principales - Section maximale en mm²			
Conductors Conductores Conducteurs			
Type Tipo Type			
ACSR	AAC	AAAC	ACAR



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

AHB-5



CAB-5



AHM-5



DIES BOARD TABLA MATRICERÍA GUIDE MATRICES

5,5 TN / 55 KN

(A) COPPER TUBULAR (Standard) COBRE TUBULAR (Standard) TUBULAIRE CUIVRE (Standard)			(B) ALUMINIUM TUBULAR (Standard) ALUMINIO TUBULAR (Standard) TUBULAIRE ALUMINIUM (Standard)			(C) COPPER TUBULAR DIN 46235 COBRE TUBULAR DIN 46235 TUBULAIRE CUIVRE DIN 46235			(D) SLEEVES AND PRE-INSULATED TERMINALS MANGUITOS Y TERMINALES PREAISLADOS MANCHONS ET COSSES PREISLOÉES		
											
HEXAGONAL			HEXAGONAL			HEXAGONAL			HEXAGONAL		
MM2	AWG	REF:	MM2	AWG	REF:	MM2	KZ	REF:	TYPE TIPO TYPE	MM2	REF
10	#6	2155054	25	#2	2155090	6	5	2155005		16/70	2156173
16	#4	2155068	35	#1	2155110	10	6	2155006		95/150	2156215
25	#2	2155072	50	2/0	2155120	16	8	2155008		4/25	2156140
35	#1	2155083	70	3/0	2155140	25	10	2155010		4/25	2155140
50	2/0	2155100	95	4/0	2155160	35	12	2155012		16/95	2156173
70	3/0	2155120	120	250 mcm	2155190	50	14	2155014		150	2156215
95	4/0	2155140	150	300 mcm	2155215	70	16	2155016		16/95	2156173
120	250 mcm	2155160				95	18	2155018		150	2156215
150	300 mcm	2155173				120	20	2155020			
185	400 mcm	2155190				150	22	2155022			
240	500 mcm	2122215				185	25	2155025			

(E) COPPER TUBULAR (Standard) COBRE TUBULAR (Standard) TUBULAIRE CUIVRE (Standard)			(F) COPPER TUBULAR (Standard) COBRE TUBULAR (Standard) TUBULAIRE CUIVRE (Standard)			(G) "C" TYPE CONNECTOR CU CONECTOR TIPO "C" COBRE CONNECTEUR TYPE "C" CUIVRE		
								
INDENT/DENTADO/DENTÉ TIPO - «W» - TYPE			DOUBLE SECTION SECTION DOBLE SECTION DOBLE HEXAGONAL			OTHER DESIGNS, TO CONSULT OTRAS FORMAS, CONSULTAR AUTRES DESIGNS, CONSULTEUR		
MM2	AWG	REF:	AWG	MM2	REF	MM2 PRINCIPAL	MM2 DERIVADO	TYPE TIPO TYPE REF
10	#6	2165054	#6-3/0	10/70	2151070	16-10 / 25 - 16	16-2.5 / 25 -	U - BG / CC4 2158000
16	#4	2165068	#4-2/0	16/50	2151650	35 - 35	35 - 6	U - C / CC6 2158100
25	#2	2165072	#2-#1	25/35	212535	50-50	50-16	U - O / CC1 2158200
35	#1	2165083				AWG RUN	AWG TAP	
50	2/0	2165100				6 Sol./4 Str.	8 Sol.-8 Str./6 Sol.-6 Str.	U - BG / CC4 2158000
70	3/0	2165120				2 Sol./2 Str.	8 Sol.-4 Str./2 Sol.-2 Str.	U - C / CC6 2150100
95	4/0	2165140				2/0 Sol.-2/0 Str.	2/0 Sol.-# 4 Str.	U - O / CC1 2158200
120	250 mcm	2165160						
150	300 mcm	2165173						
185	400 mcm	2165190						
240	500 mcm	2165210						

(H) PRE-ROUNDING DIES MATRICES PRE-REDONDEO MATRICES PRE-ROND				
SHAPED AL. AND CU-CONDUCTORS EMPALMADORES DE AL Y CU				
AWG	mm²	CODIGO	Ø	CODIGO
#2	25	2157025	95	2157095
#1	35	2157035	120	2157120
#2/0	50	2157050	150	2157150



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
 Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
 Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.



DIES BOARD **TABLA MATRICERÍA** **GUIDE MATRICES**

12 TN / 120 KN

(A) COPPER TUBULAR LUGS AND SLEEVES COBRE TUBULAR ESTÁNDAR DOSSÉS ET MANCHONS EN CUIVRE ÉTANDARD standard type	Lug Section Sección terminal Section cossette MM	Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Número de compresiones Nombre de passes	
SINGLEWIRING - CABLE RIGIDO-UNIPOLAR CABLE 	8 10 16 25 35 50 70 95 120 150 185 240 300 400	2035048 2035054 2035068 2035072 2035083 2035100 2035130 2035140 2035160 2035173 2035190 2035215 2035230 2035280	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 3 3	
HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE				
(B) COPPER TUBULAR LUGS AND SLEEVES COBRE TUBULAR ESTÁNDAR DOSSÉS ET MANCHONS EN CUIVRE ÉTANDARD standard type	Lug Section Sección terminal Section cossette MM	Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Número de compresiones Nombre de passes	
FLEXIBLEWIRING - CABLE FLEXIBLE-MULTIPOLAR CABLE 	8 10 16 25 35 50 70 95 120 150 185 240 300 400	2035048 2035054 2035068 2035072 2035086 2035113 2035130 2035154 2035170 2035190 2035210 2035247 2035268 2035280	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 3 3	
HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE				
(C) ALUMINUM TUBULAR LUGS AND SLEEVES ALUMINIO TUBULAR ESTÁNDAR DOSSÉS ET MANCHONS EN ALUMINIUM ÉTANDARD standard type	Lug Section Sección terminal Section cossette MM	Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Número de compresiones Nombre de passes	
	25 35 50 70 95 120 150 185 240 300	2035090A 2035110A 2035120A 2035140A 2035160A 2035190A 2035215A 2035230A 2035260A 2035290A	1 1 1 1 1 1 1 1 2 3	
HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE				
(D) COPPER TUBULAR LUGS AND SLEEVES COBRE TUBULAR ESTÁNDAR DOSSÉS ET MANCHONS EN CUIVRE ÉTANDARD standard type	Lug Section Sección terminal Section cossette MM	Dies Matriz Matrice Ref.	Indenter Punzón Pointon Ref.	Number of crimping Número de compresiones Nombre de passes
	8	2031008	2030060	1
	10	2031010		1
	16	2031016		1
	25	2031025		1
	35	2031035		1
	50	2031050		1
	70	2031070	2032120	1
	95	2031095		1
	120	2031120		1
	150	2031150	2032300	1
	185	2031185		1
	240	2031240		2
300	2031300	3		
INDENT CRIMPING PUNZONADO EN CUIVRE PONÇONNAGE SERTISSAGE				



DIES BOARD **TABLA MATRICERÍA** **GUIDE MATRICES**

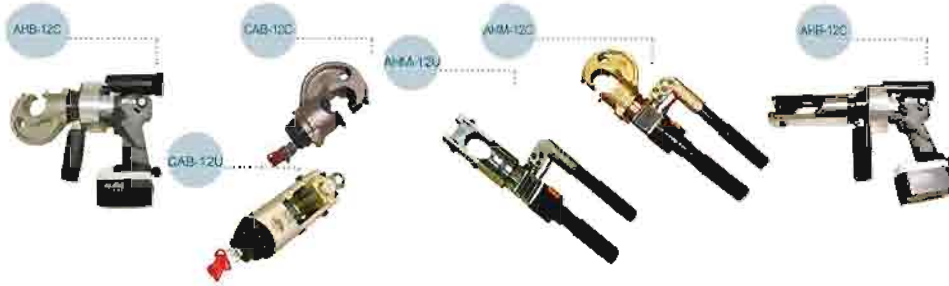
12 TN / 120 KN



(E) ALUMINIUM TUBULAR LUGS AND SLEEVES ALUMINIO TUBULAR STANDARD COSSES ET MANCHONS EN ALUMINIUM Standard type		Lug Section Section terminal Section cosse MM ²		Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Número de compresiones Nombre de passes							
 CIRCULAR CRIMPING COMPRESION CIRCULAR CIRCULAR SERTISSAGE		10		2033010	1							
		16		2033018	1							
		25		2033026	1							
		35		2033035	1							
		50		2033050	1							
		70		2033070	1							
		95		2033095	1							
		120		2033120	1							
		150		2033150	1							
		180		2033180	1							
		240		2033240	2							
		300		2033300	3							
		400		2033400	3							
(F) PRE-ROUNDING DIES MATRICES REDONDO MATRICES POUR LA MISE AU ROND		Lug Section Section terminal Section cosse MM ²		Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Número de compresiones Nombre de passes							
 SECTOR-SHAPED CABLE SECTORIAL CABLE SECTEUR		80	90	2041028 2041035 2041050 2041060 2041070 2041095 2041120 2041150 2041180 2041240	According to the length of bare cable De acuerdo a la longitud necesaria. Selon la longueur démodée nécessaire du câble à sertir							
		25	55									
		35	50									
		50	70									
		70	95									
		95	120									
		120	150									
		150	188									
		180	240									
		240	300									
		* See "F" sector shaped solid ver "F" secteur en solide aluminisé										
		(G) INSULATED TUBULAR CABLE LUGS, CONNECTORS AND INS. TERMINALS TERMINALES, MANCHONS Y PUNTAS AISLADAS Standard, Mancho y Puntal aislado				Lug Section Section terminal Section cosse MM ²		Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Número de compresiones Nombre de passes			
 OVAL CRIMPING COMPRESION OVALADA OVAL SERTISSAGE		10		2034010	1							
		16		2034016	1							
		25		2034025	1							
		35		2034035	1							
		50		2034050	1							
		70		2034070	1							
		95		2034095	1							
		120		2034120	1							
		150		2034150	1							
		(H) CRIMPING Crimp compresion Conectores a derivación Raccord a dérivation		Dies Matriz Matrice Ref.	MM ²  CU	MM ²  AL	MM ²  AL	MM ²  AL				
 OVAL CRIMPING COMPRESION OVALADA OVAL SERTISSAGE	2033000 U-BG / CC4	16-18 25-18	18-25 25-25	1	16-18 18-18	10-10 16-16	2		20-18 8-25	1		
		2033000 U-C / CC6	16-40 35-40	10-25 35-40	1	16-40 35-40	10-10 16-16	2				
	2033000 U-B / CC1	16-70 50-70	16-35 40-70	1				25-30 35-70	15-10 10-35	1	25-70 2-5-10	1
	2033000 U-B / CC2	95-100 95-100	10-25 40-70	1	95-70 95-70	95-25 35-35	3					
	2033000 U-D3 / CC3							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 25-70	1
	2033000 U-B / CC5							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC7							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC8							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC9							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC10							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC11							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC12							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC13							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
	2033000 U-B / CC14							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1
2033000 U-B / CC15							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC16							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC17							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC18							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC19							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC20							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC21							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC22							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC23							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC24							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC25							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC26							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC27							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC28							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC29							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC30							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC31							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC32							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC33							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC34							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC35							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC36							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC37							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC38							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC39							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC40							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC41							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC42							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC43							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC44							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC45							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC46							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC47							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC48							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC49							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC50							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC51							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC52							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC53							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC54							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC55							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC56							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC57							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC58							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC59							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC60							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC61							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC62							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC63							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC64							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC65							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC66							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC67							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC68							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC69							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC70							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC71							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC72							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC73							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC74							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC75							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC76							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC77							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC78							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC79							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC80							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC81							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC82							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC83							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC84							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC85							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC86							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC87							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC88							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC89							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC90							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC91							95-70 95-70	95-70 95-70	1	95-120 70-120	1	
2033000 U-B / CC92							95-70 95-70	95-7				



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.



DIES BOARD TABLA MATRICERÍA GUIDE MATRICES

12 TN / 120 KN

(I) COPPER TUBULAR LUGS AND SLEEVES COBRE TUBULAR ESTANDAR COSSES ET MANCHONS EN CUIVRE STANDARD "FRENCH NORMS"		Lug Section Sección terminal Section cosses MM²		Dies Matriz Matrice Ref.		Number of crimping Numero de compresiones Nombres de passes	
NFC 20.130 		6		2035048		1	
		10		2035058		1	
		16		2035068		1	
		25		2035082		1	
		35		2035090		2	
		50		2035108		2	
		70		2035130		2	
		95		2035147		2	
		120		2035165		2	
		150		2035180		2	
		185		2035200		2	
		240		2035225		3	
		300		2035260		3	
		400		2035280		3	
HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE							

(J) ALUMINIUM & BIMETALLIC LUGS AND TERMINALS TERMINALES Y MANGUITOS DE AL Y/O BIMETÁLICOS COSSES ET MANCHONS AL ET BIMETALLIQUES "FRENCH NORMS"		Lug Section Sección terminal Section cosses MM²	 For lugs and Terminals Para Terminales y Manguitos Pour cosses et embouts	Dies Matriz Matrice Ref.	 For junction connectors Para manguitos de unión Pour raccords de jonction	Dies Matriz Matrice Ref.	Indentors Punzones Poinçons	
							Code	Ref.
HN-88-S-90 (Spécification EDF)   		16	MC-0E	2043035	MJ-0E	2045035	0E	2044035
		25	MC-0E	2043035	MJ-0E	2045035	0E	2044035
		35	MC-0E	2043035	MJ-0E	2045035	0E	2044035
		50	MC-1E	2043095	MJ-1E	2045095	1E	2044095
		70	MC-1E	2043095	MJ-1E	2045095	1E	2044095
		95	MC-1E	2043095	MJ-1E	2045095	1E	2044095
		120	MC-2E	2043150	MJ-2E	2045150	2E	2044150
		150	MC-2E	2043150	MJ-2E	2045150	2E	2044150
		185	MC-4E	2043240	MJ-4E	2045240	4E	2044240
		240	MC-4E	2043240	MJ-4E	2045240	4E	2044240
DEEP INDENTING PUNZONADO PROFUNDO ESCALONADO POINÇONNAGE PROFOND								

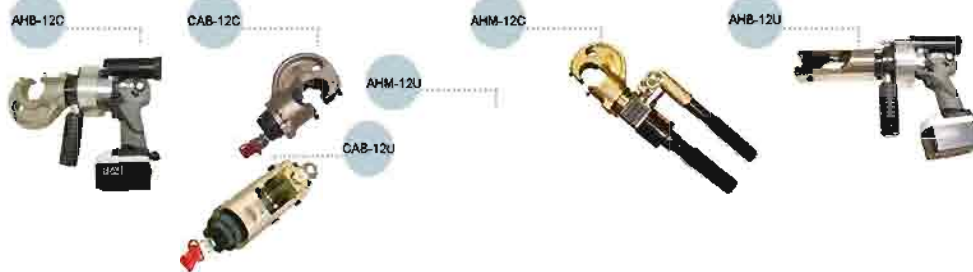
(K) ALUMINIUM & BIMETALLIC LUGS AND TERMINALS TERMINALES Y MANGUITOS DE AL Y/O BIMETÁLICOS COSSES ET MANCHONS AL ET BIMETALLIQUES "PORTUGUES NORMS"		Lug Section Sección terminal Section cosses MM²	 For lugs and Terminals Para Terminales y Manguitos Pour cosses et embouts	Dies Matriz Matrice Ref.	 For junction connectors Para manguitos de unión Pour raccords de jonction	Dies Matriz Matrice Ref.	Indentors Punzones Poinçons	
							Code	Ref.
C33-850/N (Spécification EDP)   		16	MC-0E	2043035	MJ-0E	2045035	0E	2044035
		25	MC-0E	2043035	MJ-0E	2045035	0E	2044035
		35	MC-0E	2043035	MJ-0E	2045035	0E	2044035
		50	MC-1E	2043095	MJ-1E	2045095	1E	2044095
		70	MC-1E	2043095	MJ-1E	2045095	1E	2044095
		95	MC-1E	2043095	MJ-1E	2045095	1E	2044095
		120	MC-2E	2043150	MJ-2E	2045150	2E	2044150
		150	MC-2E	2043150	MJ-2E	2045150	2E	2044150
		185	MC-4E	2043240	MJ-4E	2045240	4E	2044240
		240	MC-4E	2043240	MJ-4E	2045240	4E	2044240
DEEP INDENTING PUNZONADO PROFUNDO ESCALONADO POINÇONNAGE PROFOND								

(L) ALUMINIUM & BIMETALLIC LUGS MANGUITOS DE AL Y/O BIMETÁLICOS MANCHONS ALUMINIUM ET BIMETALLIQUES "FRENCH & PORTUGUES NORMS"		Lug Section Sección terminal Section cosses MM²	 RJ-AU junction connector RJ-AU Manguitos Unión RJ-AU raccords de jonction	Dies Matriz Matrice Ref.	Ø EXTERNAL DIAMETER DIAMETRO EXTERNO DIAMETRE EXTERIEUR	Crimping width Ancho apriete Largeur empreinte MM	Number of crimping Número de compresiones Nombres de passes	
HN-68-S-90 ANEX.24 (Spécification EDF)		16	E 173	2035173	20	9	2	
C33-850N (Spécification EDP) 		25	E 173	2035173	20	9	2	
		35	E 173	2035173	20	9	2	
		50	E 173	2035173	20	9	2	
		70	E 173	2035173	20	9	2	
		95	E 173	2035173	20	9	2	
		120	E 215	2035215	25	9	2	
		150	E 215	2035215	25	9	2	
		185	E 280	2035280	32	9	2	
		240	E 280	2035280	32	9	2	
HEXAGONAL CRIMPING COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE								

(M) SLEEVES AND PRE-INSULATED TERMINALS MANGUITOS Y TERMINALES PRE-AISLADOS MANCHONS ET COSSES PRÉ-ISOLÉES		Lug Section Sección terminal Section cosses MM²	Dies Matriz Matrice Ref.	TYPE MODELO TYPE	
16 / 70 95/150 			2035173 2035215	MJPT MJPT	
		4/25	2035140	MJB	
		16/95 150	2035173 2035215	CPTA CPTA	
		16/95 150	2035173 2035215	CPTU CPTU	
HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE					

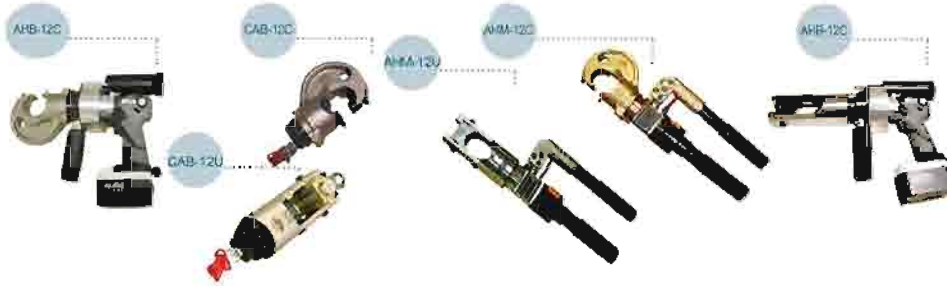
DIES BOARD TABLA MATRICERÍA GUIDE MATRICES

12 TN / 120 KN



(N) ACSR SLEEVES AND CLAMPS TERMINALES Y GRAPAS ACSR MANCHONS ACSR	Lug Section Sección terminal Section cosse MM ²	Dies Matriz Matrice Ref	TYPE NOMENCLATURA TYPE
According to EDF specification-Segun especific. EDF-Selon Spec. EDF  HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	STEEL/ACERO/ACIER 17,8-22-27,8-34,4-43,1 37,7-54,6-89,3-88 58,9-80 59,7-75,5-118,2-147,1 ALUMINIUM 17,8-22-27,8-34,4 37,7-43,1-54,6 58,9-89,3-80-88 59,7-118,2 75,5-147,1 182	2035054 2035072 2035100 2035120 2035140 2035173 2035210 2035230 2035250	E 54 E 72 E 100 E 120 E 140 E 173 E 210 E 230 E 250
(O) INDUSTRIAL BIMETALLIC LUGS TERMINALES BIMETÁLICOS PARA INDUSTRIA COSSES BIMÉTALLIQUES INDUSTRIELLES "FRENCH NORM" NF C 63-061 - Class B  HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	Lug Section Sección terminal Section cosse MM ²	Dies Matriz Matrice Ref	DIE CODE CODIGO MATRIZ CODE MATRICE
	35 50 70 95 120 150 185 240 300	2035140 2035140 2035173 2035173 2035173 2035235 2035235 2035235 2035280	E 140 E 140 E 173 E 173 E 173 E 235 E 235 E 235 E 280
(P) COPPER TUBULAR LUGS AND SLEEVES TERMINALES Y MANGUITO DE COBRE COSSES ET MANCHONS EN CUIVRE "GERMAN NORMS" compression cable lug DIN 46235 compression joints DIN 46267, part 1 DIN 48083  HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	Lug Section Sección terminal Section cosse MM ²	Dies Matriz Matrice Ref	DIE CODE CODIGO MATRIZ CODE MATRICE "KZ"
	10 16 25 35 50 70 95 120 150 185 240 300	2035006 2035008 2035010 2035012 2035014 2035016 2035018 2035020 2035022 2035025 2035028 2035032	6 8 10 12 14 16 18 20 22 25 28 32
(Q) ALUMINIUM TUBULAR LUGS AND SLEEVES TERMINALES Y MANGUITO DE ALUMINIO COSSES ET MANCHONS EN ALUMINIUM "GERMAN NORMS" compression cable lug DIN 46235 compression joints DIN 46267, part 1 DIN 48083  HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	Lug Section Sección terminal Section cosse MM ²	Dies Matriz Matrice Ref	DIE CODE CODIGO MATRIZ CODE MATRICE "KZ"
	10 16 25 35 50 70 95 120 150 185 240	2035010 2035012 2035012 2035014 2035016 2035018 2035022 2035022 2035025 2035028 2035032	10 12 12 14 16 18 22 22 25 28 32
(R) COPPER TUBULAR LUGS AND SLEEVES TERMINALES Y MANGUITO DE COBRE COSSES ET MANCHONS EN CUIVRE "GERMAN NORMS" Standard type  HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	Lug Section Sección terminal Section cosse MM ²	Dies Matriz Matrice Ref	Number of crimpins Número de compresiones Nombre de passes
	10 16 25 35 50 70 95 120 150 185 240 300	216008 216010 216012 216014 216016 216018 216020 216022 216024 216026 216028 216030	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1





DIES BOARD TABLA MATRICERÍA GUIDE MATRICES

12 TN / 120 KN

(S) COPPER TUBULAR LUG AND SLEEVES COBRE TUBULAR ESTANDAR COSSE ET MANCHONS EN CUIVRE STANDARD	Lug Section Sección terminal Section cosse MM ²	Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Numero de compresiones Nombres de passes
Terminals DIN 46234 Pin terminals DIN 46230	16 25 35 50 70 95 120 150	2038018 2038025 2038035 2038050 2038070 2038095 2038120 2038150	1 1 1 1 1 1 1 1
INDENT CRIMPING PUNZONADO EN COBRE POINÇONNAGE SERTISSAGE			

(T) COPPER TUBULAR LUG AND SLEEVES COBRE TUBULAR ESTANDAR COSSE ET MANCHONS EN CUIVRE STANDARD "standard type"	Lug Section Sección terminal Section cosse AWG	Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Numero de compresiones Nombres de passes
 HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	# 6	2035054	2
	# 4	2035068	2
	# 2	2035072	2
	# 1	2035098	2
	1/0	2035110	2
	2/0	2035120 (replace 2035100)	2
	3/0	2035140 (replace 2035110)	2
	4/0	2035154 (replace 2035140)	2
	250/300 MCM	2035160	2/4
	350 MCM	2035196 (replace 2035173)	4
	400 MCM	2035210 (replace 2035190)	4
	500 MCM	2035230 (replace 2035215)	4
	600/650 MCM	2035260 (replace 2035230)	4
	750 MCM	2035280	4

(U) UNINSULATE CU. COLOR CORDED LUG & SLEEVES TERMINALES Y MANGUITOS CU. POR COLORES COSSE ET MANCHONS EN CU. COULEUR "commonly used in USA"	Lug Section Sección terminal Section cosse AWG	Dies Matriz Matrice Ref.	O.D. of lugs* Ø ext. tubular Ø ext. cosse inch	Color code Código color Code couleur	No. of crimping Nº de compresiones Nº de passes #
 HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	# 6	2035064	.29	Blue	2
	# 4	2035075	.34	Gray	2
	# 3	2035081	.37	White	2
	# 2	2035087	.42	Brown	2
	# 1	2035100	.46	Green	2
	1/0	2035110	.51	Pink	2
	2/0	2035120	.56	Black	2
	3/0	2035140	.63	Orange	2
	4/0	2035151	.69	Purple	2
	250 MCM	2035160	.75	Yellow	2
	300 MCM	2035180	.82	White	4
	350 MCM	2035196	.88	Red	4
	400 MCM	2035210	.95	Blue	4
	500 MCM	2035230	1.06	Brown	4
	600 MCM	2035260	1.18	Green	4
	750 MCM	2035288	1.31	Black	4

*O.D. of lugs vary slightly depending on connector manufacturers
Dependiendo del fabricante, los Ø ext. de los conectores pueden variar
Ø ext. des cosse peut varier légèrement selon les fabricants.

(V) UNINSULATE AL. COLOR CORDED LUG & SLEEVES TERMINALES Y MANGUITOS AL. POR COLORES COSSE ET MANCHONS EN AL. COULEUR "commonly used in USA"	Lug Section Sección terminal Section cosse AWG	Dies Matriz Matrice Ref.	O.D. of lugs* Ø ext. tubular Ø ext. cosse inch	Color code Código color Code couleur	No. of crimping Nº de compresiones Nº de passes #
 HEXAGONAL COMPRESSION COMPRESIÓN HEXAGONAL HEXAGONAL SERTISSAGE	# 8	2035064	.29	Blue	1
	# 6	2035075	.34	Gray	1
	# 4	2035098	.45	Green	1
	# 2	2035114	.52	Pink	1
	# 1	2035121	.55	Gold	1
	1/0	2035137	.62	Tan	1
	2/0	2035147	.67	Olive	2
	3/0	2035170	.77	Ruby	2
	4/0	2035187	.85	White	2
	250 MCM	2035202	.92	Red	2
	300 MCM	2035222	1.01	Blue	2
	350 MCM	2035240	1.09	Brown	2
	400 MCM	2035264	1.20	Green	4
	500 MCM	2035281	1.28	Pink	4

*O.D. of lugs vary slightly depending on connector manufacturers
Dependiendo del fabricante, los Ø ext. de los conectores pueden variar
Ø ext. des cosse peut varier légèrement selon les fabricants.



DIES BOARD TABLA MATRICERÍA GUIDE MATRICES

12 TN / 120 KN



(W) ALUMINIUM TUBULAR LUGS AND SLEEVES ALUMINIO TUBULAR ESTÁNDAR COSSES ET MANCHONS EN ALUMINIUM "standard type"	Lug Section Sección terminal Section cosse AWG	Dies Matriz Matrice Ref.	Number of crimping Numero de compresiones Nombres de passes
	# 6	2033010	2
	# 4	2033016	2
	# 2	2033025	2
	# 1	2033035	2
	1/0	2033040	2
	2/0	2033070	2
	3/0	2033095	2
	4/0	2033095	2
	250/300 MCM	2033120	2/4
	350 MCM	2033150	4
	400 MCM	2033185	4
	500 MCM	2033240	4
	600 MCM	2033300	4
CIRCULAR CRIMPING COMPRESIÓN CIRCULAR CIRCULAR SERTISSAGE			

(Y) COPPER TUBULAR LUGS AND SLEEVES COBRE TUBULAR ESTÁNDAR COSSES ET MANCHONS EN CUIVRE STANDARD "standard type"	Lug Section Sección terminal Section cosse AWG	Dies Matriz Matrice Ref.	Indenter Punzon Poinçon Ref.	Number of crimping Numero de compresiones Nombres de passes
	# 6	2031006		1
	# 4	2031010		1
	# 2	2031016	2032050	1
	# 1	2031035		1
	1/0	2031050		1
	2/0	2031070		1
	3/0	2031070		1
	4/0	2031095	2032120	1
	250/300 MCM	2031120		1
	350 MCM	2031150		1
	400 MCM	2031185		1
	500 MCM	2031240	2032300	2
	600 MCM	2031300		3
INDENT CRIMPING PUNZONADO EN COBRE POINÇONNAGE SERTISSAGE				

(Z) CRIMPITS

Clamps compression
Conectores a derivación
Raccords à dérivation

OVAL CRIMPING
COMPRESIÓN OVALADA
OVAL SERTISSAGE

Dies Matriz Matrice Ref.	 AWG CU			 AWG AL			 AWG AL			 AWG AL		
	RUN PRINCIPAL	TAP DERIVADO DERIVÉE	CRIMPING #	RUN PRINCIPAL	TAP DERIVADO DERIVÉE	CRIMPING #	RUN PRINCIPAL	TAP DERIVADO DERIVÉE	CRIMPING #	RUN PRINCIPAL	TAP DERIVADO DERIVÉE	CRIMPING #
2038000 U-BG / CC4	6 Sol-4 Str	8 Sol-5 Str 6 Sol-6 Str 4 Sol-4 Str	1 1 1	6 Sol-4 Str	8 Sol-5 Str 4 Sol-4 Str	2 2						
2038100 U-C / CC6	2 Sol-2 Str	8 Sol-4 Str 2 Sol-2 Str	1 1	2 Sol-4 Str 1/0 Str	4 Sol-6 Str 1 Sol-4 Str 2 Sol-4 Str	2 2 2						
2038200 U-O / CC1	1/0 Sol-2/0 Str	8 Sol-2 Str 1/0 Sol-2/0 Str	1 1				Groove A 6,4,3,2 Sol Groove B 6,4,3,2 Sol	Groove B 6,4,3,2 Str Groove B 6,4,3,2 Str	1 1			
2038300 U-D / CC2				1/0 Sol-2/0 Str	1/0 Sol-2/0 Str	3						
2038400 U-D3 / CC2	3/0 Sol-4/0 Str	6 Sol-2 Str 1/0 Sol-2/0 Str 3/0 Sol-4/0 Str	1 1 1				Groove A 2/0,3/0 Sol- 1,1/0,2/0 Str 2/0,3/0 Sol- 1/0,2/0,3/0 S	Groove B 2/0,3/0 Sol- 1,1/0,2/0 Str 6,4,3,2 Str 2,1,1/0 Sol- 3,2,1 Str	1 1 1 1	3/0-4/0 Sol 4/0,250, 266.8 Str 1/0-4/0 3/0,4/0 Str- 4/0 Sol & 4/0 250,266.8	6,4,3 Str 5,4,3,2 6,4,3, & Sol 3 Sol-2/0 Str 2/0,3/0,4/0 Str 4/0 Sol & 3/0 4/0,2,50,266	1 2 2
2038500 U-H / CC5				3/0 Sol-3/0 Str 1/0 Str 2/0 Str 3/0 Str-4/0 Str	6 Sol-2 Str 1/0 Str 2/0 Str 3/0 Str-4/0 Str	3 3 3 3	3/0,4/0 Sol- 2/0,3/0 Str 4/0 Sol	2/0,3/0 Sol- 1/0,2/0 Str 2,1,1/0 Sol- 4,3,2 Str 2/0,3/0 Sol- 1/0 Str	1 1 1	3/0,4/0 Str & 4/0,250, 266.8	3/0,4/0 Str & 4/0	2
2038600 U-R / CC7				300-397.5	2 Str-2/0 Str	2						
2038700 U-708												
2038800 U-N / CC3										250-400 250-477 250-400 477-600	8 Sol-2/0 Str 2/0-4/0 250-400 6 Sol-2/0	2 3 3 2



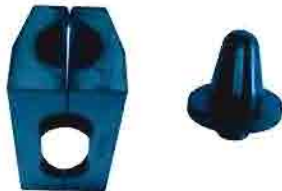
We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

DIES BOARD
TABLA MATRICES
GUIDE MATRICES

20 TN / 200 KN



(A) COPPER TUBULAR (Standard) COBRE TUBULAR (Standard) TUBULAIRE CUIVRE (Standard)			(B) COPPER TUBULAR (Standard) COBRE TUBULAR (Standard) TUBULAIRE CUIVRE (Standard)			
						
HEXAGONAL			INDENT PUNZONADO DENTÉ			
MM2	AWG	REF:	AWG	MM2	REF DIE/MAT.	REF PUNCH PUNZON POINÇON
300	600 mcm	2075230	600 mcm	300	2071300	2072300
400	750 mcm	2075280	750 mcm	400	2071400	2072400
500	1000 mcm	2075310	1000 mcm	500	2071500	2072500
630	1250 mcm	2075370				

(C) BIMETALLIC EDF HN 68-5-90 BIMETÁLICOS EDF HN 68-5-90 BIMETALLIQUES EDF HN 68-5-90			(D) BIMETALLIC EDF HN 68-5-90 BIMETÁLICOS EDF HN 68-5-90 BIMETALLIQUES EDF HN 68-5-90		
MM2	REF DIE/MAT.	REF PUNCH PUNZON POINÇON	MM2	REF DIE/MAT.	REF PUNCH PUNZON POINÇON
300/400	2073400	2074400	300/400	2075400	2074400
50/630	2073630	2074630	50/630	2075630	2074630
					
LOW VOLTAGE BAJA TENSIÓN INDENT PUNZONADO DENTÉ			MEDIUM VOLTAGE MEDIA TENSION MULTIVOLTAGE MULTITENSION INDENT PUNZONADO DENTÉ		



DIES BOARD
TABLA MATRICES
GUIDE MATRICES

50 TN / 500 KN

(A) FOR STEEL SLEVES
PARA CONDUCTORES ACERO
POUR TUBULAIRE ACIER



HEXAGONAL

REF.			WIDTH COMPRESS ANCHO COMPRESIÓN LARGEUR COMPRESSION	
	mm	Inch	mm	Inch
2085100	10	.39"	25	.98"
2085110	11	.43"	25	.98"
2085120	12	.47"	25	.98"
2085125	12,5	.49"	25	.98"
2085130	13	.51"	25	.98"
2085135	13,5	.53"	25	.98"
2085145	14,5	.57"	25	.98"
2085147	14,7	.57"	25	.98"
2085160	16	.62"	25	.98"
2085165	16,5	.64"	25	.98"
2085175	17,5	.68"	25	.98"
2085182	18,2	.71"	25	.98"
2085190	19	.74"	25	.98"
2085200	20	.78"	25	.98"
2085220	22	.86"	25	.98"
2085225	22,5	.88"	25	.98"
2085250	25	.98"	15	.59"
2085260	26	1.02"	15	.59"
2085270	27	1.06"	15	.59"
2085280	28	1.10"	15	.59"
2085318	31,8	1.25"	15	.59"

OTHER SIZES ON DEMAND OTRAS MEDIDAS PREVIA CONSULTA
AUTRES MESURES SUR DEMANDE PRÉALABLE

(B) ALUMINIUM ALLOY CONDUCTORS
CONDUCTORES ALEACION ALUMINIO
CONDUCTEURS D'ALLIAGE D'ALUMINIUM



HEXAGONAL

REF.			WIDTH COMPRESS ANCHO COMPRESIÓN LARGEUR COMPRESSION	
	mm	Inch	mm	Inch
2085170	17	.66"	40	1.57"
2085180	18	.70"	40	1.57"
2085205	20,5	.80"	40	1.57"
2085210	21	.82"	40	1.57"
2085230	23	.90"	40	1.57"
2085255	25,5	1.00"	40	1.57"
2085280	28	1.10"	40	1.57"
2085285	28,5	1.12"	40	1.57"
2085290	29	1.14"	40	1.57"
2085315	31,5	1.24"	40	1.57"
2085320	32	1.25"	40	1.57"
2085320	32,5	1.27"	40	1.57"
2085345	34,5	1.35"	40	1.57"

OTHER SIZES ON DEMAND OTRAS MEDIDAS PREVIA CONSULTA
AUTRES MESURES SUR DEMANDE PRÉALABLE

(C) ALUMINIUM CONDUCTORS
CONDUCTORES ALUMINIO
CONDUCTEURS D'ALUMINIUM



HEXAGONAL

REF.			WIDTH COMPRESS. ANCHO COMPRESIÓN LARGEUR COMPRESSION	
	mm	Inch	mm	Inch
2085175	17,5	.68"	40	1.57"
2085210	21	.82"	40	1.57"
2085220	22	.86"	40	1.57"
2085260	26	1.02"	40	1.57"
2085290	29	1.14"	40	1.57"
2085325	32,5	1.27"	40	1.57"
2085340	34	1.33"	40	1.57"
2085355	35,5	1.39"	40	1.57"

OTHER SIZES ON DEMAND OTRAS MEDIDAS PREVIA CONSULTA AUTRES MESURES SUR DEMANDE PRÉALABLE



DIES BOARD
TABLA MATRICES
GUIDE MATRICES

100 TN / 1000 KN



(A) FOR STEEL SLEEVES
PARA CONDUCTORES ACERO
POUR TUBULAIRE ACIER



HEXAGONAL

REF.			WIDTH COMPRESS ANCHO COMPRESIÓN LARGEUR COMPRESSION	
	mm	inch	mm	inch
2095100	10	.39"	45	1.77"
2095110	11	.43"	45	1.77"
2095120	12	.47"	45	1.77"
2095125	12.5	.49"	45	1.77"
2095130	13	.51"	45	1.77"
2095135	13.5	.53"	45	1.77"
2095145	14.5	.57"	45	1.77"
2095147	14.7	.57"	45	1.77"
2095160	16	.62"	45	1.77"
2095165	16.5	.64"	45	1.77"
2095175	17.5	.68"	45	1.77"
2095182	18.2	.71"	45	1.77"
2095190	19	.74"	45	1.77"
2095200	20	.78"	45	1.77"
2095220	22	.86"	45	1.77"
2095225	22.5	.88"	45	1.77"
2095250	25	.98"	45	1.77"
2095260	26	1.02"	45	1.77"
2095270	27	1.06"	35	1.37"
2095280	28	1.10"	35	1.37"
2095318	31.8	1.25"	35	1.37"
2095390	39	1.53"	25	.98"

OTHER SIZES ON DEMAND OTRAS MEDIDAS PREVIA CONSULTA
AUTRES MESURES SUR DEMANDE PRÉALABLE

(B) ALUMINIUM ALLOY CONDUCTORS
CONDUCTORES ALEACION ALUMINIO
CONDUCTEURS D'ALLIAGE D'ALUMINIUM



HEXAGONAL

REF.			WIDTH COMPRESS ANCHO COMPRESIÓN LARGEUR COMPRESSION	
	mm	inch	mm	inch
2095170	17	.66"	80	3.14"
2095180	18	.70"	80	3.14"
2095205	20.5	.80"	80	3.14"
2095210	21	.82"	80	3.14"
2095230	23	.90"	80	3.14"
2095255	25.5	1.00"	80	3.14"
2095280	28	1.10"	80	3.14"
2095285	28.5	1.12"	80	3.14"
2095290	29	1.14"	80	3.14"
2095315	31.5	1.24"	80	3.14"
2095320	32	1.25"	80	3.14"
2095325	32.5	1.27"	80	3.14"
2095345	34.5	1.35"	80	3.14"
2095370	37	1.45"	80	3.14"
2095380	38	1.49"	80	3.14"
2095395	39.5	1.55"	55	2.16"
2095400	40	1.57"	55	2.16"
2095440	44	1.73"	55	2.16"
2095450	45	1.77"	55	2.16"
2095490	49	1.92"	55	2.16"
2095520	52	2.04"	55	2.16"
2095550	55	2.16"	55	2.16"
2095564	56.4	2.22"	55	2.16"
2095588	58.8	2.31"	55	2.16"
2095614	61.4	2.41"	55	2.16"

OTHER SIZES ON DEMAND OTRAS MEDIDAS PREVIA CONSULTA
AUTRES MESURES SUR DEMANDE PRÉALABLE

(C) ALUMINIUM CONDUCTORS
CONDUCTORES ALUMINIO
CONDUCTEURS D'ALUMINIUM



HEXAGONAL

REF.			WIDTH COMPRESS ANCHO COMPRESIÓN LARGEUR COMPRESSION	
	mm	inch	mm	inch
2095175/40	17.5	.68"	80	3.14"
2095210/40	21	.82"	80	3.14"
2095220/40	22	.86"	80	3.14"
2095260/40	26	1.02"	80	3.14"
2095290/40	29	1.14"	80	3.14"
2095325/40	32.5	1.27"	80	3.14"
2095340/40	34	1.33"	80	3.14"
2095355/40	35.5	1.39"	80	3.14"
2095385/80	38.5	1.51"	80	3.14"
2095460/80	46	1.81"	80	3.14"
2095480/80	48	1.88"	80	3.14"

OTHER SIZES ON DEMAND OTRAS MEDIDAS PREVIA CONSULTA AUTRES MESURES SUR DEMANDE PRÉALABLE



Lado aluminio

Preparación del cable



Cortar el cable con la herramienta seleccionada y en buen estado.
- Ver familia 2.



Pelar el cable:
marcar la longitud del aislamiento del cable a pelar en función de la longitud recomendada.



Pelar el cable con la herramienta adecuada.
Consultar modelos.



Cepillar el cable para garantizar una buena conexión eléctrica.
Importante: Usar cepillos diferentes para cepillar el cobre y el aluminio.

Instalación del conector



Introducir el cable en el conector y girar el mismo con el fin de distribuir homogéneamente la grasa de contacto por toda su superficie.



Realizar la compresión (punzonado profundo escalonado) respetando el orden de las compresiones.
(Ver nota de abajo)



Comprobar visualmente el resultado final.

NOTA

Tipos de compresión	Orden compresiones
Punzonado profundo	
Compresión hexagonal	
Compresión circunferencial	

Lado cobre

Preparación del cable



Cortar el cable con la herramienta seleccionada y en buen estado.
- Ver familia 2.



Pelar el cable:
marcar la longitud del aislamiento del cable a pelar en función de la longitud recomendada.



Pelar el cable con la herramienta adecuada.
Consultar modelos.



Cepillar el cable para garantizar una buena conexión eléctrica.
Importante: Usar cepillos diferentes para cepillar el cobre y el aluminio.

Instalación del conector



Introducir el cable en el conector y girar el mismo con el fin de distribuir homogéneamente la grasa de contacto por toda su superficie.



Realizar la compresión hexagonal respetando el orden de las compresiones.
(Ver nota de abajo)



Comprobar visualmente el resultado final.

NOTA

Tipos de compresión	Orden compresiones
Compresión hexagonal	

TECHNICAL PIECES OF ADVICE / CONSEJOS PRACTICOS

CABLE CORRECTAMENTE PELADO



NO DEJAR O USAR NUNCA

Aislamiento mal cortado



Alambres dañados o cortados



Alambres no trenzados



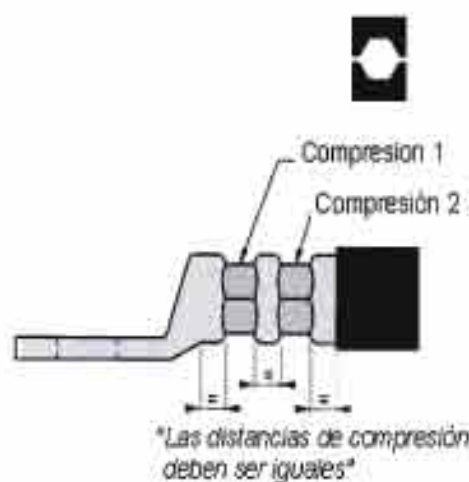
Alambres demasiado trenzados



Restos de aislamientos



Aislamientos del cable deteriorado



OK



IMPORTANTE
Verificar la presencia de alambres en el orificio de inspección

Cable mal introducido



Compresión demasiado hacia atrás



Compresión demasiado adelantada



Matriz no correcta, creando rebabas



Compresión no centrada



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY / INSTRUCTIONS D'ASSAMBLAJE

PRECAUCIONES IMPORTANTES A TENER EN CUENTA ANTES DE COMENZAR LA COMPRESION

1. Verificar que el conductor no esté dañado.
2. Limpiar con un cepillo la superficie del conductor si éste lo necesitase.
3. Si el conductor está engrasado, se deberá limpiar dicha grasa en las zonas de compresión mediante la utilización de un disolvente adecuado. Es especialmente importante llevar a cabo una perfecta limpieza de la porción de alma de acero que se va a comprimir.
4. Asegurarse de que la grapa o empalme utilizado es adecuado para el cable a comprimir. La designación del conductor viene grabada en las distintas partes de la grapa o empalme. No utilizar nunca una grapa o empalme de compresión cuyo grabado no coincida con la designación del conductor (fig. 1).
5. Comprobar que el tamaño de la matriz de compresión es el adecuado, tanto para las partes de aluminio como para las de acero. La distancia entre caras después de la compresión viene grabada en la propia pieza (fig. 1).
6. Comenzar la compresión en la línea de puntos grabada en la pieza, siguiendo el sentido de las flechas (fig. 2).
7. Nunca sobrepasar las zonas delimitadas por las flechas.
8. Para asegurar una perfecta compresión, comprobar que las matrices llegan a juntar sus caras cuando se realiza la compresión (fig. 3).
9. Las compresiones se deben solapar con la inmediatamente anterior al menos en un 20%.

PRECAUTIONS TO BE TAKEN BEFORE STARTING COMPRESSION

1. Verify that the conductor is not damaged.
2. Brush the conductor surface if it is needed.
3. If the conductor is greased, the compression areas must be cleaned with a suitable solvent. It is very important to carry out a perfect cleaning operation in the portion of the steel core that is going to be compressed.
4. Make sure that the compression clamp or joint is suitable for the conductor. The conductor code name is marked indelibly in all the parts of the clamp or joint. Never use a compression clamp or joint with a marking different from conductor's (fig. 1).
5. Confirm that the die size is suitable for both aluminium and steel parts. The distance across flats of the hexagon after compression is indelibly marked on the parts (fig. 1).
6. Start compression on the dotted line marked on the part, following the direction of the arrows (fig. 2).
7. Never exceed the areas delimited by arrows.
8. For assuring a perfect compression, be sure that the die faces are in contact when making the compression operation (fig. 3).
9. All compression surfaces made in the parts must overlap the latest by at least 20%.

PRECAUTIONS IMPORTANTES A TENIR SUR COMPTE AVANT DE FAIRE LA COMPRESSION

1. Vérifier que le conducteur n'est pas endommagé.
2. Nettoyer avec une brosse la surface du conducteur s'il a besoin.
3. S'il y a de la graisse sur le conducteur, on devra nettoyer cette graisse des zones de compression avec un dissolvant approprié. Il est très important faire un nettoyage parfait de la partie de l'âme d'acier qu'on va comprimer.
4. On doit être sûr que les manchons employés sont les correctes pour le conducteur à comprimer. La désignation du conducteur est marquée aux différentes parties du manchon. N'employer jamais un manchon de jonction dont la marque ne soit pas la même que celle du conducteur.
5. Vérifier que la dimension de la matrice de compression est appropriée, aussi pour les parties d'aluminium que d'acier. La distance entre faces après la compression est marquée dans la pièce.
6. Commencer la compression à la ligne de points marquée dans la pièce, en suivant le sens des flèches.
7. Ne dépasser jamais les zones délimitées par les flèches.
8. Pour assurer une compression parfaite, vérifier que les matrices arrivent à joindre ses faces quand la compression est faite.
9. Les compressions doivent être recouvertes avec la dernière au moins au 20%.

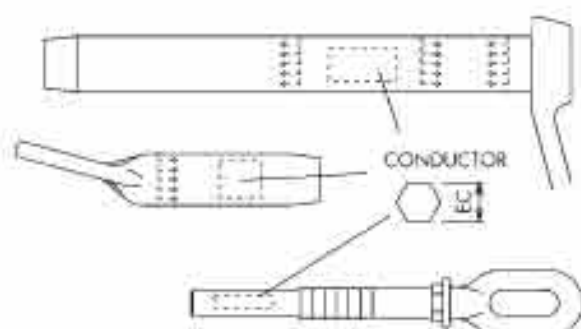


Fig. 1

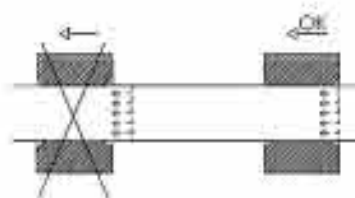


Fig. 2



Fig. 3



PROCEDIMIENTO DE COMPRESION PARA GRAPAS DE AMARRE (CONDUCTORES ACSR)

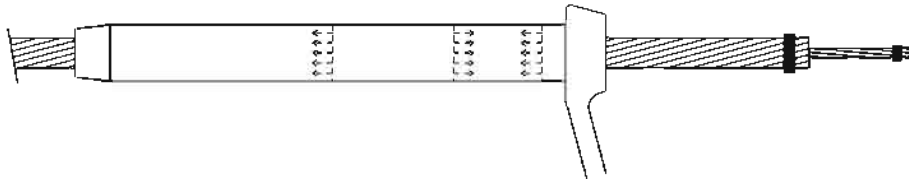
COMPRESSION PROCEDURE FOR ANCHOR CLAMPS (ACSR CONDUCTORS)

METHODE DE COMPRESSION POUR LES MANCHONS D'ANCRAGE (CONDUCTEURS ACSR)

1. Introducir el cuerpo de la grapa en el conductor, según la posición del gráfico y pelar el extremo, dejando al descubierto el alma de acero en una longitud igual a la profundidad de la caña del émbolo más el 25%. Al cortar, se deberá tener especial cuidado en no dañar los hilos que componen el alma de acero. Se amarrarán los extremos pelados con alambres o bridas, para evitar el aflojamiento de los hilos.

Slide the aluminium body of the clamp along the conductor, following the figure position and uncover the steel core by cutting off the aluminium wires. The length of steel core uncover must be 25% longer than the drilled hole of the steel terminal. During cutting operation it is very important to take care not to nick the steel core wires. A suitable metallic wire or plastic tape must fasten the extremes of the conductor and steel core, in order to prevent the loosening of the wires.

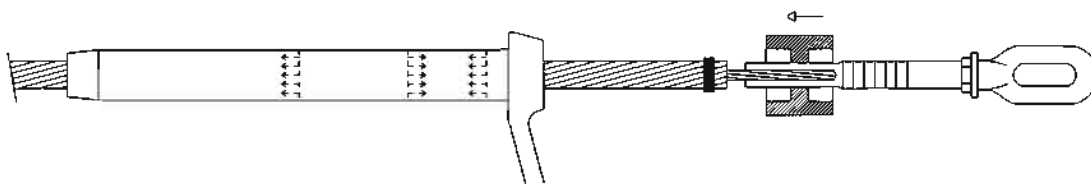
Introduire le corps du manchon dans le conducteur, selon la position du graphique et couper l'extrême, comme ça on laisse découvrir l'âme d'acier dans une longueur égale à la profondeur du trou de la terminaison d'ancrage plus le 25%. Quand on coupe, on devra avoir compte de ne pas endommager les fils qui composent l'âme d'acier. On attachera les extrêmes nues avec fils de fer ou brides, pour éviter le relâchement des fils.



2. Insertar el émbolo de acero en el alma del conductor hasta hacer tope y comprimir desde la marca de compresión, siguiendo la dirección de las flechas.

Insert the steel terminal into the steel core of the conductor, pushing it completely in, and compress the steel terminal starting from the stamped mark and following the direction of the arrows.

Insérer la terminaison d'ancrage d'acier dans l'âme du conducteur jusqu'au limite et comprimer de la marque de compression, en suivant l'adresse des flèches.



PROCEDIMIENTO DE COMPRESION PARA GRAPAS DE AMARRE (CONDUCTORES ACSR)

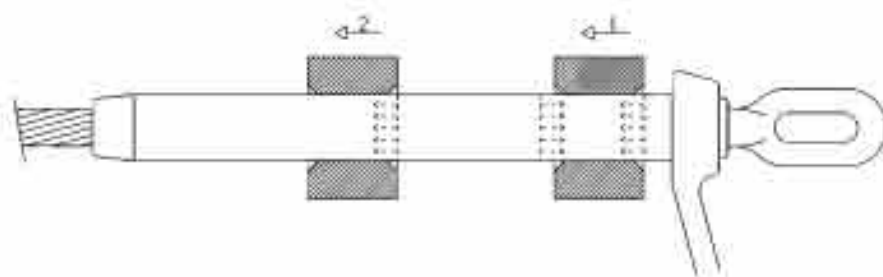
COMPRESSION PROCEDURE FOR ANCHOR CLAMPS (ACSR CONDUCTORS)

METHODE DE COMPRESSION POUR LES MANCHONS D'ANCRAGE (CONDUCTEURS ACSR)

3. Deslizar el cuerpo de la grapa hasta encajarlo en el émbolo. Se deberá elegir la posición de la anilla del émbolo con respecto a la pala de derivación simplemente girándolo antes de encajarlo. A continuación comprimir el tubo de aluminio primero sobre el émbolo (paso 1) y después sobre el conductor (paso 2), empezando en las marcas y siguiendo la dirección de las flechas.

Slip the aluminium clamp body over the steel terminal. Select the right orientation of the terminal in respect to the position of the lug, simply turning it to the desired position. Compress the aluminium tube first on the steel terminal (step 1) and next on the conductor (step 2), starting on the stamped mark and following the direction of the arrows.

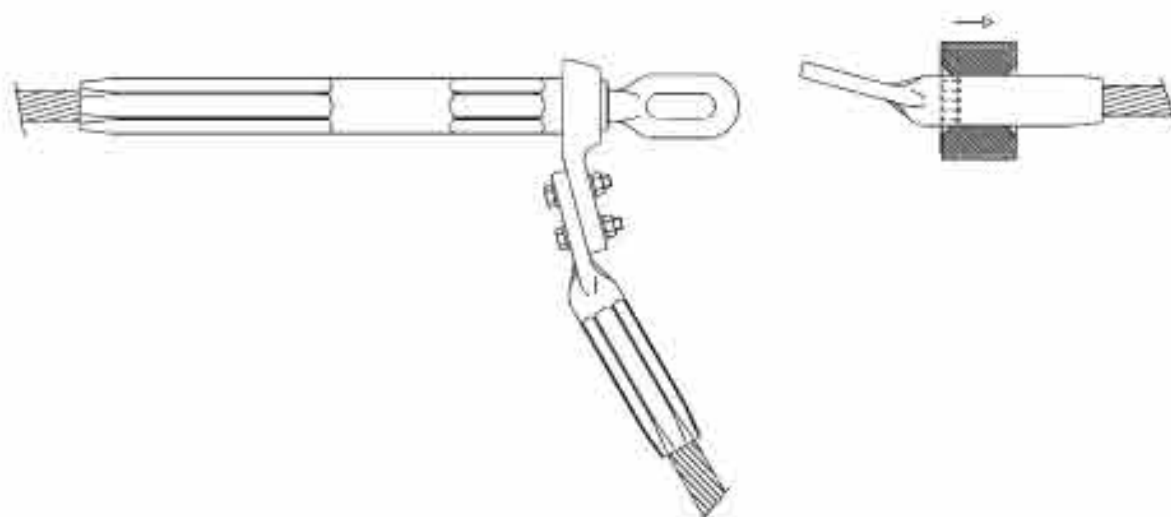
Glisser le corps du manchon jusqu'à l'emboîter dans la terminaison d'ancrage. On devra choisir la position de la ceil de la terminaison d'ancrage par rapport à la casse de la dérivation simplement avec un tour avant de l'emboîter. En suite comprimer le tube d'aluminium en premier lieu sur la terminaison d'ancrage (pas 1) et après sur le conducteur (pas 2), on commence aux marques et on suit l'adresse des flèches.



4. Introducir el conductor del puente flojo en la derivación hasta hacer tope, y a continuación comprimir desde la marca de compresión siguiendo la dirección de las flechas. Por último montar la derivación en el cuerpo de la grapa mediante los tornillos suministrados, aplicando un par de apriete de 5 kg.m.

Insert the portion of conductor into the jumper terminal, pushing it completely in, and compress the aluminium jumper terminal starting from the stamped mark and following the direction of the arrows. Assemble the jumper terminal with the clamp body by means of the supplied bolts, applying a recommended torque of 5 kg.m.

Introduire le conducteur de dérivation dans la casse de dérivation jusqu'au limite et en suite comprimer de la marque de compression, en suivant l'adresse des flèches. En dernier lieu, faire l'assemblage de la casse de la dérivation et le corps du manchon avec les trous fournis, avec un couple de serrage de 5 kg.m.



PROCEDIMIENTO DE COMPRESION PARA GRAPAS DE AMARRE (CONDUCTORES ACSR)

COMPRESSION PROCEDURE FOR JOINTS (ACSR CONDUCTORS)

METHODE DE COMPRESSION POUR LES MANCHONS DE JONCTION (CONDUCTEURS ACSR)

1. Introducir el cuerpo de aluminio del empalme por el extremo de uno de los conductores a empalmar, según la posición del gráfico y pelar los dos extremos, dejando al descubierto el alma de acero en una longitud igual a la mitad de la profundidad de la caña del manguito de acero más el 25%. Al cortar, se deberá tener especial cuidado en no dañar los hilos que componen el alma de acero. Se amarrarán los extremos pelados con alambres o bridas, para evitar el aflojamiento de los hilos.

Slide the aluminium body of the joint along one of the conductors to be jointed, following the figure position and uncover the steel core by cutting off the aluminium wires on both conductors. The length of steel core uncover must be 25% longer than the half-length of the drilled hole of the steel sleeve. During cutting operation it is very important to take care not to nick the steel core wires. A suitable metallic wire or plastic tape must fasten the extremes of the conductor and steel core, in order to prevent the loosening of the wires.

Introduire le corps d'aluminium du manchon par l'extrême d'un des conducteurs à relier, selon la position du graphique et couper les deux extrêmes, comme ça on laisse découvert l'âme d'acier dans une longueur égale à la moitié de la profondeur du trou du fourreau d'acier plus le 25%. Quand on coupe, on devra avoir compte de ne pas endommager les fils qui composent l'âme d'acier. On attachera les extrêmes nues avec fils de fer ou brides, pour éviter le relâchement des fils.



2. Hacer una marca en las almas de acero a una distancia igual a la longitud de compresión marcada en el manguito de acero. Insertar las almas de los conductores a empalmar en el manguito de acero hasta las marcas hechas en las almas. Comprimir el manguito desde la marca de compresión, siguiendo la dirección de las flechas.

Put a reference mark on the steel cores of the conductors, at a distance equal to the length of compression marked on the steel sleeve. Insert the steel core of the conductors to be jointed into the steel sleeve, up to the reference marks put on the steel cores. Compress the steel sleeve starting from the stamped marks and following the direction of the arrows.

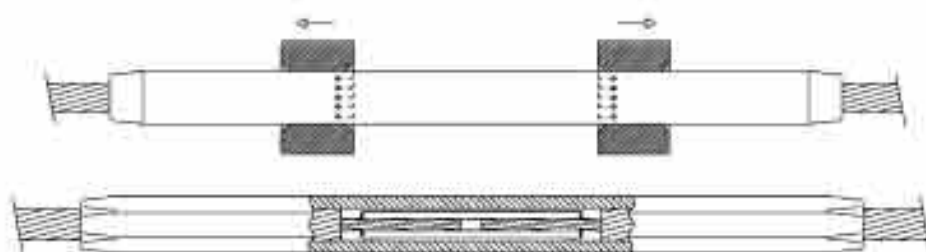
Faire une marque aux âmes d'acier, à une distance égale à la longueur de compression marqué dans le fourreau d'acier. Insérer les âmes des conducteurs à relier dans le fourreau d'acier jusqu'aux marques faites à l'âme. Comprimer le fourreau de la marque de compression, en suivant l'adresse des flèches.



3. Desde el centro del manguito de acero, hacer dos marcas de referencia a cada lado de los conductores a unir, cuya longitud será la mitad de la longitud del empalme de aluminio. Deslizar el cuerpo de la grapa sobre el manguito de acero, hasta dejarlo entre las dos marcas hechas en los conductores. De este modo, el manguito de acero quedará en el centro del empalme. A continuación comprimir el tubo de aluminio desde las marcas de compresión, siguiendo la dirección de las flechas.

From the central point of the steel sleeve put two reference marks on each side of the conductors to be jointed, at a distance equal to half the aluminium sleeve length. Slip the aluminium sleeve body over the steel sleeve up to the reference marks. In that way the steel sleeve is in the centre of the joint. Compress the aluminium starting on the stamped mark and following the direction of the arrows.

Depuis le centre du fourreau d'acier, faire deux marques de référence à chaque côté des conducteurs à joindre, dont sa longueur sera la moitié de la longueur du manchon d'aluminium. Glisser le corps du manchon sur le fourreau d'acier, jusqu'à lui placer entre les deux marques faites aux conducteurs. Comme ça, le fourreau d'acier sera placé au centre du manchon. En suite comprimer le tube d'aluminium de la marque de compression, en suivant l'adresse des flèches.



PROCEDIMIENTO DE COMPRESION PARA GRAPAS DE AMARRE (CONDUCTORES AAC, AAAC Y ACAR)

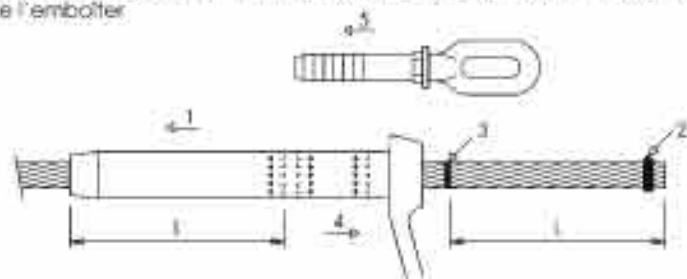
COMPRESSION PROCEDURE FOR ANCHOR CLAMPS (AAC, AAAC AND ACAR CONDUCTORS)

METHODE DE COMPRESSION POUR LES MANCHONS D'ANCRAGE (CONDUCTEUR AAC, AAAC ET ACAR)

1. Introducir el cuerpo de la grapa en el conductor, según la posición del gráfico (paso 1). Amarrar el extremo con alambres o bridas, para evitar el aflojamiento de los hilos (paso 2). Realizar una marca sobre el conductor de igual longitud que la distancia de compresión L marcada en la grapa (paso 3). Deslizar el cuerpo de la grapa sobre el conductor hasta que la marca 3 se vea en la boca (paso 4). Insertar el émbolo en el cuerpo de la grapa hasta encajarlo. Se deberá elegir la posición de la anilla del émbolo con respecto a la pala de derivación simplemente girándolo antes de encajarlo (paso 5).

Slide the aluminium body of the clamp along the conductor, following the figure position (step 1). A suitable metallic wire or plastic tape must fasten the extreme of the conductor, in order to prevent the loosening of the wires (step 2). Put a reference mark on the conductor, at a distance equal to the length of compression L marked on the clamp body (step 3). Slip the clamp body over the conductor up to the reference mark 3 is reached at the end of the clamp (step 4). Insert the steel terminal into clamp body. Select the right orientation of the terminal in respect to the position of the lug, simply turning it to the desired position (step 5).

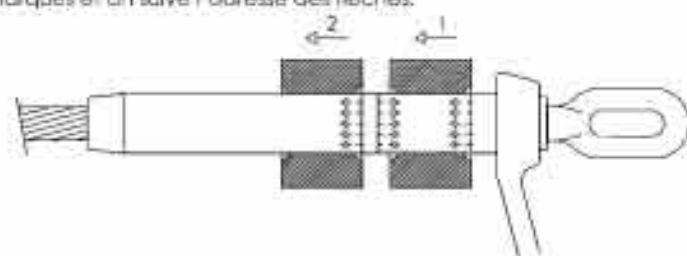
Introduire le corps du manchon dans le conducteur, selon la position du graphique (pas 1). Attacher les extrêmes avec fils de fer ou bridas, pour éviter le relâchement des fils (pas 2). Faire une marque sur le conducteur d'une longueur égale à la distance de compression L, marquée dans le manchon (pas 3). Glisser le corps du manchon sur le conducteur jusqu'à voir la marque 3 à la bouche (pas 4). Insérer la terminaison d'ancrage dans le corps du manchon jusqu'à l'emboîter. On devra choisir la position de l'œil de la terminaison d'ancrage par rapport à la crosse de la dérivation simplement avec un tour avant de l'emboîter.



2. Comprimir el tubo de aluminio primero sobre el embolo (paso 1) y después sobre el conductor (paso 2), empezando en la marca grabada y siguiendo la dirección de las flechas.

Compress the aluminium tube first on the steel terminal (step 1) and next on the conductor (step 2), starting on the stamped mark and following the direction of the arrows.

Comprimer le tube d'aluminium en premier lieu sur la terminaison d'ancrage (pas 1) et après sur le conducteur (pas 2), on commence aux marques et on suit l'adresse des flèches.



3. Introducir el conductor del puente flojo en la derivación hasta hacer tape, y a continuación comprimir desde la marca de compresión siguiendo la dirección de las flechas. Por último montar la derivación en el cuerpo de la grapa mediante los tornillos suministrados, aplicando un par de apriete de 5 Kg.m.

Insert the portion of conductor into the jumper terminal, pushing it completely in, and compress the aluminium jumper terminal starting from the stamped mark and following the direction of the arrows. Assemble the jumper terminal with the clamp body by means of the supplied bolts, applying a recommended torque of 5 Kg.m.

Introduire le conducteur de dérivation dans la dérivation jusqu'au limite et en suite comprimer de la marque de compression, en suivant l'adresse des flèches. En dernier lieu, faire l'assemblage de la dérivation et le corps du manchon avec les trous fournis, avec un couple de serrage de 5 kg.m.



PROCEDIMIENTO DE COMPRESION PARA GRAPAS DE AMARRE (CONDUCTORES AAC, AAAC Y ACAR)

COMPRESSION PROCEDURE FOR JOINTS (AAC, AAAC AND ACAR CONDUCTORS)

METHODE DE COMPRESSION POUR LES MANCHONS DE JONCTION (CONDUCTEURS AAC, AAAC ET ACAR)

1. Hacer dos marcas de referencia a cada lado de los conductores a unir, cuya longitud será la mitad de la longitud del empalme de aluminio (paso 1). Introducir el cuerpo del empalme por el extremo de uno de los conductores, según la posición del gráfico (paso 2). Se amarrarán los extremos de los conductores con alambres o bridas, para evitar el aflojamiento de los hilos (paso 3).

Put two reference marks on each side of the conductors to be joined, at a distance equal to half the aluminium sleeve length (step 1). Slide the aluminium body of the joint along one of the conductors, following the figure position (step 2). A suitable metallic wire or plastic tape must fasten the extremes of the conductors, in order to prevent the loosening of the wires (step 3).

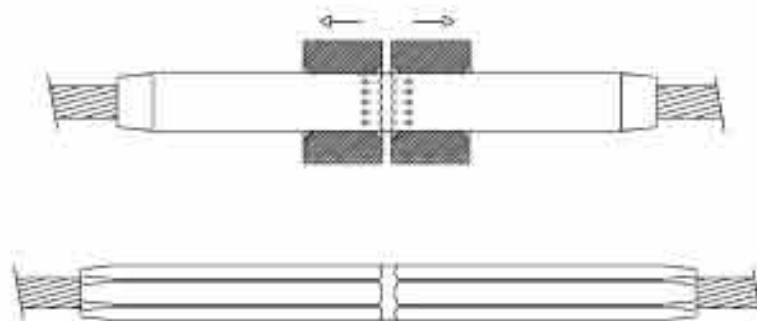
Faire deux marques de référence à chaque partie des conducteurs à joindre, dont la longueur sera la moitié de la longueur du manchon d'aluminium (pas 1). Introduire le corps du manchon de jonction par l'extrême d'un de conducteurs, selon la position du graphique (pas 2). On attachera les extrêmes des conducteurs avec fils ou brides, pour éviter le relâchement des fils.



2. Deslizar el empalme sobre los conductores, hasta dejarlo entre las dos marcas hechas en los conductores. De este modo, el empalme quedará centrado respecto a los conductores. A continuación comprimir el tubo de aluminio desde las marcas de compresión, siguiendo la dirección de las flechas.

Slip the aluminium joint over conductors up to the reference marks. In that way the conductors are located in the centre of the joint. Compress the aluminium starting on the stamped mark and following the direction of the arrows.

Glisser le manchon de jonction sur les conducteurs jusqu'à lui placer entre les marques faites aux conducteurs. Comme ça, le manchon de jonction restera centré par rapport aux conducteurs. En suite comprimer le tube d'aluminium depuis les marques de compression, en suivant l'adresse des flèches.





DIELESS HYDRAULIC CRIMPING TOOLS **APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS A BATERIA** **PINCE À SERTIR ELECTRO HYDRAULIQUE**

- Pinza hidráulica universal de indentación, con sistema de guía de centrado.
- Caberal cerrado, con 4 puntos de indentación (1 punto fijo y 3 móviles) con sistema de aldaba de bloqueo.
- Caberal giratorio en 360°.
- Incorpora válvula de seguridad limitadora de presión con descarga audible.
- Sistema hidráulico de 2 velocidades.
- Posibilidad de trabajar a red.
- Material de construcción de la herramienta para trabajo rudo.

- Presse Universel de surfaçage pour indentation, avec système de guidage de centrage.
- Tête fermée, avec 4 points de indentation (1 point fixe et 3 mobiles) avec système de marteau.
- Tête rotative 360°.
- Valve de sécurité de limitation de pression avec décharge audible incorporée.
- Hydraulique à 2 vitesses.
- Capacité à travailler en réseau.
- Matériaux de construction outil pour travail rude.

- Battery powered crimping universal crimping tool.
- Closed crimping head with bolt interlock, rotatable 360°, flip-top style.
- Built-in safety valve limiting the maximum pressure with audible discharge.
- Quad-point indent crimping feature with centering system, no dies required.
- Ideal for utility lines construction.
- Two stage hydraulic, rapid ram advance mechanism.
- Ability to work in network.



Endurance Autonomie	Duration of crimping force Durée de la pression	Charge battery Capacité batterie	Type of battery Tipo de batería	Crimping force Fuerza de compactado	Dimensions Dimensiones	Weight + batt. Peso + batería
approx. 250 for 160 mm ² Cu-NiFC	3 - 8 s (depending on cross section)	~ 40 min	14.4V 3.0 Ah Li-Ion	6 TON	420 x 200 mm 16.5" x 7.9" inch	5.6 Kg

Outlet Ø connector Diámetro del terminal	Ambient temperature Temperatura ambiente
39.6 mm > 1-1/2	-5° C / 60° C (23F/140F)

ACCESSORIES ACCESORIOS ACCESSOIRES				CINTURÓN BANDOLIERE
Charger Time: 40 min. CHARGEUR Ref: 2011000A/K Max: 100-240VAC 50/60Hz Output: DC 14.4V 3.0A	BATTERY BATERIA Output: DC 14.4V 3.0 Ah Li-Ion 550 Gr	CHARGEUR Ref: 2011000A/K Input: 230VAC Output: 14.4 VDC	CHARGEUR Ref: 2011000A/K Input: 230VAC Output: 14.4 VDC	2000000

Box Contenu				
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones	Weight Peso Poids	Supplied with tool Suministrada con herramienta Fournie avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
1470047	800 x 390 x 140 mm 31.52 x 15.35 x 5.51 inch	2.5 Kg 5.51 Lbs	X	X

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale					
Cu lugs Terminal Terminal	Cu splices Manguitos Manchons	AL lugs Terminal Terminal	AL splices manguitos Manchons	Cu color-coded connectors Conectores código color Cu Connecteurs à cod couleur Cu	Aluminium color-coded connectors Conectores código color AL Connecteurs à cod couleur AL
16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM





● Pinza hidráulica universal de indentación, con sistema de guía de centrado.

● Cabezal abierto, con 4 puntos de indentación (1 punto fijo y 3 móviles).

Cabezal giratorio en 360°.

● Incorpora válvula de seguridad limitadora de presión con descarga audible.

Sistema hidráulico de 2 velocidades.

Possibilidad de trabajar a red.

● Material de construcción de la herramienta para trabajo rudo.

● Presse Universel de surfaçage pour indentation, avec système de guidage de centrage.

● Tête ouverte, avec 4 points de indentation (1 point fixe et 3 mobiles).

Tête rotative 360°.

● Valve de sécurité de limitation de pression avec décharge audible incorporée.

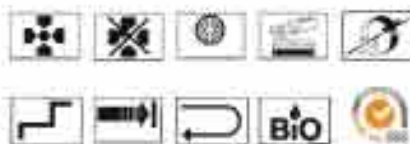
● Hydraulique à 2 vitesses.

● Capacité à travailler en réseau.

● Matériaux de construction d'outil pour travail rude.

DIELESS HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS A BATERIA PINCE À SERTIR ELECTRO HYDRAULIQUE

- Battery powered crimping universal crimping tool.
- Closed crimping head with bolt interlock, rotatable 360°.
- Built-in safety valve limiting the maximum pressure with audible discharge.
- Quad-point indent crimping feature with centering system, no dies required.
- Ideal for utility lines construction.
- Two stage hydraulic, rapid ram advance mechanism.
- Ability to work in network.



Endurance Autonomie	Duration of crimping force Durée de la pression	Charge battery Capacité batterie	Type of battery Tipo de batería	Crimping force Fuerza de crimpado	Dimensions Dimensiones	Weight + batt. Peso + bat.
approx. 250 for 160 mm ² Cu-NFC	3 - 8 s (depending on cross section)	~ 40 mm	14,4V 3.0 Ah Li-Ion	6 TON	420 x 290 mm 16.5" x 11.4" inch	3.6 Kg

Outer Ø connector Diámetro ext. conector	Ambient temperature Temperatura ambiente
34 mm 1.33" inch	-5° C / 60° C (23F/140F)

ACCESSORIES ACCESORIOS ACCESSOIRES				CINTURÓN BANDOLIERE
Charging Time: 40 min. CHARGEUR/RECHARGEUR Ref:251100A/K Input:100-240VAC 50/60Hz Output:DC 14,4V 3,0A	BATTERY/BATERIA/BATTERIE Output:DC 14,4V 3.0 Ah Li-Ion 550 Gr	ALL INFORMATION ON THE CABLES AND CABLES/TOUS LES RENSEIGNEMENTS SUR LES CÂBLES ET CÂBLES Ref:2511500A/K Input:230VAC Output:14,4 VDC 350 Gr	230VAC-330VAC 150W POWER 350 Gr	2000000

Box Data Fiche				
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tool Suministrada con herramienta Fournie avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
1470047	800 x 390 x 140 mm 31.02 x 15.35 x 5.51 inch	2.5 Kg 5.51 Lbs	X	X

Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale					
Cu lugs Terminal Terminal	Cu splices Manguitos Manchons	AL lugs Terminal Terminal	AL splices manguitos Manchons	Cu color-coded connectors Conectores código color Cu Connecteurs à cod couleur Cu	Aluminium color-coded connectors Conectores código color AL Connecteurs à cod couleur AL
10 - 240 mm ² 10 AWG - 500 MCM	10 - 240 mm ² 10 AWG - 500 MCM	10 - 240 mm ² 10 AWG - 500 MCM	10 - 240 mm ² 10 AWG - 500 MCM	10 - 240 mm ² 10 AWG - 500 MCM	10 - 240 mm ² 10 AWG - 500 MCM



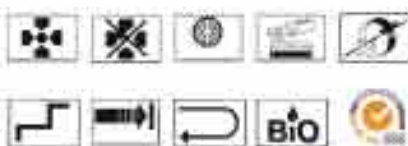


DIELESS HYDRAULIC CRIMPING TOOLS APRIETA TERMINALES HIDRAULICOS A BATERIA PINCE À SERTIR ELECTRO HYDRAULIQUE

- Pinza hidráulica manual universal de indentación, con sistema de guía de centrado.
- Caberal cerrado, con 4 puntos de indentación (1 punto fijo y 3 móviles) con sistema de aldaba de bloqueo.
- Caberal giratorio en 360°.
- Incorpora válvula de seguridad limitadora de presión con descarga audible.
- Sistema hidráulico de 2 velocidades.
- Material de construcción de la herramienta para trabajo rudo.

- Pinco manual Universal à serti pour indentation, avec système de guidage de centrage.
- Tête fermée, avec 4 points de indentation (1 point fixe et 3 mobiles) avec système de marteau.
- Tête rotative 360°.
- Valve de sécurité de limitation de pression avec décharge audible incorporée.
- Hydraulique à 2 vitesses.
- Matériaux de construction outil pour travail rude.

- Hand-operated hydraulic crimping universal tool.
- Closed crimping head with bolt interlock, rotatable 360°, flip-top style.
- Built-in safety valve limiting the maximum pressure with audible discharge.
- Quad-point indent crimping feature with centering system, no dies required.
- Ideal for utility lines construction.
- Two stage hydraulic, rapid ram advance mechanism.
- A lifting ring at the midpoint



Crimping force Fuerza de compactado Force de serrage	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
8 TON	340 mm 21.25" inch	5.1 Kg 11.8 lbs.

Cable Ø connector Diámetro del conector Diamètre des connecteurs Max	Ambient temperature Temperatura ambiente Température ambiante
39,6 mm >1-1/2"	-5° C / 60° C (23F/140F)



- Mango de fibra de vidrio, norma ASTM 229 en correspondencia con norma DIN 7735.2
- Fiberglass handle complying ASTM 229 norm correspondance to 7735 DIN norm.
- Manche de fibre de verre, norme ASTM 229 en correspondance à la norme DIN 7735.2
- Mango de aluminio de alta resistencia recubiertos de polímeros de alto rendimiento. Rigidez dieléctrica 47.8 kV, norma IEC 243 VDE.
- Handles high-strength aluminum polymer coated high performance. Dielectric strength 47.8 kV, IEC 243 VDE norm.
- Manche d'aluminium de haute résistance recouverte de polymères haut performance. Rigide diélectrique 47.8 kV IEC 243 VDE.

Box Code Aplica					
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tool Suministrada con herramienta Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
1470047	800 x 390 x 140 mm 31.52 x 15.35 x 5.51 inch	2,5 Kg 5.51Lbs	X		X
Principal applications - Maximum section Principales aplicaciones - Sección máxima Applications principales - Section maximale					
Cu lugs Terminal Terminal	Cu splices Manguitos Manchons	AL lugs Terminal Terminal	AL splices manguitos Manchons	Cu color-coded connectors Conectores código color Cu Connecteurs à cod couleur Cu	Aluminium color-coded connectors Conectores código color AL Connecteurs à cod couleur AL
16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16-300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16-300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM	16 - 300 mm ² 4 AWG - 750 MCM

HYDRAULIC CUTTERS

CORTADORES HIDRÁULICOS
COUPEURS HYDRAULIQUES

2



ALKAR

HYDRAULIC CUTTERS
HYDRAULIC CUTTERS
HYDRAULIC CUTTERS

HYDRAULIC CUTTERS
HYDRAULIC CUTTERS
HYDRAULIC CUTTERS

HYDRAULIC CUTTERS
HYDRAULIC CUTTERS
HYDRAULIC CUTTERS

COUPEURS HYDRAULIQUES
COUPEURS HYDRAULIQUES
COUPEURS HYDRAULIQUES

WIRE CUTTERS HEADS
CABEZA CORTA CABLES
TÊTES COUPE-CÂBLES

-

Ref.: 1785100 HCC-18C

Ref.: 1786100 HCC-40C

Ref.: 1787100 HCC-75C

HYDRAULIC CUTTERS WITH INDEPENDANT PUMP**CORTA CABLES HIDRÁULICOS AUTÓNOMOS****COUP-CABLES HYDRAULIQUES AVEC POMPE INCORPORÉE**

- Single acting spring return with guillotine action for easy operation.

- Carrying box included.

- Rotating heads for easy operation.

- Light weight self-contained tool to be used anywhere.

- Working pressure 700 Kg/cm².

- Simple efecto retorno por muelle con acción de guillotina para facilitar el corte.

- Estuche incluido para facilitar el transporte.

- Cabezales rotativos para la comodidad del trabajador.

- Herramienta ligera autónoma que puede usarse en cualquier lugar.

- Presión de trabajo 700 Kg/cm².

- Simple effect ressort de rappel avec action à guillotine pour la facilité du travail.

- Boîte incluse.

- Des têtes pivotantes facilitent l'utilisation.

- Outil complet de faible poids.

- Pression du travail 700Kg/cm².

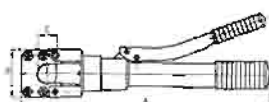
Box Contenu Boîte

Model	Supplied with tools	Available on demand
Modelo	Suministrada con herramienta	Disponible bajo demanda
Modèle	Fourni avec les outils	Avec demande préalable
HCC 18 C	X	X
HCC 40 C	X	X
HCC 75 C	X	X

Model	Capacity	Pressur	WIRE ROPE Cable de alambre Cable de acier inoxydable		CABLE Cable Cable			STEEL ROPE Cable de acero Cable d'acier		BAR Barras Barras		
			Acero Steel Acier	Aluminium Aluminium Aluminium	Telephone Téléphone Téléphone	Lead Plomo Plomb	Underground Subterráneo Souterrain	Max. strenght Dureza max. Dureté max.		Maximum strength Dureza máxima Dureté maximale		
								1800 N/mm ²				
									Wire Alambre Fil	Steel Acero Acier	Copper Cobre Cuivre	Aluminium Aluminium Aluminium
	Kn	bar	Ø Ext. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch	min. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch	Ø Ext. mm./Inch
HCC-18C	54	550	18/.70"	18/.70"	-	18/.70"	18/.70"	18/.70"	1/.03"	12/.47"	15/.59"	15/.59"
HCC-40C	140	700	40/1.57	40/1.57	-	40/1.57"	40/1.57"	40/1.57"	2/.07"	20/.78"	30/1.18"	30/1.18"
HCC-75C	70	700	"	"	75/2.95"	75/2.95"	75/2.95"	-	-	-	-	-

40/1.57

Referencia Model Référence	A mm/Inch	B mm/Inch	C mm/Inch	Peso Weight Poids	Cuchilla Blade Lame
HCC-18C	384/15.11	60/2.36"	19/0.74	2.8 Kg./6.17 Lbs	CRC18
HCC-40C	480/8.89	92/3.62"	36/1.41	5.6 Kg./12.34 Lbs	CRC40
HCC-75C	650/25.59	126/4.96"	77/3.03	6.8 Kg./14.99 Lbs	CRC75



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.

Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.

Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

- HYDRAULIC NUT-CUTTERS**
CORTA TUERCAS HIDRÁULICO
COUPE-ÉCROUX HYDRAULIQUES

- Hydraulic nut cutter designed to cut nuts cannot be loosened by conventional means due to its oxidation state or to its location.
- The cut of the nuts is performed in a few seconds, avoiding blowpipe, chisel works.
- Designed to perform works in electric conductive towers, mining, lighting, shipyards, etc.
- Model: HCT-25C.
- Capacity: 11 Kn.
- Nut: M25/M12.
- Dimensions: 280 x 90 x 90 mm/
11.02" x 3.54" x 3.54" inch.
- Weight: 3 Kg./6.61 Lbs.



Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramientas Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec commande préalable	
CA-HCT	300 X 160 X120 mm 11.81" x 6.29" x 4.72" Inch	400 gr. 0.88 Lbs.	x		x	
Model Modelo Modèle	Capacity KN Capacidad KN Capacité (K)	Max. splitting capacity Capacidad máx. de desfilonación Capacité max. de défilonnage			Ø minimum nut Ø mínimo tuerca Ø min. écrou	Blade Cuchilla Lame
		Quality	Calidad	Qualité		Ref.
HCT-25C	11	M/24 7/8"	M/24 1"	M/24 1"	M/12 1/2"	CU-25C

HCT-25A

OPEN HEAD NUT CUTTER
CORTA TUERCAS DE CABEZAL ABIERTO
COUPE-ÉCROUX À POUPÉE FIXE OUVRETE

- Hydraulic nut cutter designed to cut nuts cannot be loosened by conventional means due to its oxidation state or to its location.
 - The cut of the nuts is performed in a few second, avoiding blowpipe, chisel works.
 - Designed to perform works in electric conductive towers, mining, lighting, shipyards, etc.
 - Its open desing its ideal for those situations in wich closed head tools cannot be used.
 - Model: HCT-25A.
 - Capacity: 14 KN.
 - Nut: M24/M12.
 - Dimensions: 296 x 104,5 x 51,5 mm./ 11.65" x 4.11" x 2.02" Inch.
 - Weight: 4Kg./8.81 Lbs.
- 



- Corta tuercas hidráulico, concebido para el corte de tuercas que por su estado de oxidación o por su ubicación no pueden soltarse por medios convencionales.
- El corte de las tuercas se efectúa en pocos segundos, eliminando los trabajos de soplete, cincel, etc.
- Concebidos especialmente para realizar trabajos en torres de conducción eléctrica, minería, iluminación, astilleros, etc.
- Su diseño abierto es idóneo para aquellas situaciones en las que las herramientas con cabezal cerrado no pueden utilizarse.
- Modelo: HCT-25A.
- Capacidad: 14KN.
- Tuerca: M24/M12.
- Dimensiones: 296 x 104,5 x 51,5 mm./ 11,65" x 4,11" x 2,02" Inch.
- Peso: 4Kgs./8,81 Lbs.

- Coupe-écroux hydraulique conçu pour la coupe d'écroux, qui à cause de leur état d'oxydation ou de leur emplacement ne peuvent pas se déchaîter par des moyens conventionnels.
- La coupe des écroux se fait en quelques secondes, sans éliminant les travaux de chalumeau, ciseau, etc.
- Spécialement conçus pour réaliser des travaux dans des tours de conduite électrique, dans l'industrie minière, dans l'éclairage, dans les chantiers, etc.
- Son dessin ouvert est convenable pour toutes ces situations dans lesquelles les outils à poupée fixe fermée ne peuvent pas être utilisés.
- Model: HCT-25A.
- Capacité: 14KV.
- Ecrou: M24/M12.
- Dimensions: 296 x 104,5 x 51,5 mm / 11.65" x 4.11" x 2.02" Inch.
- Poids: 4Kg./8.81 Lbs.

Model	Capacity KN	Max. splitting capacity		
Model	Capacity KN	Quality	Calidad	Qualité
		12/9	8/8	5/6
HCT-25C	14	M/24 7/8"	M/24 7/8"	M/24 1/2"
Ø minimum nut	M/12 1/2"	Blade		Ref. CU-25C

Box Caja				
Model	Dimensions	Weight	Supplied with tools	Available on demand
Modelo	Dimensiones	Peso	Suministrado con herramienta	Disponible bajo demanda
Modelo	Dimensions	Poids	Fourni avec les outils	Avec demande préalable
CA-HCT	300 X 160 X 90 mm 11.81" x 6.29" 4.72" Inch.	400 gr. 8.88 Lbs.	x	x

Ref.: 1786100D

HYDRAULIC CUTTER TWO SPEED CORTA CABLES HIDRAULICO DÓS VELOCIDADES COUP-CABLES HIDRAULIQUE DOUBLE VITESSE



- Single acting spring return with guillotine action for easy operation. Two speed. (Fast and slow speed cutting).
- Carrying box included.
- Rotating heads for easy operation.
- Light weight self-contained tool to be used anywhere.
- Working pressure 550 Kg/cm².

- Simple efecto retorno por muelle con acción de guillotina para facilitar el corte.
- Estuche incluido para facilitar el transporte.
- Cabezales rotativos para la comodidad del trabajador.
- Herramienta ligera autónoma que puede usarse en cualquier lugar.
- Presión de trabajo 550 Kg/cm².
- Doble velocidad: una rápida de acercamiento de la cuchilla y una lenta de corte.

- Simple effect ressort de rappel avec action à guillotine pour la facilité du travail.
- Boîte incluse.
- Des têtes pivotantes facilitent l'utilisation.
- Outil complet de faible poids.
- Pression du travail 550 Kg/cm².
- Double vitesse.

CARACTERISTICAS TECNICAS/TECHNICAL DATA:

FUERZA FORCE	PRESION DE TRABAJO WORKING PRESSURE	DIAMETRO EXT. MAX. CORTE MAX. CONNECTOR OUTER DIAMETER
60 KN 6 TON	700 BAR 10.000 psi	Ø 40 mm – 1590 MCM 1.57" inch.

LONGITUD LENGTH	PESO WEIGHT
630 mm	5,2 Kg 11.46 Lb



CAPACIDAD DE CORTE – CUTTING CAPACITY

	MATERIAL	Fuerza de Resistencia Capacity (daN mm ²)	Diámetro Max. Corte Cutting Max. diameter
CABLES Y CONDUCTORES CABLE AND CONDUCTORS	Cobre/Copper	≤ 41	40 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 20	40 mm
	Almelec	≤ 34	40 mm
	Acero/Steel Rope	≤ 180	Ejemplos / Examples 6 x 7 : Ø ext = 22 mm 6 x 12 : Ø ext = 25 mm 6 x 19 : Ø ext = 25 mm
	Acero flex/Flex. Steel (200 hilos/200 fils)	≤ 180	18 mm
	ACSR	≤ 180	40 mm
VARILLAS BARS	Acero/Steel	≤ 60	15 mm
		≤ 42	20 mm
	Cobre/Copper	≤ 30	30 mm
		≤ 25	40 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 16	40 mm



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
 Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
 Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.



HYDRAULIC CUTTER TWO SPEED
CORTA CABLES HIDRAULICO DOS VELOCIDADES
COUP-CABLES HIDRAULIQUE DOUBLE VITESSE

- Single acting spring return with guillotine action for easy operation. Two speed. (Fast and slow speed cutting)
- Carrying box included.
- Rotating heads for easy operation.
- Light weight self-contained tool to be used anywhere.
- Working pressure 550 Kg/cm².

- Simple efecto retorno por muelle con acción de guillotina para facilitar el corte.
- Estuche incluido para facilitar el transporte.
- Cabezales rotativos para la comodidad del trabajador.
- Herramienta ligera autónoma que puede usarse en cualquier lugar.
- Presión de trabajo 550 Kg/cm².
- Doble velocidad: una rápida de acercamiento de la cuchilla y una lenta de corte.

- Simple effect ressort de rappel avec action à guillotine pour la facilité du travail.
- Boîte incluse.
- Des têtes pivotantes facilitent l'utilisation.
- Outil complet de faible poids.
- Pression du travail 550 Kg/cm².
- Double vitesse.

CARACTERISTICAS TECNICAS/TECHNICAL DATA:

FUERZA FORCE	PRESIÓN DE TRABAJO WORKING PRESSURE	DIAMETRO EXT. MAX. CORTE MAX. CONNECTOR OUTER DIAMETER
80 KN 8 TN	7000 BAR 10,000 psi	Ø 52 MM. 2,04 INCH

LONGITUD LENGTH	PESO WEIGHT
660 MM	7 KG 16,43 LB

CAPACIDAD DE CORTE – CUTTING CAPACITY			
	MATERIAL	Fuerza de Resistencia Capacity (daN mm ²)	Diámetro Max. Corte Cutting Max. diameter
CABLES Y CONDUCTORES CABLE AND CONDUCTORS	Cobre/Copper	≤ 41	52 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 20	52 mm
	Almelec	≤ 34	52 mm
	Acero/Steel Rope	≤ 180	Ejemplos / Examples 1 x 7 : Ø ext = 15,0 mm 1 x 19: Ø ext = 20,0 mm 19 x 2,3 : Ø ext = 11,5 mm
	Acero flex/Flex. Steel (200 hilos/200 fils)	≤ 180	16 mm
	ACSR	≤ 180	52 mm
VARILLAS BARS	Acero/Steel	≤ 60	13 mm
		≤ 42	16 mm
	Cobre/Copper	≤ 30	20 mm
		≤ 25	25 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 16	22 mm

Ref.: 1786200A

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/TECHNICAL DATA:**

FUERZA FORCE	PRESIÓN DE TRABAJO WORKING PRESSURE	DIÁMETRO EXT. MÁX. CORTE MAX. CONNECTOR OUTER DIAMETER
60 KN 6 TON	700 BAR 10,000 psi	Ø 40 mm 1.57" inch

VELOCIDAD DE CORTE CUTTING TIME	DIMENSIONES DIMENSIONS	PESO WEIGHT
8 s up to 20 (depending on cable size)	426 x 410 mm	6,5 Kg 14.33 Lb

CARGADOR FAST CHARGER	TIPO BATERÍA TYPE OF BATTERY
Charging time: 40" mn. Input: 100-240VAC 50-60HZ Output: DC 14.4V 4.0A	14.4V. 3.0Ah - Li-ion
CARGADOR COCHE CAR CHARGER	AUTONOMÍA CUTS PER CHARGE
Charging time: 60" mn. Input: DC 12V - DC 24V Output: DC 14.4V	70 Cortes (AL/Steel cable 570/40)
	° C CARGA - CHARGING
	-10°C ~ +40°C

HYDRAULIC CUTTER WITH BATTERY
CORTA CABLES HIDRAULICO A BATERIA
COUP-CABLES HYDRAULIQUE AVEC BATTERIE

- Cordless hydraulic cutting machine with flip-top style. Design and prepared to cut all type of cable-wires.
- Carrying box included.
- Rotating head in Aldaba design for easy operation.
- Light weight self-contained tool to be used anywhere.
- Two stage hydraulic system (fast-force) and fast manual retraction. Battery charger indicator. Light diode for battery charge.
- Cortadora con cabezal giratorio con aldaba y sistema de cierre Flip-Top.
- Estuche incluido para facilitar el transporte.
- Cabezales rotativos para la comodidad del trabajador.
- Herramienta ligera autónoma que puede usarse en cualquier lugar.
- Indicador luminoso de carga.
- Doble velocidad: una rápida de acercamiento de la cuchilla y una lenta de corte.
- Simple effect ressort de rappel avec action à gâchette pour la facilité du travail.
- Boîte incluse.
- Des têtes pivotantes facilitent l'utilisation.
- Outil complet de faible poids.
- Pression du travail réglable.
- Double vitesse.

CARGADOR - FAST CHARGER

CARGADOR COCHE - CAR CHARGER



CAPACIDAD DE CORTE - CUTTING CAPACITY			
	MATERIAL	Fuerza de Resistencia Capacity (daN mm ²)	Diámetro Max. Corte Cutting Max. diameter
CABLES Y CONDUCTORES CABLE AND CONDUCTORS	Cobre/Copper	≤ 41	40 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 20	40 mm
	Almelec	≤ 34	40 mm
	Acero/Steel Rope	≤ 180	<i>Ejemplos / Examples</i> 6 x 7 : Ø ext = 22 mm 8 x 12 : Ø ext = 25 mm 6 x 19 : Ø ext = 25 mm
	Acero flex/Flex. Steel (200 hilos/200 fils)	≤ 180	18 mm
	ACSR	≤ 180	40 mm
VARILLAS BARS	Acero/Steel	≤ 60	15 mm
		≤ 42	20 mm
	Cobre/Copper	≤ 30	30 mm
		≤ 25	40 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 16	40 mm



Ref.: 1786200



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/TECHNICAL DATA:

FUERZA FORCE	PRESIÓN DE TRABAJO WORKING PRESSURE	DIÁMETRO EXT. MÁX. CORTE MAX. CONNECTOR OUTER DIAMETER
135 kN 13.5 TN	700 BAR 10,000 psi	Ø 40 mm 1.57" inch

VELOCIDAD DE CORTE CUTTING TIME	DIMENSIONES DIMENSIONS	PESO WEIGHT
8 s up to 20 depending on cable size	430 X 290 MM	7 KG 15.42 LB

CARGADOR FAST CHARGER	TIPO BATERÍA TYPE OF BATTERY
Charging time: 40" mn. Input: 100-240VAC 50-60HZ Output: DC 14.4V 4.0A	14.4V. 3.0Ah - Li-ion
CARGADOR COCHE CAR CHARGER	AUTONOMÍA CUTS PER CHARGER
Charging time: 60" mn. Input: DC 12V - DC 24V Output: DC 14.4V	70 Cortes (AL/Steel cable 570/40)
	° C CARGA - CHARGING
	-10°C ~ +40°C

HYDRAULIC SHEAR CABLE CUTTER WITH BATT. CIZALLA CORTA CABLES HIDRÁULICA CON BAT. CISAILLE COUP-CABLES HYDRAULIQUE AVEC BATT.

- Cordless hydraulic cutting-shear machine. Design and prepared to cut all type of cable-wires.
- Carrying box included.
- Rotating head in Altaba design for easy operation.
- Light weight self-contained tool to be used anywhere.
- Two stage hydraulic system (fast-force) and fast manual retraction. Battery charger indicator. Light diode for battery charge.
- Cizalla cortadora con cabezal giratorio y abierto para realizar cortes cercanos a pared.
- Estuche incluido para facilitar el transporte.
- Cabezales rotativos para la comodidad del trabajador.
- Herramienta ligera autónoma que puede usarse en cualquier lugar.
- Indicador luminoso de carga.
- Doble velocidad: una rápida de acercamiento de la cuchilla y una lenta de corte.
- Simple effect ressort de rappel avec action à guillette pour la facilité du travail.
- Boîte incluse.
- Des lèzes pivotantes facilitent l'utilisation.
- Outil complet de faible poids.
- Pression du travail réglable.
- Double vitesse.

CARGADOR - FAST CHARGER

CARGADOR COCHE - CAR CHARGER



CAPACIDAD DE CORTE - CUTTING CAPACITY

	MATERIAL	Fuerza de Resistencia Capacity (daN mm ²)	Diámetro Max. Corte Cutting Max. diameter
CABLES Y CONDUCTORES CABLE AND CONDUCTORS	Cobre/Copper	≤ 41	40 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 20	40 mm
	Almolec	≤ 34	40 mm
	Acero/Steel Rope	≤ 180	Ejemplos / Examples 7 x 3,0; Ø ext = 9.0 mm 19 x 2,1; Ø ext = 10.5 mm 19 x 2,3; Ø ext = 11.5 mm
	Acero flex/Flex. Steel (200 hilos/200 fils)	≤ 180	18 mm
	ACSR	≤ 180	40 mm
VARILLAS BARS	Acero/Steel	≤ 60	18 mm
		≤ 42	20 mm
	Cobre/Copper	≤ 30	30 mm
		≤ 25	32 mm
	Aluminio/Aluminium	≤ 16	40 mm



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
 Nous réservons le droit de modifier les caractéristiques indiquées sans préavis. Toutes les caractéristiques sont correctes, sauf erreur typographique.
 Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

HYDRAULIC PUNCHING MACHINES
PUNZONADORAS HIDRÁULICAS
POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES

3



HYDRAULIC PUNCHING MACHINES PUNZONADORAS HIDRÁULICAS POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUNCHING MACHINES

DORAS HIDRÁULICAS POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUNCHING MACHINES PUNZONADORAS HIDRÁULICAS POIN

HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUNCHING MACHINES PUNZONADORAS HIDRÁULICAS POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUNCH

● Los sacabocados y amperímetros ALKAR se utilizan principalmente para perforados en cuadros, armarios de maniobra y calderería en general.

● Pueden emplearse con cualquier tipo de material cizallable como chapa, acero inoxidable, plástico, etc.

● Elimina el trabajo de fresado, sierra, lima, consiguiendo unos cortes precisos, sin rebabas ni deformaciones.

● Punzón de tres puntas, con deformación mínima del recorte y desprendimiento inmediato del mismo.

● Diseñados para trabajar en superficies pintadas, ya que no levantan la pintura.

● Rango de medidas estándar:
PG: 9-11-13-16-21-Piloto-29-36-42-48-B.CETAlll

Metrica: 16-20-25-32-40-50-63

Amperímetros: 48-72-96-
Diferencial 47x 71

● Les emporte-pièces et ampèremètres ALKAR sont surtout utilisés pour perforer des tableaux, des armoires de manoeuvre, du cuivre, etc.

● Ils éliminent le travail de fraiseuse, scie, lime en obtenant des coupes précises sans ébarbages ni déformations.

● Dessinés pour travailler dans des surfaces peintes, car ils ne lèvent pas la peinture.

● Poinçon à 3 pointes avec une déformation minimale de la rognure et détachement de la même.

● Range des standard mesures:

PG: 9-11-13-16-21-Piloto-29-36-42-48-B.CETAlll

Metric: 16-20-25-32-40-50-63

Ampèremètres: 48-72-96-
Differential 47x 71



PERFORATING PUNCHES AND AMPMETERS SACABOCADOS Y AMPERÍMETROS EMPORTE-PIÈCES ET AMPÈREMÈTRES

● ALKAR perforating punches and ammeters are mainly used to punch frames, control cabinets and in copper-smith jobs.

● They can be used in any type of able to be cut material such as plates, steel, plastic, copper, etc.

● Milling, hacksaw and filing operations are eliminated, obtaining accurate cuts free from rough edges and deformations.

● Designed to work on coated surfaces since it does not remove the painting.

● 3-peak punch with minimum deformation in the cutting that immediately comes off.

● Standard sizes range:

PG: 9-11-13-16-21-Piloto-29-36-42-48-B.CETAlll

ISO: 16-20-25-32-40-50-63

Ammeters: 48-72-96-Differential 41 x 71



● Other sizes can be supplied on demand

● Otras medidas pueden ser suministradas bajo demanda

● Il existe d'autres mesures sur demande préalable

TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 3.5
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA 3.5
OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 3.5

PMB

MANUAL PUNCHING MACHINES PUNZONADORAS MANUALES POINÇONNEUSES MANUELLES

● Tornillo con rodamiento a bolas, accionado por una llave, permite perforaciones desde 15 mm/0.59" Inch de diam. hasta 145 mm/5.70" Inch de diam.

● Materiales de alta resistencia.

● Mínimo esfuerzo para realizar punzonados, debido al rodamiento intercalado entre el tornillo y la matriz.

● Utilización de llaves estándar.

● Económicos y duraderos

● Resistencia: chapa de 37Kg/mm².

● Espesor máximo: 2-3 mm. 14/10 GA.

● Des vis avec des roulements à billes, actionnés par une clé, permettent de faire des perforations depuis 15 mm diam./0.59" Inch Jusqu'à 145 mm diam./5.70" Inch.

● Matériaux de haute résistance.

● Effort minimal pour réaliser des poinçonnages, dû au roulement intercalé entre le vis et la matrice.

● Utilisation des clés standard

● Économiques et durables

● Résistance: 37 Kg/mm².

● Épaisseur plate: 2-3 mm. 10/14 GA.

● Nuts with ball bearing activated by a switch; they produce punches from 15 mm diam./0.59" Inch to 145 mm diam./5.70" Inch.

● High strength materials.

● The punches require a minimum effort because the bearing is lacted between the nut and the matrix.

● Use of standard screw keys.

● Economical and durable

● Resistance: plate of 37 Kg/mm².

● Plate thickness: 2-3 mm. 14/10 GA.

Ref.: 1430000 PMB-31

Ref.: 1440000 PMB-60

PMB-31

Ref.: 1430000



Ref.: 1440000

PMB-60



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

HYDRAULIC PUNCHING MACHINE PUNZONADORAS HIDRÁULICAS POINÇONNEUSE HYDRAULIQUE

- Direct punching hydraulic machine designed for punching of small dimensions boards, boxes and polyester painted surfaces and start of large holes in its border.
- The Alkar extraction system operation is made with the stroke and lenses with lead all along the punch travel.
- The co-ordinated system has been defined with graduate rules and movement wiper system on each axis.
- It can be used with all Alkar hydraulic pumps.
- It could be supplied special hydraulic machines depending of different characteristics and dimensions.

Technical data Características técnicas Caractéristiques techniques

Force Fuerza Force	Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Max. punching outer diameter Diámetro ext. max. punzonado Diamètre ext. max. poinçonné	Dimensions Dimensiones Dimensions
50 kN	700 Bar	ø 43 mm ø 1.69" inch	320 x 450 (H) mm 26.47" x 17.71" inch

Weight Peso Poids	Punch/die distance Distancia Puñmatriz Distance poinçmat	Axis x Eje x Axe x	External board gap Hueco reborde armario Creux bord armoire
60 kg. 132.27 lbs.	43 mm 1.69" inch	350 mm 13.77" inch	95 mm 3.74" inch

Min. punching distance/external board Distancia mín. punzonado borde caja Distance min. poinçonnage bord armoire	Maximum punching thickness Espesor max. punzonado Épaisseur max. poinçonnage
30 mm 1.18" inch	3 mm 0.04"

- Punzonadora hidráulica de punzonado directo, especialmente diseñada para el punzonado de armarios, cajas y tapas de políester de secciones dimensionales y agujeros sencillos al borde de los mismos.
- Incorpora el sistema Alkar de piones con lentes, que acompañan en toda el recorrido de avance, retirando del punzonado.
- Dispone de reglas graduadas en cada uno de los ejes, con topes deslizables, lo que permite trabajar con coordenadas.
- Puede ser utilizada con todos los modelos de accionamientos Alkar.

- Pueden suministrarse punzonadoras hidráulicas similares a la descrita, con distintas características, dimensiones y capacidades.

- Poinçonneuse hydraulique à poinçonnage direct, spécialement conçue pour poinçonnage d'armaires, boîtes et couvercles en polyester de petites dimensions et présentant des trous près des bords.
- Incorporé le système Alkar de pions avec lentilles qui accompagnent la course du pignon.
- Est équipée de règles graduées sur chaque axe, avec des butées mobiles permettant de travailler avec des coordonnées.
- Peut être utilisée avec tous les pompes hydrauliques Alkar.



TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 3.5 - 3.6
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PAGINA 3.5 - 3.6
OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 3.5 - 3.6

1530000

HYDRAULIC PUNCHING PUNZONADORA HIDRÁULICA POINÇONNEUSE HYDRAULIQUE

- No previous drilling needed for electrical cabinet doors up to 2000 x 1000 mm. (78.74" x 39.37 inch.)
- Digital reading of "x" and "y" co-ordinates.
- Laser centring of punching.
- Equipped with a timing valve that enables the deflection of the cylinder at a desired point of the travel.
- The system incorporates a double acting cylinder to make the return of the punch easier.

Model Modelo Modèle	Punches Punzonados Poinçonnages	Thickness Espesor Épaisseur	Flange Rosca Romp	Rim height Altura pestaña Hauteur cf	Travelling time Tiempo curso Temps de cours
HPEL-15/800	130 mm 5.11" inch	3 mm 0.04"	800 mm 31.49"	40 mm 1.57"	max. min. 8 seg. 12 seg.

Min. punching distance Distancia mín. de punzonado Distance min. de poinçonnage	Dimensions in mm Dimensiones en mm Dimensions en mm	Weight Peso Poids
25 mm 0.98"	Length Longitud Longueur 1600 mm 62.99 x 49.21" inch	250 Kg 551.15 lbs.



- Puntera, en latido preciso, en puertas de armarios eléctricos de hasta 2000 x 1000 mm (78.74" x 39.37" inch.)
- Lectura digitalizada de las coordenadas "x" y "y".
- Cerrado de punzonado por laser.
- Equipada con válvula de temporización que permite la deflexión del cilindro a la altura de curso deseado.
- Su sistema incorpora un cilindro de doble efecto, para facilitar el retorno del punzon.

- Poinçonneuse avec pointe de fraise précise, en portes d'armaires électriques de jusqu'à 2000 x 1000 mm (78.74" x 39.37" inch.)
- Lecture digitalisée des coordonnées "x" et "y".
- Fermeture de poinçonnage par laser.
- Le cylindre du poinçonnage est réglé par timer.
- Système de guidage de la pointe, au laser, et cylindre à double effet pour faciliter le retour du poinçon.

HPEL-15
/800

COMPACT HYDRAULIC PUNCHING MACHINE **PUNZADORA HIDRÁULICA COMPACTA** **POINÇONNEUSE HYDRAULIQUE COMPACTE**



- Because it is easy to use and has a light weight, is ideal to be used in workshop and work on construction sites.
- Force: 50 Kn.
- Length: 140 mm./5.51" Inch.
- Weight: 2,4 Kg./5.29 Lbs.
- Box dimensions: 330 x 175 x 73 mm./12.99" x 6.88" x 2.87"
- Weight box: 2,1 Kg./4.62 Lbs.
- Include box and accessories.



Ref.:

CA-PHC

- Por su sencillez de manejo y su poco peso, es adecuada para ser utilizada en talleres y domicilios.
- Fuerza: 50 Kn.
- Longitud: 140 mm./5.51" Inch.
- Peso: 2,4 Kg./5.29 Lbs.
- Dimensiones caja: 330 x 175 x 73 mm./12.99" x 6.88" x 2.87" Inch.
- Peso caja: 2,1 kg./4.62 Lbs.
- Se suministra con caja y accesorios.

- Grâce à sa simplicité de maniement et à son poids léger elle est adéquate pour être utilisée dans les ateliers et dans les maisons.
- Force: 50 Kn.
- Longueur: 140 mm./5.51" Inch.
- Poids: 2,4 Kg./5.29 Lbs.
- Dimensions boîte: 330 x 175 x 73 mm./12.99" x 6.88" x 2.87" Inch.
- Poids boîte: 2,1 Kg./4.62 Lbs.
- Comprend boîte and accessoires.

SPARE PART ACCESORIOS ACCESOIRES

			
Ref: 1450100	Ref: 1470200	Ref: 1470100	Ref.: 1470300
M-10 Draw stud Eje M10 Axe M10 Ø min.: 15,2 mm Ø max: 35 mm Ø min.: 0.59 Inch. Ø max.: 1.37 Inch.	M-20 Draw stud Eje M20 Axe M20 Ø min.: 37 mm Ø max: 65 mm	M-20/10 Step down screw adapter Reductor M20/10 Démonté axe 20/10	Separator Cap Casquillo Separador Virole Séparateur

TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 3.5 - 3.6
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA 3.5 - 3.6
OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 3.5 - 3.6

Ref: 1450000

- Sistema fácil, rápido y sencillo.
- Diseñada para trabajar en la construcción y para los servicios de mantenimiento.
- Incluye caja metálica y accesorios.
- Dimensiones, con caja: 350 x 180 x 200 mm./13.77" x 7.68" x 7.87" Inch.
- Peso con caja: 7 Kg./15.43 Lbs.
- Fuerza: 120 Kn.
- Ø Min.: 15,2 mm./0.59" Inch
- Ø Máx.: 143 mm./5.62" Inch
- Manguera 1 m./0.039" Inch

- Système facile, rapide et simple.
- A conçu pour employer sur des chantiers de construction et des services d'entretien.
- Comprend boîte métallique and accessoires
- Dimensions avec boîte: 350 x 180 x 200 mm./13.77" x 7.68" x 7.87" Inch.
- Poids boîte: 7 Kg./15.43 Lbs.
- Force: 120 Kn.
- Ø min.: 15,2 mm./0.59" Inch
- Ø Max.: 143 mm./5.62" Inch
- Manche flexible 1 m./0.039" Inch

MANUAL HYDRAULIC PUNCHING MACHINE **PUNZADORA HIDRÁULICA MANUAL** **POINÇONNEUSE HYDRAULIQUE MANUELLE**

- Fast, easy and simple to operate.
- Designed to use on construction sites an maintenance jobs.
- Included metal box and accessories.
- Set dimension box included: 350 x 180 x 200 mm./13.77" x 7.68" x 7.87" Inch.
- Set weight box included: 7Kg./15.43 Lbs.
- Force: 120 Kn.
- Ø Min.: 15,2 mm./0.59" Inch
- Ø Max.: 143 mm./5.62" Inch
- 1 m. Flexible hose/0.039" Inch



Ref.:

CA-BM

SPARE PART ACCESORIOS ACCESOIRES

			
Ref: 1450100	Ref: 1450200	Ref: 1450250	Ref.: 1470300
M-10 Draw stud Eje M10 Axe M10 Ø min.: 15,2 mm Ø max: 35 mm Ø min.: 0.59 Inch. Ø max.: 1.37 Inch.	M-20 Draw stud Eje M20 Axe M20 Ø min.: 37 mm Ø max: 145 mm Ø min.: 1.45 Inch. Ø max.: 5.70 Inch.	M-20/10 Step down screw adapter Reductor M20/10 Démonté axe M20/1	Separator Cap Casquillo Separador Virole Séparateur



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
 Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
 Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

- Punzonadora portátil electro-hidráulica con batería recargable.
- Incorpora válvula de seguridad para evitar deterioros.
- De fácil manejo, poco peso y reducido tamaño.
- Autonomía: 180 agujeros en, $\varnothing$ 22,5 mm./0.88".
- Duración del punzonado: 6 seg.
- Carga batería: 1 h. (20°)
- Tipo de batería: 12 V. 2.0 Ah.
- Se suministra con caja metálica y accesorios.

- Poinçonneuse portable électrohydraulique avec une batterie rechargeable.
- Elle incorpore une soupape de sûreté pour éviter détériorations.
- Simple à manier grâce à son poids réduit et son maniement facile.
- Autonomie: 180 trous, $\varnothing$ 22,5 mm./0.88".
- Durée de poinçonnages: 6 seg.
- Charge de batterie: 1 h. (20°)
- Type de batterie: 12 V. 2.0 Ah.
- Comprend boîte métallique and

BATTERY HYDRAULIC PUNCHING MACHINE PUNZONADORA HIDRÁULICA A BATERÍA POINÇONNEUSE HYDRAULIQUE À BATTERIE

- Electro-hydraulic portable punching machine with rechargeable battery.
- Provided with a relief valve to avoid damages.
- Its light weight makes it easy to use it.
- Endurance: 180 holes, $\varnothing$ 22,5 mm./0.88".
- Duration of punches: 6 seg.
- Charge battery: 1 h. (20°)
- Type of battery: 12 V. 2.0 Ah.
- Include metal box and accessories.



SPARE PART ACCESORIOS ACCÉSOIRES			
Ref: 1450100	Ref: 1470200	Ref: 1470100	Ref: 1470300
M-10 Draw stud Eje M10 Axe M10 $\varnothing$ min.: 15,2 mm $\varnothing$ max.: 35 mm $\varnothing$ min.: 0.59 inch. $\varnothing$ max.: 1.37 inch.	M-20 Draw stud Eje M20 Axe M20 $\varnothing$ min.: 37 mm $\varnothing$ max.: 65 mm	M-20/10 Step down screw adapter Reductor M20/10 Démonté axe 20/10	Separator Cap Casquillo Separador Virole Séparateur

Tool Util Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight + BATT Peso + BATT Poids + BATT	Force KN Fuerza KN Force KN	Pressure bar. Presión bar. Pression bar
	Length Longitud Longeur	Width Ancho Largeur		
PHB 110	280 mm. 11.02" Inch.	230 mm. 9.05" Inch.	3,3 Kg. 7.27 Lbs.	60 650

ACCESSORIES ACCESORIOS ACCÉSOIRES			
Charging Time: 40 min. CHARGEUR/CHARGEUR Ref: 2511400ALK Input: 100-240VAC 50/60HZ Output: DC 14,4V 4,0A	BATTERY-BATERIA-BATTERIE Output: DC 14,4V 3.0 Ah Li-Ion 550 Gr	ALLIUM 200V CONDUCTOR A RED-CONDUCTEUR Ref: 2511500ALK Input: 230VAC Output: 14,4 VDC	CINTURÓN BANDULK 208000C

BOX CAJA BOITE				
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramientas Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
1470047	600 x 390 x 140 mm 23.62 x 15.35 x 5.51 Inch	2,5 Kg 5.51 Lbs	X	X

TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 3.5 - 3.6
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA 3.5 - 3.6
OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 3.5 - 3.6

CILINDRO PH

Ref: 1450500

PUNCHING CYLINDER CILINDRO PUNZONADOR CYLINDRE POINÇONNEUR

- Alkar punching cylinder can be used with all its drivers.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar (see drive section).
- Cilindro punzonador, para ser utilizado con todos los accionamientos ALKAR.
- Se suministra con enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamiento).
- Le cylindre poinçonneur ALKAR peut être utilisé avec tous les commandes.
- Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements).



SPARE PART ACCESORIOS ACCÉSOIRES			
Ref: 1450100	Ref: 1450200	Ref: 1450250	Ref: 1470300
M-10 Draw stud Eje M10 Axe M10 $\varnothing$ min.: 15,2 mm $\varnothing$ max.: 35 mm $\varnothing$ min.: 0.59 inch. $\varnothing$ max.: 1.37 inch.	M-20 Draw stud Eje M20 Axe M20 $\varnothing$ min.: 37 mm $\varnothing$ max.: 145 mm $\varnothing$ min.: 1.45 inch. $\varnothing$ max.: 5.70 inch.	M-20/10 Step down screw adapter Reductor M20/10 Démonté axe M20/10	Separator Cap Casquillo Separador Virole Séparateur

Principal applications Principales aplicaciones Applications principales							
PG		ISO Metrica Metrica		Ammeters Amperímetros Ampèremètres		Plate thickness Espesor chapa Épaisseur plate	Strength Resistencia Résistance
min. max.		min. max.		min.	max.	max.	Kg/mm²
9 B. CETAC		16	135	21 x 28 0.82" x 1.10"	136 x 136 5.35" x 5.35" In.	3 mm 0.11" In.	37
Tool Util/ Outil		Dimensions Dimensiones Dimensions		Weight kg Peso kg Poids kg		Force KN Fuerza KN Force KN	Pressure bar. Presión bar. Pression bar.
		Length Longitud Longeur		Width Ancho Largeur			
PH		140 mm 5.51" In.		115 mm 4.52" In.		2,3 Kg. 5.07 lbs.	80 700

CCP

Ref: 1460500



Tool Util Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight gr Peso gr Poids gr	Force KN Fuerza KN Force KN	Pressure bar. Presión bar. Pression bar.	Capacity max. Capacidad max. Capacité max.
	Length Longitud Longeur	Width Ancho Largeur			
CPP	75 mm 2.95" In.	55 mm 2.16" In.	500 gr. 1.10 Lbs.	55 700	$\varnothing$ 65 mm. $\varnothing$ 2.55" In.



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

CODE Código Code	Ø HOLE SIZE Ø Diámetro agujero Ø Diamètre trou		DENOMINATION Denominación Dénomination	STRENGTH Dureza Résistance	DRAW STUD Eje tracción Axe traction	PUNCHING MACHINE Punzonadoras Poinçonneuses					MECHANICS MECÁNICAS MECANIQUES	HYDRAULIC PORTABLES HIDRAULICAS PORTATILES HYDRAULIQUES PORTABLES					DIRECT PUNCHING SYSTEM* SISTEMA PUNZONADO DIRECTO SYSTEME POINÇONNAGE DIRECT		
	Ø mm	Ø Inch	PG	ISO-Metric	Conduit														
1400152	15.2	0.598	9	-	-														
1400165	16.5	0.649	-	16	-														
1400180	18.0	0.708	-	-	3/8"														
1400186	18.6	0.732	11	-	-														
1400204	20.4	0.803	13	-	-														
1400205	20.5	0.806	-	20	-														
1400225	22.5	7/8 - 0.885	16	-	1/2"														
1400255	25.5	1.003	-	25	-														
1400283	28.3	1.115	21	-	3/4"														
1400305	30.5	1-7/32 - 1.210	-	-	-														
1400325	32.5	1.280	-	32	-														
1400346	34.6	1.362	-	-	1"														
1400370	37.0	1.457	29	-	-														
1400405	40.5	1.595	-	40	-														
1400432	43.2	1.701	-	-	1-1/4"														
1400470	47.0	1.850	36	-	-														
1400496	49.6	1.951	-	-	1-1/2"														
1400505	50.5	2 - 2.000	-	50	-														
1400540	54.0	2-1/8 - 2.125	42	-	-														
1400600	60.0	2.362	48	-	-														
1400615	61.5	2-3/8 - 2.416	-	-	2"														
1400635	63.5	2.520	-	63	-														
1400650	65.0	2.558	-	B. cetac III	-														
1400750	75.0	2.952	-	-	2-1/2"														
1400920	92.0	3.621	-	-	3"														
1400105	105.0	4.133	-	-	3-1/2"														
1400118	118.0	4.644	-	-	4"														
1400145	145.0	5.707	-	-	5"														

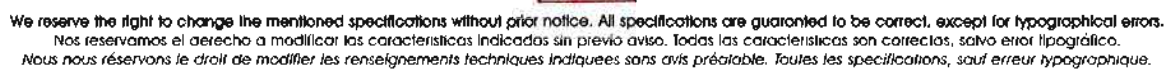
*The direct punch punching units do not use a drive axle and the punch and die codes are different. Consult the factory or your usual distributor.
 * Los punzonadores de punzonado directo no usan eje de tracción y los códigos de punzón y matriz son diferentes. Consultar con fábrica o su distribuidor habitual las referencias de los mismos.
 * Les codes de couleur rouge correspondent à des dimensions de fabrication standard. Toute autre dimensions est fabriquée sur demande.
 * Los códigos de color rojo, son medidas de fabricación estándar, el resto se fabrican bajo demanda.

• Special dimensions constructed to order.
 • Los punzonadores de punzonado directo no usan eje de tracción y los códigos de punzón y matriz son diferentes. Consultar con fábrica o su distribuidor habitual las referencias de los mismos.
 • Les codes de couleur rouge correspondent à des dimensions de fabrication standard. Toute autre dimensions est fabriquée sur demande de

• Des dimensions spéciales sont fabriquées sur demande
 • Les emporte-pièce et les axes de traction peuvent être fournis avec un autre type de filetage.



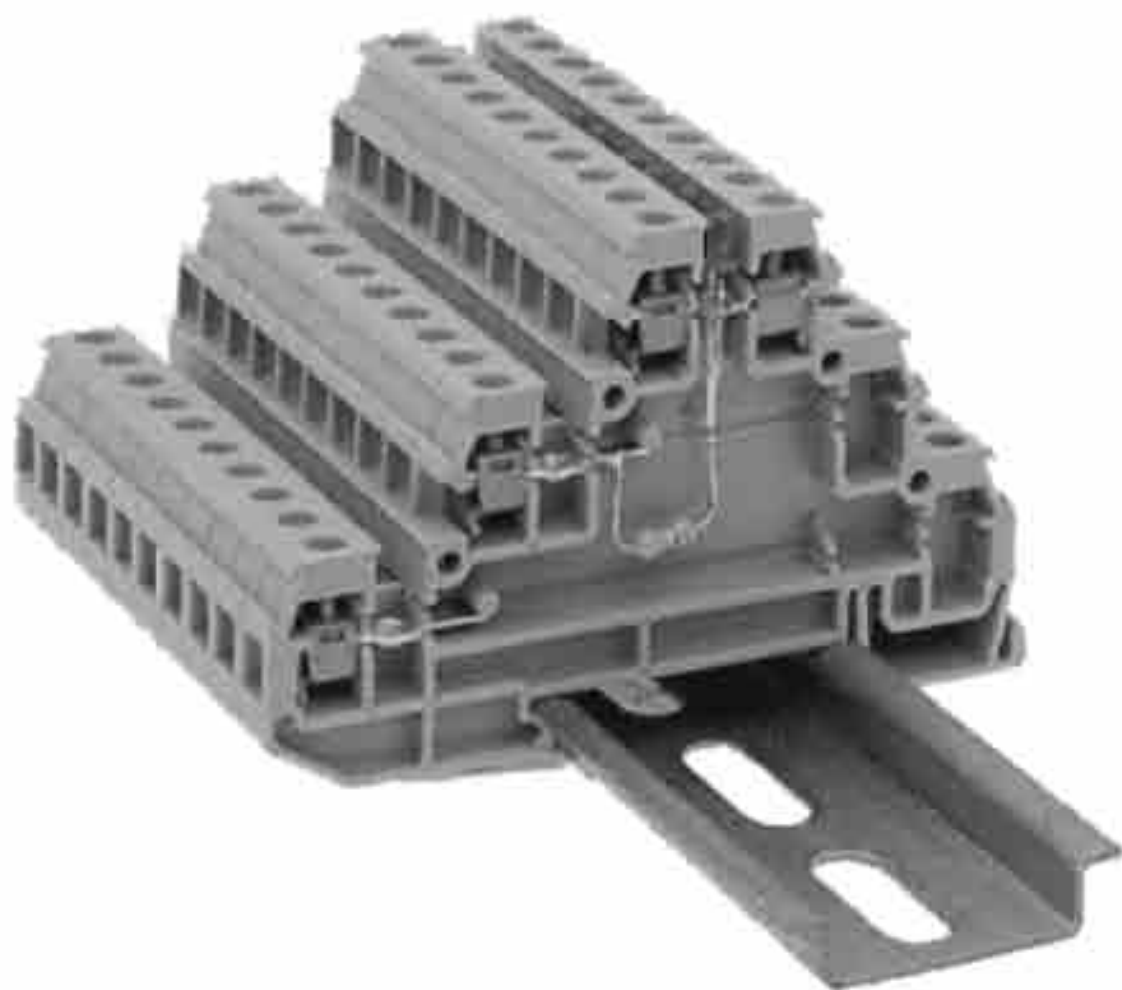
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



SECTION SHEARS

CIZALLAS PERFILES
CISAILLES À PROFILÉS

4



SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS

SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS

SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES À PROFILÉS

Ref.: 0905000 CP-4M
Ref.: 0906000 CP-4H

SECTION SHEARS CIZALLAS PERFILES CISAILLES A PROFILES

- Punching shear, with a lever or hydraulic, for DIN steel sections.
- It performs clean and accurate cuttings without rough edges or deformations.
- Punching can be performed widthwise or lengthwise.
- A cutter's table ruler can be supplied to secure the repetitive cuttings at the same lengths on the DIN section.

- Cizalla punzonadora a palanca o hidráulica para perfiles metálicos DIN.
- Realiza un corte limpio y preciso, sin rebabas ni deformaciones.
- El punzonado puede realizarse a voluntad, longitudinalmente o transversalmente.
- Como accesorio, se puede suministrar una regla graduada para garantizar el corte repetitivo a iguales longitudes del perfil DIN.

- Cisaille poinçonneuse à levier ou hydraulique, pour des profils métalliques DIN.
- Elle réalise une coupe propre et précise, sans ébarbage ni déformations.
- Le poinçonnage peut se faire à volonté, de manière longitudinale, ou transversale.
- Comme accessoire on peut fournir une règle graduée pour garantir la coupe répétitive à longueurs égales du profil DIN.



Accesorios / Accessoires / Accessoires



Cod. norma: 0905020

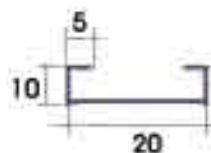
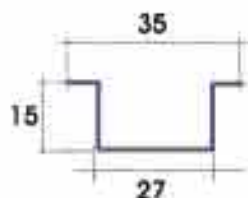
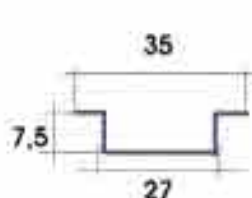
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Sections n. Secciones N° de profils	Max. plate thickness Espesor máx. chapa Épaisseur max. plaque
CP-4-M	250 X 370 X 250	14,5 Kg. 31,96 lbs	3	1,5 mm/16 GA.
CP-4-H	250 X 370 X 340	16,5 Kg. 36,37 lbs	3	2,2 mm/14 Ga.

- Standardised sections.
- Other shapes and dimensions can be supplied under order.

- Perfiles estandarizados.
- Bajo demanda, pueden suministrarse otras formas y dimensiones.

- Profils standardisés.
- On peut fournir d'autres formes ou dimensions sur demande.

NORM. EN 60715-IEC 715



Rounds
Redondos
Ronds



Oval
Ovalado
Oval



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications sont exactes, sauf erreur typographique.



PIPE BENDING CURVADORA DE TUBOS CINTREUSES DE TUBES



- Designed for the bending of steel pipes for electrical installations.
- Fast and easy to use.
- Easy to handle and portable, since the main parts are made of forged aluminium.
- Automatic angle fixing, securing identical bends and reducing considerably the time of execution of each bend.
- They can also bend steel and copper pipes for heating installations and oleo-hydraulic and pneumatic installations.
- Dimensions: 560 x 145 x 205 mm.
22,04" x 5,70" x 8,07" Inch.
- Weight: 13 Kg. (22,66 Lbs.)
- Noise level: 10 dBA
- Vibrations level: 5,3 m/s².
- Equipment weight (CEP-5 + 4 horns + maleta): 24 Kg. (52,91 Lbs.)
- Voltios: 230, *(optional) 115.
- Herzios: 50/60 Hz.
- Power input: 750 W.
- Bending capacity: 12-32 mm.
- Type bending: 0°-180°.
- Capacities: M-16/M-20/M-25/M-32.
- Type of pipe: Metric ISO.

- Diseñada para el curvado de tubos de acero para instalaciones eléctricas.
- Sencillo manejo y rápido.
- Cómoda y portátil, debido a que sus partes principales son de aluminio forjado.
- Fijación automática de ángulos, asegurando curvas idénticas y reduciendo considerablemente el tiempo de ejecución de cada curva.
- También puede curvar tubos de: acero inoxidable, cobre para instalaciones de calefacción, acero para instalaciones oleo-hidráulicas y neumáticas.
- Dimensiones: 560 x 145 x 205 mm.
22,04" x 5,70" x 8,07" Inch.
- Peso: 13 Kg. (22,66 Lbs.)
- Nivel ruido: 10 dBA
- Nivel vibraciones: 5,3 m/s².
- Peso del equipo (CEP-5 + 4 hornos + maleta): 24 Kg. (52,91 Lbs.)
- Voltios: 230, *(optional) 115.
- Herzios: 50/60 Hz.
- Potencia absorbida: 750 W.
- Capacidad curvado: 12-32 mm.
- Tipo curvado: 0°-180°.
- Capacidades: M-16/M-20/M-25/M-32.
- Tipo tubería: Metric ISO.

- Dessinée pour la courbure de tubes en acier pour des installations électriques.
- Maniement simple et rapide.
- Commode et portable, dû à que ses pièces principales sont en aluminium forgé.
- Fixation automatique d'angles, en assurant des courbes identiques et en réduisant considérablement le temps d'exécution de chaque courbe.
- Elle peut cintrer de même des tubes en acier inoxydable, en cuivre, pour des installations de chauffage, des installations oleo-hydrauliques et pneumatiques.
- Dimensions: 560 x 145 x 205 mm.
22,04" x 5,70" x 8,07" Inch.
- Poids: 13 Kg. (22,66 Lbs.)
- Niveau bruit: 10 dBA
- Niveau vibrations: 5,3 m/s².
- Poids de l'équipement (CEP-5 + 4 hornos + maleta): 24 Kg. (52,91 Lbs.)
- Voltios: 230, *(optional) 115.
- Herzios: 50/60 Hz.
- Puissance absorbée: 750 W.
- Capacité de courbure: 12-32 mm.
- Type courbure: 0°-180°.
- Capacités: M-16/M-20/M-25/M-32.
- Type tuyauterie: Metric ISO.



Accesorios Accesorios Accessories



Box Caja Boite					
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tool Suministrado con herramienta Fourni avec outil	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable	
Set Conjuntos Conjoint CEP-5 + M16-M32 Cod.: 1200000	CA-5T*	650 x 410 mm 25,59"x16,14" Inch	2 Kg./ 4,40 Lbs.	x	x

M-16 Cod. horma: 1200616
Cod. zapata: 1200716



M-20 Cod. horma: 1200620
Cod. zapata: 1200720



M-25 Cod. horma: 1200625
Cod. zapata: 1200725



M-32 Cod. horma: 1200632
Cod. zapata: 1200732



PORTABLE MOTOR THREADER

ROSCADORA DE TUBOS
TARAUEUSE DE TUBES

6



PORTABLE MOTOR THREADER ROSCADORA DE TUBOS TARAUEUSE DE TUBES PORTABLE MOTOR THREADER ROSCADORA DE TUBOS TARAUEUSE DE TUBES

TUBES PORTABLE MOTOR THREADER ROSCADORA DE TUBOS TARAUEUSE DE TUBES PORTABLE MOTOR THREADER ROSCADORA DE TUBOS TARAUEUSE DE TUBES

DRUSE DE TUBES PORTABLE MOTOR THREADER ROSCADORA DE TUBOS TARAUEUSE DE TUBES PORTABLE MOTOR THREADER ROSCADORA DE TUBOS TARAUEUSE DE TUBES

PORTABLE MOTOR THREADER**ROSCADORA DE TUBOS****TARAUEUSE DE TUBES**

- Designed for the screw of steel pipes for electrical installations..
- Fast and easy to use.
- Easy to handle and portable, since the main parts are made of forged aluminium.
- To make easy the screw plug is incorporated the tube clamp.
- It can screw both right and left.
- Fast speed will only be used to unscrew the trading head from the tube.
- Dimensions: 550 x 95 x 140 mm. / 21,65" x 3,74" x 5,51" Inch.
- Weight: 6 Kg.(13,22 Lbs.)
- Noise level: 100 dBA.
- Vibrations level: <2,5 m/s².
- Threading capacity: 1 / 4 a 2".
- Threading type: BSPT (Dcha.-izda.).
- Capacities: M-16 / M-50.
- Type of pipe: METRICA.
- Equipement weight: 16,4 -17 Kg.(36,15-37,47 Lbs.)
- Voltios: 230, *(optional)115.
- Herzios: 50/60 Hz.
- Power input: 1010 W. (900 W.).

**Box Caja Bote**

Model	Dimensions	Weight	Supplied with tool	Available on demand
Modelo	Dimensiones	Peso	Suministrado con herramienta	Disponible bajo demanda
Modèle	Dimensions	Poids	Fourni avec outil	Avec demande préalable
CA-5TR	630 x 250 x 130 mm 24,80"x9,84"x5,11" Inch	1,5 Kg./ 3,30 Lbs.	X	X

**Sets Conjuntos Conjunto**

REP-5 + M-16/M32 COD. 1300000
REP-5 + M-20/M-40 COD. 1300008

Threading heads Cabezas de roscado Têtes de filetage

M-16 COD. 1300016
M-20 COD. 1300020
M-25 COD. 1300025
M-32 COD. 1300032
M-40 COD. 1300040
M-50 COD. 1300050

6-42 MM. COD. 1300013

- Diseñada para el roscado de tubos de acero para instalaciones eléctricas.
- Sencillo manejo y rápido.
- Cómoda y portátil, debido a que sus partes principales son de aluminio forjado.
- Incorpora sistema fijatubos para facilitar el roscado de los mismos.
- Capacidad de roscado en sentido dcha-izda y de izda-dcha.
- El desenroscado de la cabeza de la tuerca del tubo, se consigue mediante un sistema de velocidad rápida.
- Dimensiones: 550 x 95 x 140 mm. 21,65" x 3,74" x 5,51" Inch.
- Peso: 6 Kg.(13,22 Lbs.)
- Nivel ruido: 100 dBA.
- Nivel vibraciones: <2,5 m/s².
- Capacidad de roscado: 1 / 4 a 2".
- Tipo de roscado: BSPT (Dcha.-izda.).
- Capacidades: M-16 / M-50.
- Tipo tubería: METRICA.
- Peso del equipo: 16,4 -17 Kg. (36,15- 37,47Lbs.)
- Voltios: 230, *(optional)115.
- Herzios: 50/60 Hz.
- Potencia absorbida: 1010 W. (900 W.).

- Dessinée pour le taraudé de tubes en acier pour des installations électriques.
- Manement simple et rapide.
- Commode et portable, dû à que ses pièces principales sont en aluminium forgé.
- Dimensions: 550 x 95 x 140 mm. 21,65" x 3,74" x 5,51" Inch.
- Poids: 6 Kg.(13,22 Lbs.)
- Niveau bruit: 100 dBA.
- Niveau vibrations: <2,5 m/s².
- Capacité de taraudé: 1 / 4 a 2".
- Type de taraudé: BSPT (Dcha.-izda.).
- Capacités: M-16 / M-50.
- Type tuyauterie: METRICA.
- Poids de l' équipement: 16,4 - 17 Kg. (36,15- 37,47Lbs.)
- Voltios: 230, *(optional)115.
- Herzios: 50/60 Hz.
- Puissance absorbée: 1010 W. (900 W.).



HYDRAULIC TOOLS FOR CONDUCTIVES BARS

7

HERRAMIENTAS HIDRÁULICAS
PARA BARRAS CONDUCTORAS
*OUTILS HYDRAULIQUES POUR
DES BARRES CONDUCTRICES*



HYDRAULIC TOOLS FOR CONDUCTIVES BARS HERRAMIENTAS HIDRÁULICAS PARA BARRAS CONDUCTORAS-OUTILS HYDRAULIQUES POUR D
CONDUCTRICES HYDRAULIC TOOLS FOR CONDUCTIVES BARS HERRAMIENTAS HIDRÁULICAS PARA BARRAS CONDUCTORAS-OUTILS HYD
POUR DES BARRES CONDUCTRICES HYDRAULIC TOOLS FOR CONDUCTIVES BARS HERRAMIENTAS HIDRÁULICAS PARA BARRAS CONDUCT

EDGEWISE BENDING UNIT UNIDAD DE DOBLADO AL CANTO UNITÉ DE DOUBLAGE AU CHANT

- Bending unit for copper and aluminium busbars.
- Easy to transport due to its light weight.
- This system that make it possible to select the folding process.

• Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section). (pag. 9)

- Working pressure: 700 bar.

• Unidad de doblado para pletina de cobre y aluminio.

• Su reducido peso le hace fácilmente transportable.

• Incluye sistema que permite la visualización de la pletina en todo momento del proceso de doblado.

• Dotada de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos). (Pag. 9)

- Presión de trabajo: 700 bar.

• Unité de doublage pour une barre de cuivre et en aluminium.

• Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.

• Son système permet de voir la barre pendant tout le processus de doublage.

• Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements). (Pag. 9)

- Pression de travail: 700 bar.



**BENDING FORMS AND BENDING RADIUS
CURVADORES Y RADIOS DE CURVADO
DOUBLAGES ET RAYONS DE COURBÉ**

Busbar Max.	Bend. Form	Inter. Radius
100 x 10	CPC-C100	196 mm.
80 x 10	CPC-C80	146 mm.
60 x 10	CPC-C60	116 mm.

Accesorios Accesorios Accessories

EQUIPMENT FOR EDGEWISE BENDING OF BUSBARS EQUIPO PARA CURVAR PLETINAS CU. AL CANTO UNITÉ DE DOUBLAGE AU CHANT POUR BARRE DE CU.

CONSISTING OF:

Machine body UDHC-100
Set of supports CPC-P100
Set of blocks CPC-C100
Bending form CPC-C100
Bending form CPC-C80
Bending form CPC-C60

SE SUMINISTRA CON:

Unidad de doblado UDHC-120
Un juego de placas CPC-P100
Un juego de patines CPC-C100
Un curvador CPC-C100
Un curvador CPC-C80
Un curvador CPC-C60



CPC-P100 : Set of supports for all sizes / Jgo. Placas para todas las medidas
CPC-P : Set of blocks for all sizes / Jgo. Patines para todas las medidas.
CPC-C60 : Bending form for 30,40,50 and 60 x 10 mm / Curvador para 30,40,50 y 60 x 10 mm
CPC-C80 : Bending form for 80 10 mm. / Curvador para 80 x 10 mm.
CPC-C100 : Bending form for 100 x 10 mm. / Curvador para 100 x 10 mm

BENDING UNIT

UNIDAD DE DOBLADO

UNITÉ DE DOUBLAGE

- Bending unit for copper and aluminium busbars.
- Easy to transport due to its light weight.
- This system that make it possible to select the folding process.
- Provided with a hight speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section).
- Working pressure: 700 bar.
- Dimensions: 620 x 350 x 190 MM
- Radius of curvature: 8 and 6
- Weight: 21,5 Kg.



UDH-130 with FCD-130
UDH-130 con FCD-130
UDH-130 avec FCD-130

- Unidad de doblado para pletina de cobre y aluminio.
- Su reducido peso le hace fácilmente transportable.
- Incluye sistema que permite la visualización de la pletina en todo momento del proceso de doblado.
- Dotada de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos).
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Dimensiones: 620 x 350 x 190 MM
- Radio de curvatura: 8 y 6
- Peso: 21,5 Kg.



- Unité de doubleage pour une barre de cuivre et en aluminium.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Son système permet de voir la barre pendant tout le procès de doubleage.
- Dotée d'un record rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements).
- Pression de travail: 700 bar.
- Dimensions: 620 x 350 x 190 MM
- Rayon de courbure: 8 et 6
- Poids: 21,5 Kg.

Accesorios / Accessoires / Accessories

FCD-130
Ref: 1661200



DIGITAL LIMIT COURSE

FIN DE CARRERA DIGITAL

FIN DE COURSE DIGITALE

programmable digital measuring system for the bending angle up to 90°

Sistema digital con programación de grados hasta un máximo de 90°

le système de mesurage numérique programmable pour l'angle tournant jusqu'à de susdits 90°

FC-130
Ref. 16611000



Easy to use system that makes it possible to select the folding angles to repeat foldings with absolute accuracy.

Sistema de fácil manejo que permite seleccionar los ángulos de doblado y repetir dobleces con total exactitud.

Système de maniement très facile qui permet de choisir les angles de doubleage et de répéter les doublements avec toute exactitude.

bending system accesories

accesorios curvadores

accesories de doubleage



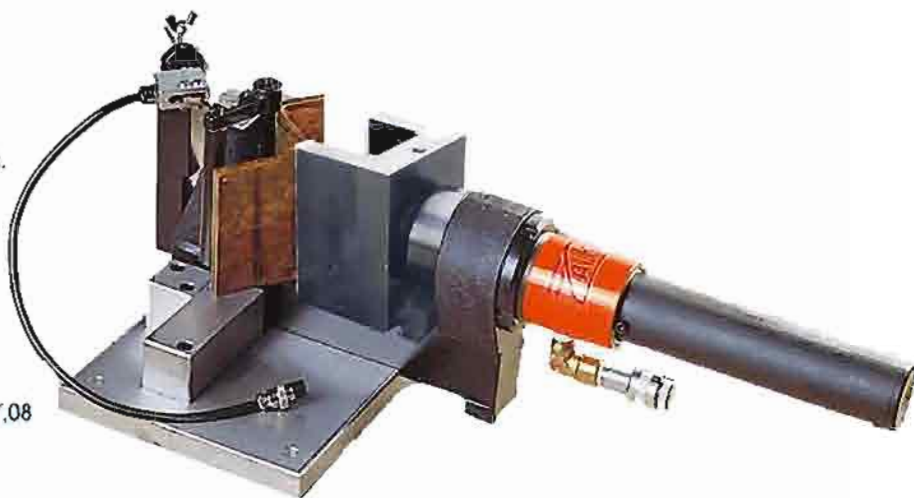
Radio 6
1661300/6
up to - hasta max. 7mm



Radio 8
1661300/8
120x 10 mm

BENDING UNIT
UNIDAD DE DOBLADO
UNITÉ DE DOUBLAGE

- Bending unit for copper and aluminium busbars.
- Easy to transport due to its light weight.
- This system that make it possible to select the folding process.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section). (pag. 9)
- Working pressure: 700 bar.
- Dimensions: 560 x 350 x 180 mm./22,04" x 13,77" x 7,08 Inch
- Radius of curvature: 16 mm./0,62" Inch
- Weight: 21,5 Kg./47,39 Lbs.



- Unidad de doblado para pletina de cobre y aluminio.
- Su reducido peso le hace fácilmente transportable.
- Incluye sistema que permite la visualización de la pletina en todo momento del proceso de doblado.
- Dotada de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos). (Pag. 9)
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Dimensiones: 560 x 350 x 180 mm./22,04" x 13,77" x 7,08 Inch
- Radio de curvatura: 16 mm./0,62" Inch
- Peso: 21,5 Kg./47,39 Lbs.

- Unité de doublage pour une barre de cuivre et en aluminium.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Son système permet de voir la barre pendant tout le processus de doublage.
- Dotée d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements). (Pag. 9)
- Pression de travail: 700 bar.
- Dimensions: 560 x 350 x 180 mm./22,04" x 13,77" x 7,08 Inch
- Rayon de courbure: 16mm./0,62" Inch
- Poids: 21,5 Kg./47,39 Lbs.

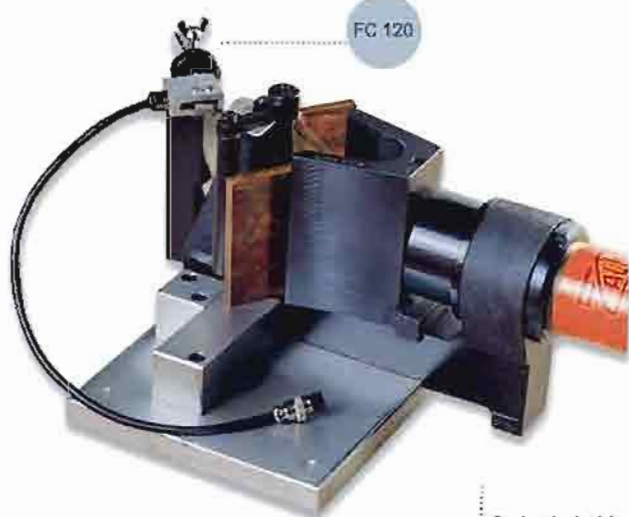
Accesorios **Accessories** **Accessories**

Material Material Matériel	Material strength Resistencia material Résistance matérielle	Billet max. dimension Dimensión max. pletina Dimension max. pletine	Angle max. Angulo max. Angle max.
CU/AL	25 Kg./mm ²	120 x 10 mm 4,72" x 0,39" Inch	90°

- Easy to use system that makes it possible to select the folding angles to repeat foldings with absolute accuracy.

- Sistem de fácil manejo que permite seleccionar los ángulos de doblado y repetir dobleces con total exactitud.

- Système de maniement très facile qui permet de choisir les angles de doublage et de répéter les doublets avec toute exactitude.



Ref: 1650100

FC 120



CUTTING UNIT UNIDAD DE CORTE UNITÉ DE COUPE

- Cutting unit for copper and aluminium busbars.
- Easy to transport due to its light weight.
- Its simplifies the cutting of billets, it performs clean, accurate cuts avoiding rough edges and deformations.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section). (Pag. 9)
- Working pressure: 700 bar.
- Internal width: 125 mm. (4,92" Inch)
- Dimensions: 215 x 250 x 590 mm./8,46" x 9,84" x 23,22" Inch.
- Cutter travel: 45 mm. (1,77" Inch)
- Weight: 35 Kg. (77,16 Lbs.)

● Unidad de corte para pletina de cobre y aluminio.

● Su reducido peso lo hace fácilmente transportable.

● Simplifica el corte de pletinas, realiza cortes limpios, precisos, sin rebabas ni deformaciones.

● Dotada de estuche rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos). (Pag. 9)

● Presión de trabajo: 700 bar.

● Ancho interior: 125 mm. (4,92" Inch)

● Dimensiones: 215 x 250 x 590 mm. 8,46" x 9,84" x 23,22" Inch.

● Recorrido de cuchilla: 45 mm. (1,77" Inch)

● Peso: 35 Kg. (77,16 Lbs.)

● Unité de coupe pour une barre de cuivre et en aluminium.

● Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.

● Il simplifie la coupe de pletines, il réalise des coupes propres, précises sans ébarbages ni déformations.

● Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements). (Pag. 9)

● Pression de travail: 700 bar.

● Largeur intérieure: 125 mm. (4,92" Inch)

● Dimensions: 215 x 250 x 590 mm. 8,46" x 9,84" x 23,22" Inch.

● Parcours couteau: 45 mm. (1,77" Inch)

● Poids: 35 Kg. (77,16 Lbs.)



Material Material Matériau	Material strength Resistencia material Résistance matérielle	Billet max. dimension Dimension max. pletina Dimension max. pletine
CU/AL	25 KG/mm ²	120 x 10 mm 4,72" x 0,39" Inch

Tools Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Included under order Incluido bajo demanda Compris sur demande
MC-120 1651300	220 x 65 x 90 mm 8,66" x 3,34" x 3,54" inch	4 Kg. (8,81 lbs.)	X



● Self-centring holding jaw which assures that all cuts are perpendicular to the longitudinal axis of the billet.

● Mordaza autocentrante que asegura que todos los cortes sean perpendiculares al eje longitudinal de la pletina.

● Mordaise d'autocentrage qui assure que toutes les coupes soient perpendiculaires à l'axe longitudinal de la barre.

Tools Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Included under order Incluido bajo demanda Compris sur demande
Regia UCH 1651060	500 mm	4 Kg. (8,81 lbs.)	X



Rule with length stop.

Regla graduada de toques

Règle graduée de limites.

PUNCHING UNIT **UNIDAD DE PUNZONADO** **UNITÉ DE POINÇONNAGE**

- Unidad de punzonado para platinas de cobre y aluminio.
- Su reducido peso la hace fácilmente transportable.
- Por su sistema de punzonado, se obtienen agujeros sin rebabas ni deformaciones en un tiempo record.
- El punzonado no realiza viruta en polvo, evitando tener que usar aspiradores. Es el mejor sistema para mantener limpio el lugar de trabajo.
- Dotada de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos). (Pag. 9)
- Material: Cu/Al.
- Resistencia material: 25 Kg/mm².
- Dimensión max. platina: 120 x 10 mm. (4,72" x 0,39" Inch)
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (Ø 0,23-Ø 53/64" Inch)
- Diámetro matriz: Ø 38 mm. 1 1/2" Inch
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Ancho interior: 225 mm. (10.03" Inch)
- Dimensiones: 290 x 260 x 360 mm. / 11,41" x 10,23" x 14,17" Inch.
- Recorrido del punzón: 18 mm. 0,70" Inch
- Peso: 24 Kg. / 52,91 Lbs.

- Unité de poinçonnage pour une barre de cuivre et en aluminium.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Son système de poinçonnage permet d'obtenir des trous sans ébarbes ni déformations en un temps record.
- Le poinçonnage ne réalise pas de copeau, en évitant d'utiliser des aspirateurs. C'est le meilleur système pour maintenir propre le lieu de travail.
- Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements). (Pag. 9)
- Matériel: Cu/Al.
- Résistance matérielle: 25 Kg/mm².
- Dimension max. platine: 120 x 10 mm. (4,72" x 0,39" Inch)
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (Ø 0,23-Ø 53/64" Inch)
- Diamètre matrice: Ø 38 mm. 1 1/2" Inch
- Pression de travail: 700 bar.
- Largeur intérieure: 225 mm. (10.03" Inch)
- Dimensions: 290 x 260 x 360 mm. / 11,41" x 10,23" x 14,17" Inch.
- Parcours poinçon: 18 mm. 0,70" Inch
- Poids: 24 Kg. / 52,91 Lbs.

- Punching unit for copper and aluminium billet.
- Easy to transport due to its light weight.
- Its punching system allows obtaining holes without rough edges or deformations within a record time.
- Punching does not produce powder shavings, thus avoiding the use of dust extractors. It is the best system to keep the working area clean.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section). (Pag. 9)
- Material: Cu/Al.
- Material strength: 25 Kg/mm².
- Billet max. dimension: 120 x 10 mm. (4,72" x 0,39" Inch)
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (Ø 0,23-Ø 53/64" Inch)
- Matrix diameter: Ø 38 mm. / 1 1/2" Inch
- Working pressure: 700 bar.
- Internal width: 225 mm. (10.03" Inch)
- Dimensions: 290 x 260 x 360 mm. / 11,41" x 10,23" x 14,17" Inch.
- Punch travel: 18 mm. 0,70" Inch
- Weight: 24 Kg. / 52,91 Lbs.



Tools Utili Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Included under order Incluida bajo demanda Compris sur demande
MESA-120	660 x 320 x 75 mm	4 Kg.	X
1652300	25,98"x12,59"x 2,95" Inch	8,81 Lbs.	

Punch/Die Punzón/Matriz Poinçon/Matrice	Size Medida Mesure		
Rounds Redondos Round	Ø	Min. Max. mm. mm.	Integral sizes on stock Medidas enteras en stock Mesures intégrales en stock
Square Cuadrados Carré	mm Inch	6 21 0,23 53/64"	Intermediate sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures sur demande
Rectangular Rectangular Rectangulaire	mm Inch	6 21 0,23 53/64"	Intermediate sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures sur demande
Oval Ovalado Oval	mm Inch	6 21 0,23 53/64"	Intermediate sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures sur demande

Accesorios Accessoires Accessoires



Ref: 1652400 MESA-120

- It allows punches to be located on the desired co-ordinates through two scales.
- Permite posicionar los punzones en las coordenadas deseadas mediante dos reglas graduadas.
- Il permet de positionner les poinçons dans les coordonnées désirées moyennant deux règles graduées.

- Unidad de recuperación para pletina de cobre y aluminio.
- Su reducido peso le hace fácilmente transportable.
- Incluye sistema que permite la visualización de la pletina en todo momento del proceso de doblado.
- Dotada de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos). (Pag. 9)
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Dimensiones: 650 x 205 x h 190 mm
25.59" x 8.07" x 7.48" Inch.
- Peso: 28 Kg. (2,20 Lbs.)

- Unité de récupération pour une barre de cuivre et en aluminium.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Son système permet de voir la barre pendant tout le procès de doublage.
- Dotée d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements). (Pag. 9)
- Pression de travail: 700 bar.
- Dimensions: 650 x 205 x h 190 mm.
25.59" x 8.07" x 7.48" Inch.
- Poids: 28 Kg. (2,20 Lbs.)

BENDING BACK UNIT UNIDAD DE RECUPERACIÓN UNITÉ DE RECUPÉRATION

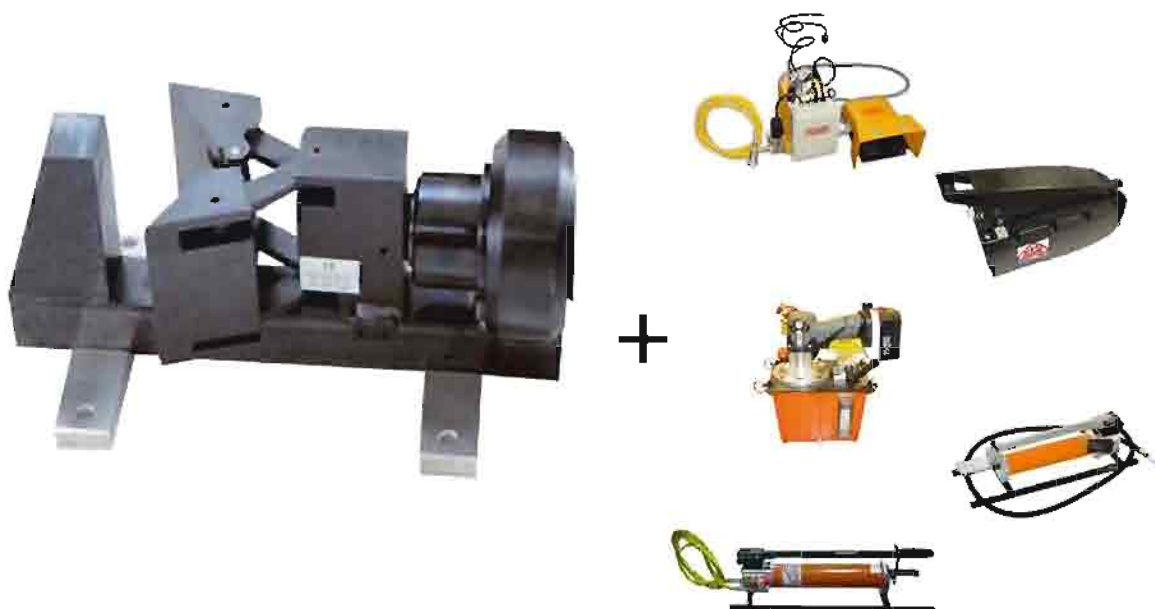
- Bending back unit for cooper and aluminium bus-bars.
- Easy to transport due to its light weight.
- This system that make it possible to select the folding porocess.
- Provided with a hight speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section). (Pag. 9)
- Working pressure: 700 bar.
- Dimensions: 650 x 205 x h190 mm.
25.59" x 8.07" x 7.48" Inch.
- Weiht: 28 Kg. (2,20 Lbs.)



Ref: 1660000

URH-120

Material Material Matériel	Material strength Resistencia material Résistance materielle	Billet max. dimension Dimensión max. pletina Dimension max. pletine	Angle max. Angulo max. Angle max.
CU/AL	25 Kg./mm ²	120 x 10 mm 4,72 x 0,39 Inch	90°



LAMINATED BUSBARS MACHING UNIT UNIDAD DE CORTE DE BARRAS FLEXIBLE UNITÉ DE COUPE PUR BARRE FLEXIBLE

- Cutting unit only for the copper flexible busbars.
- Easy to transport due to its light weight.
- Its simplifies the cutting of billets, it performs clean, accurate cuts avoiding rough edges and deformations.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section).
- Working pressure: 700 bar.
- Internal width: 125 mm.
- Dimensions: 215 x 250 x 590 mm.
- Cutter travel: 45 mm.
- Weight: 35 Kg.

Unidad de corte apta exclusivamente para pletina flexible de corte

- Su reducido peso lo hace fácilmente transportable.
- Simplifica el corte de pletinas, realiza cortes limpios, precisos, sin rebabas ni deformaciones.
- Dotada de estuche rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos).
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Ancho interior: 125 mm.
- Dimensiones: 215 x 250 x 590 mm.
- Recorrido de cuchilla: 45 mm.
- Peso: 35 Kg.

Unité de coupe apte exclusivement au une barre flexible de cuivre

- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Il simplifie la coupe de pletines, il réalise des coupes propres, précises sans ébavures ni déformations.
- Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements).
- Pression de travail: 700 bar.
- Largeur intérieure: 125 mm.
- Dimensions: 215 x 250 x 590 mm.
- Parcours coupeur: 45 mm.
- Poids: 35 kg.



Material Matériau Materiel	Material strength Résistance matériau Resistencia material	Billet max. dimension Dimension max. pletina Dimension max. perline
CU	25 KG/mm ²	120 x 7 mm.

Tools Outil Outfit	Dimensions Dimensions Dimensiones	Weight Poids Peso	Included under order Incluso bajo demanda Contenido sur demande
MC-120 1651300	220 x 85 x 90 mm 8.66" x 3.34" x 3.54" inch (8.81 lbs.)	4 kg. (8.81 lbs.)	X



- Self-centring holding jaw which assures that all cuts are perpendicular to the longitudinal axis of the billet.
- Mordaza autocentrante que asegura que todos los cortes sean perpendiculares al eje longitudinal de la pletina.
- Mâchoire d'autocentrage qui assure que toutes les coupes soient perpendiculaires à l'axe longitudinal de la barre.

Tools Outil Outfit	Dimensions Dimensions Dimensiones	Weight Poids Peso	Included under order Incluso bajo demanda Contenido sur demande
Regla UCH 1651060	500 mm	4 kg. (8.81 lbs.)	X



Rule with length stop.
Regla graduada de topes
Règle graduée de limites.



FOR FLEXIBLE BAR UNIT
UNIDAD DE PLETINA FLEXIBLE
UNITÉ POUR BARRE SOUPLE



- Unidad de punzonado para pletina flexible.
- Su reducido peso la hace fácilmente transportable.
- Por sus sistema de punzonado, se obtienen agujeros sin rebabas ni deformaciones en un tiempo record.
- El punzonado no realiza viruta en polvo, evitando tener que usar aspiradores. Es el mejor sistema para mantener limpio el lugar de trabajo.
- Dotada de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos). (Pag. 9)
- Material: Cu/Al.
- Resistencia material: 25 Kg/mm².
- Dimensión max. pletina: 120 x 10 mm. (4,72" x 0,39" Inch)
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (0,23"-53/64" Inch)
- Diámetro matriz: Ø 38 mm. (1-1/2" Inch)
- Fuerza de punzonado: 150 KN.
- Velocidad desplazamiento punzón: 3,4 mm/seg (caudal de 0,55 l/min.). (0,13 Inch/seg. «caudal de 0,55 l/min.»)
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Ancho interior: 220 mm. (8,66" Inch)
- Dimensiones: 315 x 260 x 500 mm. (12,40 x 10,23" x 19,68" Inch)
- Recorrido del punzón: 35 mm. 1,37" Inch
- Peso: 24,6 Kg.

- Unité de poinçonnage pour une barre flexible.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Son système de poinçonnage permet d'obtenir des trous sans ébarbages ni déformations en un temps record.
- Le poinçonnage ne réalise pas de copeau, en évitant d'utiliser des aspirateurs. C'est le meilleur système pour maintenir propre le lieu de travail.
- Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements). (Pag. 9)
- Matériel: Cu/Al.
- Résistance matérielle: 25 Kg/mm².
- Dimension max. platine: 120 x 10 mm.
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (0,23"-53/64" Inch)
- Diamètre matrice: Ø 38 mm. (1-1/2" Inch)
- Force poinçonnage: 150 KN.
- Parcours poinçon: 3,4 mm./seg. (débit 0,55 l/min.) (0,13 Inch/seg. «débit 0,55 l/min.»)
- Pression de travail: 700 bar.
- Largeur intérieure: 220 mm. (8,66" Inch)
- Dimensions: 315 x 260 x 500 mm. (12,40 x 10,23" x 19,68" Inch)
- Parcours poinçon: 35 mm. 1,37" Inch
- Poids: 24,6 Kg.

- Punching unit for flexible copper and aluminium bar.
- Easy to transport due to its light weight.
- Its punching system allows obtaining holes without rough edges or deformations within a record time.
- Punching does not produce powder shavings, this avoiding the use of dust extractors. It is the best system to keep the working area clean.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section). (Pag. 9)
- Material: Cu/Al.
- Material strength: 25 Kg/mm²
- Billet max. dimension: 120 x 10 mm. (4,72" x 0,39" Inch)
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (0,23"-53/64" Inch)
- Matrix diameter: Ø 38 mm. (1-1/2" Inch)
- Punching force: 150 KN.
- Punching travel: 3,4 mm/seg (Flow 0,55 l/min.). (0,13 Inch/seg. «Flow 0,55 l/min.»)
- Working pressure: 700 bar.
- Internal width: 220 mm. (8,66" Inch)
- Dimensions: 315 x 260 x 500 mm. (12,40 x 10,23" x 19,68" Inch)
- Punch travel: 35 mm. /1,37" Inch
- Weight: 24,6 Kg.

Punch/Die Punzón/Matriz Poinçon/Matrice	Size Medida Mesure Max. mm.	
Rounds Redondos Round	6 21	Integral sizes on stock Medidas enteras en stock Mesures intégrées en stock
Square Cuadrados Carre	6 21	Intermediate sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures ...demand
Rectangular Rectangular Rectangular	6 21	Intermediate sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures ...demand
Oval Ovalado Oval	6 21	Intermediate sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures ...demand

Accesorios Accesorios Accessoires

Tools Utlil Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Included under order Incluido bajo demanda Compris sur demande
UPHF-120 1662000	660 x 320 x 75 mm 26,32" x 12,59" x 2,95" Inch	4 (8.81 Lbs)	X

Puncher Punzón Poinçon	Ref: 1662024 Universal rammer Pisón universal Pisón universel	Ref: 166025 Metallic rammer Pisón metálico Métallique universel	Die Matriz Matrice



Ref: 1662400

MESA-120F

- It allows punches to be located on the desired co-ordinates through two scales.
- Permite posicionar los punzones en las coordenadas deseadas mediante dos reglas graduadas.
- Il permet de positionner les poinçons dans les coordonnées désirées moyennant deux règles graduées

120 GENERAL KITS
ACCESORIOS UNIDADES 120
ACCESORIES UNITES 120

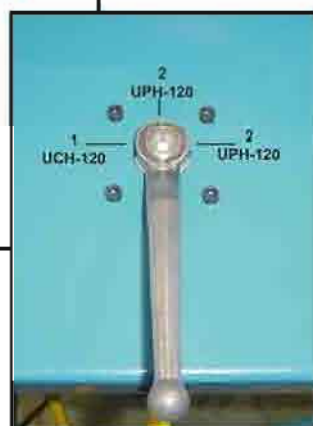
EQUIPMENT FOR MACHINES OF BUSBARS
MESA DE TRABAJO PARA MAQUINAS DE EMBARRADO CU.
TABLE DE TRAVAILLE POUR MACHINES DU BARRE DE CU.

- For busbar machines of 120 type.
Ideal for transporting, also in vans
folding the lateral plates with shelving
equipment.
- The board moves on 4 running rollers,
2 of which are provided with catches.
- It can supply with 4-way valve single hand.
- Ideal para las unidades de mecanizado
de pletinas hasta 120. Facilita el transporte
de las mismas, incluso en furgoneta.
- Se suministra con 4 ruedas, 2 de giratorias
con freno.
- Se puede suministrar con un distribuidor
monomando de 4 vías.



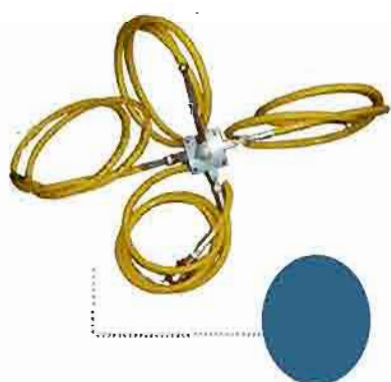
*Supplied without
machines.
Se suministra sin
maquinas.
il est fourni sans
machines*

Tools Util Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
MESA CONJ-120 1657000	2300 X 600 X 805 MM 90.55 X 23.62 X 31.69 Inch	55 KG 121.25 Lb



Accesorios Accesorios Accesorios

SINGLE-HAND DISTRIBUTOR - DISTRIBUIDOR MONOMANDO - MONOCOMMANDE DISTRIBUTEUR



*(Supplied without hoses)
(Se suministra sin
Mangueras)
(Il est fourni sans manche
haute pression.).*

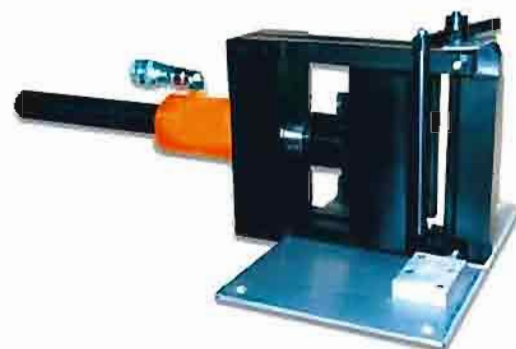
- It allow open the line-work closing
automatically the rest of the lines.
It supply with quick couplers
- Permite abrir la line de trabajo, cerrando
automaticamente el resto de vias.
Se suministra con enchufes rápidos.
- Il permet d'ouvrir la ligne de travail
en fermant automatiquement le
reste de voies.
Il est fourni par avec raccord rapide..



- Unidad de corte para pletina de cobre y aluminio.
- Su reducido peso lo hace fácilmente transportable.
- Dotada de estuche rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos).
- Ángulo max. de curvado: 90°
- Radio de curvatura: 16 mm. (5/8" Inch).
- Distancia puntos de apoyo horquilla: 90 mm. (3.54" Inch).
- Distancia entre centros de eje de curvados: 75 mm. (2.95" Inch).
- Resistencia máx. del material: 25 Kg/mm².
- Fuerza de curvado: 120 KN.
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Velocidad desplazamiento horquilla: 4,5 mm/seg. (caudal de 0,55 L/min)
- Recorrido horquilla: 55 mm. (2.16" Inch).
- Dimensiones: 730 x 400 x 280 mm. (28.74" x 15.74" x 11.02" Inch).
- Peso: 50 Kg. (110 Lbs).

- Unité de coupe pour une barre de cuivre et en aluminium.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements).
- Angle maximum de cintrage: 90°
- Rayon de courbure: 16 mm. (5/8" Inch).
- Distance points d'appui fourchette: 90 mm. (3.54" Inch).
- Distance entre centres d'axe de cintrages: 75 mm. (2.95" Inch).
- Résistance matérielle: 25 Kg/mm².
- Force de cintrage: 120 KN.
- Pression de travail: 700 bar.
- Vitesse de déplacement de la fourchette: 4,5 mm/seg. (0,55 L/min)
- Parcours fourchette: 55 mm. (2.16" Inch).
- Dimensions: 730 x 400 x 280 mm. (28.74" x 15.74" x 11.02" Inch).
- Poids: 50 Kg. (110 Lbs).

UNIT BENDING UNIDAD DE DOBLADO UNITÉ DE DOUBLAGE



- Cutting unit for copper and aluminium busbars.
- Easy to transport due to its light weight.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section).
- Maximum bending angle: 90°
- Bending radius: 16 mm. (5/8" Inch).
- Distance between fork points of support: 90 mm. (3.54" Inch).
- Bending axis centre to centre distance: 75 mm. (2.95" Inch).
- Material strength: 25 Kg/mm².
- Bending force: 120 KN.
- Working pressure: 700 bar.
- Fork travel speed: 4,5 mm/seg. (0,55 L/min)
- Fork travel: 55 mm. (2.16" Inch).
- Dimensions: 730 x 400 x 280 mm. (28.74" x 15.74" x 11.02" Inch).
- Weight: 50 Kg. (110 Lbs).

Material Material Matériel	Material strength Resistencia material Résistance matérielle	Billet max. dimension Dimensión max. pletina Dimension max. pletine
CU/AL	25 KG/mm ²	200 x 15 mm 7.87" 0.59" Inch



CUTTING UNIT
UNIDAD DE CORTE
UNITÉ DE COUPE



- Unidad de corte para pletina de cobre y aluminio.
- Su reducido peso lo hace fácilmente transportable.
- Simplifica el corte de pletinas, realiza cortes limpios, precisos, sin rebabas ni deformaciones.
- Dotada de estuche rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos).
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Ancho interior: 205 mm. (8.07")
- Dimensiones: 284 x 250 x 691 mm. (11.18" x 9.84" 27.20").
- Recorrido de cuchilla: 45 mm. (1.77")
- Fuerza de corte: 120 KN.
- Velocidad desplazamiento cuchilla: 4 mm/seg (con un caudal de 0,55 L/min).
- Peso: 51 Kg. (112.43 Lbs).

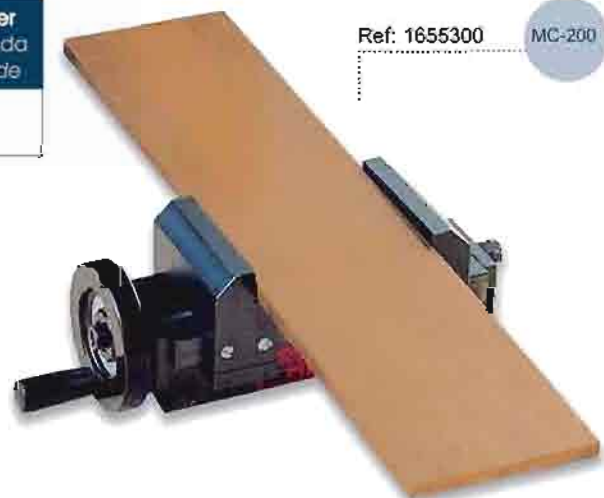
- Unité de coupe pour une barre de cuivre et en aluminium.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Il simplifie la coupe de platines, il réalise des coupes propres, précises sans ébarbages ni déformations.
- Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements).
- Pression de travail: 700 bar.
- Largeur intérieure: 205 mm. (8.07")
- Dimensions: 284 x 250 x 691 mm. (11.18" x 9.84" 27.20").
- Parcours couteau: 45 mm. (1.77")
- Force de coupe: 120 KN.
- Vitesse de déplacement de la lame: 4 mm/seg (débit de 0,55 L/min).
- Poids: 51 Kg. (112.43 Lbs).

- Cutting unit for copper and aluminium busbars.
- Easy to transport due to its light weight.
- Its simplifies the cutting of billets, it performs clean, accurate cuts avoiding rough edges and deformations.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump a max. pressure of 700 bar. (see drive section).
- Working pressure: 700 bar.
- Internal width: 205 mm. (8.07")
- Dimensions: 284 x 250 x 691 mm. (11.18" x 9.84" 27.20").
- Cutter travel: 45 mm. (1.77")
- Cutting force: 120 KN.
- Die displacement speed: 4 mm/seg (0.55 L/min Flow).
- Weight: 51 Kg. (112.43 Lbs).

Material Material Matériel	Material strength Resistencia material Résistance matérielle	Billet max. dimension Dimension max. pletina Dimension max. pletina
CU/AL	25 KG/mm ²	200 x 15 mm 7.87" x 0.59" Inch

Tools Hiti Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Included under order Incluido bajo demanda Compris sur demande
MC-200 1655300	393 x 80 x 65 mm 15.47" x 3.14" x 2.55" Inch	7 Kg. 15.43 Lbs.	X

- Self-centring holding jaw which assures that all cuts are perpendicular to the longitudinal axe of the billet.
- Mordaza autocentranete que asegura que todos los cortes sean perpendiculares al eje longitudinal de la pletina.
- Mâchoire d'autocentrage qui assure que toutes les coupes soient perpendiculaires à l'axe longitudinal de la barre.



Ref: 1655300

MC-200



- Unidad de punzonado para platinas de cobre y aluminio.
- Su reducido peso la hace fácilmente transportable.
- Por su sistema de punzonado, se obtienen agujeros sin rebabas ni deformaciones en un tiempo record.
- El punzonado no realiza viruta en polvo, evitando tener que usar aspiradores. Es el mejor sistema para mantener limpio el lugar de trabajo.
- Dotada de enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con presión máxima de 700 bar. (ver sección accionamientos).
- Material: Cu/Al.
- Resistencia material: 25 Kg/mm²
- Dimensión max. platina: 200 x 15 mm. (7-7/8" x 19/32" Inch).
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (15/64"-53/64" Inch).
- Diámetro matriz: Ø 38 mm. (Ø1-1/2" Inch).
- Util: MC-200 Ref.1653000
- Presión de trabajo: 700 bar.
- Ancho interior: 400 mm. (15.74" Inch).
- Dimensiones: 520 x 260 x 490 mm. (20.47" x 10.23" x 19.29" Inch).
- Recorrido del punzón: 18 mm. (0.70" Inch).
- Peso: 100 Kg (220.46 lbs)

- Unité de poinçonnage pour une barre de cuivre et en aluminium.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Son système de poinçonnage permet d'obtenir des trous sans ébarbes ni déformations en un temps record.
- Le poinçonnage ne réalise pas de copeau, en évitant d'utiliser des aspirateurs. C'est le meilleur système pour maintenir propre le lieu de travail.
- Doté d'un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar. (voir section actionnements).
- Matériel: Cu/Al.
- Résistance matérielle: 25 Kg/mm²
- Dimension max. platine: 200 x 15 mm (7-7/8" x 19/32" Inch).
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (15/64"-53/64" Inch).
- Diamètre matrice: Ø 38 mm. (Ø1-1/2" Inch).
- Outil: MC-200 Ref.1653000
- Pression de travail: 700 bar.
- Largeur intérieure: 400 mm. (15.74" Inch).
- Dimensions: 520 x 260 x 490 mm. (20.47" x 10.23" x 19.29" Inch).
- Parcours poinçon: 18 mm. (0.70" Inch).
- Poids: 100 Kg (220.46 lbs)

PUNCHING UNIT UNIDAD DE PUNZONADO UNITÉ DE POINÇONNAGE



- Punching unit for copper and aluminium billet.
- Easy to transport due to its light weight.
- Its punching system allows obtaining holes without rough edges or deformations within a record time.
- Punching does not produce powder shavings, thus avoiding the use of dust extractors. It is the best system to keep the working area clean.
- Provided with a high speed plug to be connected to a hydraulic pump at a max. pressure of 700 bar. (see drive section).
- Material: Cu/Al
- Material strength: 25 Kg/mm²
- Billet max. dimension: 200x 15 mm. (7-7/8" x 19/32" Inch).
- Ø Min./Max.: 6/21 mm. (15/64"-53/64" Inch).
- Matrix diameter: Ø 38 mm. (Ø1-1/2" Inch).
- MC-200 Ref.1653000
- Working pressure: 700 bar.
- Internal width: 400 mm. (15.74" Inch).
- Dimensions: 520 x 260 x 490 mm. (20.47" x 10.23" x 19.29" Inch).
- Punch travel: 18 mm. (0.70" Inch).
- Weight: 100 Kg (220.46 lbs)

Punch/Die Punzón/Matrix Poinçon/Matrice	Size Medida Mesure Min. mm. Max. mm.	
Rounds Redondos Round	6 21 15/64" 53/64"	Integral sizes on stock Medidas enteras en stock Mesures intégrales en stock
Square Cuadrados Carre	6 21 15/64" 53/64"	Intermediates sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures sur demande
Rectangular Rectangular Rectangular	6 6 15/64" 15/64"	Intermediates sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures sur demande
Oval Ovalado Oval	6 21 15/64" 53/64"	Intermediates sizes on demand Medidas intermedias bajo demanda Mesures sur demande

Tools Util Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Included under order Incluido bajo demanda Compris sur demande
MESA-200 1653400	786 x 578 mm 30.94" x 22.75" Inch	7 Kg. 15.43 Lbs	X

Accesorios Accesorios Accessoires



Ref: 1653400

MESA-200

- It allows punches to be located on the desired co-ordinates through two scales.
- Permite posicionar los punzones en las coordenadas deseadas mediante dos reglas graduadas.
- Il permet de positionner les poinçons dans les coordonnées désirées moyennant deux règles graduées.

CRIMPING & PUNCHING UNIT

UNIDAD DE PRENSADO Y PUNZONADO

UNITE DE COMPRESSION ET POINÇONNAGE

- Unidad de prensado y punzonado para la realización de conexiones de trenza metálica.
- Realiza las operaciones de prensado y punzonado a la vez.
- El punzonado no realiza viruta en polvo, evitando tener que usar aspiradores. Es el mejor sistema para mantener limpio el lugar de trabajo.
- Dotada de enchufe rápido para conectar a cualquier tipo de bomba hidráulica ALKAR.

- *Unité de compression et de poinçonnage pour tresses Métalliques.*
- *Les deux opérations sont réalisées en même temps.*
- *Le poinçonnage ne réalise pas de copeau, en évitant d'utiliser des aspirateurs. C'est le meilleur système pour maintenir le lieu de travail.*
- *Doté d'un raccord rapide pour brancher à tout type de pompe hydraulique ALKAR.*

- Crimping & Punching unit for earth braids.
- Both operations are realized at the same time.
- Punching does not produce powder shavings, avoiding the use of dust extractors. It is the best system to keep the working area clean.
- Provided with a fast coupling to use with ALKAR pumps.



Tools Utill Outil	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
UPHT-30 1672000	325 x 260 x 180 mm	15 Kg



Rounds Redondos Round		CASQUILLO SLEEVES MANCHONS	COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA Información Técnica
1672065/16	6,5 MM	16 X 15 MM	La CEM tiene cada día mayor importancia en la construcción de armarios y cuadros eléctricos debido al incesante aumento de perturbaciones electromagnéticas (PEM). Para evitar estas corrientes perturbadoras, es imprescindible que todas las partes metálicas sean conectadas al mismo potencial. Además y para mayor eficiencia de la red equipotencial de masas, estas conexiones deben tener una impedancia muy baja en alta frecuencia. Los hilos deben evitarse. Solo será eficaz un conductor plano y corto (trenza). La impedancia de la trenza es 10 veces inferior a la del hilo.
1672085/22	8,5 MM	22 X 25 MM	
1672110/30	11 MM	30 X 30 MM	
1672125/30	12,5 MM	30 X 30 MM	

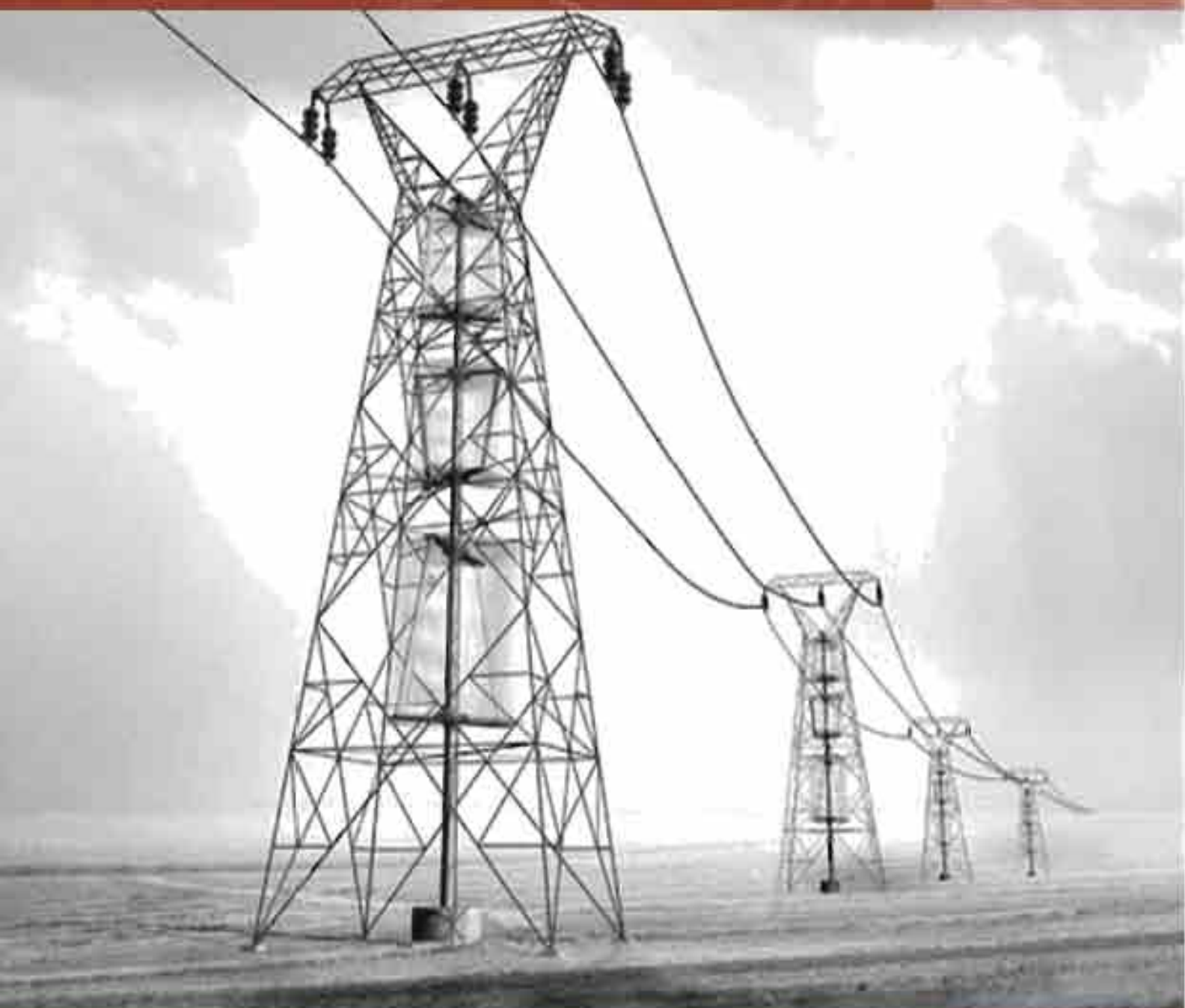


PORTABLE HYDRAULIC PUNCHING HEADS

CABEZAS PUNZONADORAS
HIDRÁULICAS PORTÁTILES

TÊTES POINÇONNEUSES
HYDRAULIQUES PORTABLES

8



PORTABLE HYDRAULIC PUNCHING HEADS CABEZAS PUNZONADORAS HIDRAULICAS PORTATILES TÊTES POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES PO

PORTABLE HYDRAULIC PUNCHING HEADS CABEZAS PUNZONADORAS HIDRAULICAS PORTATILES TÊTES POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES PO

PORTABLE HYDRAULIC PUNCHING HEADS CABEZAS PUNZONADORAS HIDRAULICAS PORTATILES TÊTES POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES

Ref.: 1701000 HPP-15-40
 Ref.: 1702000 HPP-25-60
 Ref.: 1704000 HPP-45-110

PORTABLE HYDRAULIC PUNCHING HEADS CABEZAS PUNZONADORAS HIDRAULICAS PORTATILES TÊTES POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES PORTABLES



- Portable head for punches on all type of plates I-L-T.
- They are ideal for operations carried out in places difficult to acces due to its light weight, easy transport and handling.
- Provided with a fast plug to be connected to a hydraulic pump of a maximum pressure of 700 bar.
- They are very useful in electric conducting towers, metallic structures, bridges, etc.
- All ALKAR fittings can be used.
- Work pressure: 700 bar.

● Cabezal portátil para el punzonado de toda clase de chapas I.L.T.

● Por su poco peso, facilidad de transporte y sencillo manejo, son especialmente adecuadas para trabajar en posiciones de difícil acceso.

● Incorpora enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con una presión máxima de 700 bar.

● Son de gran utilidad en torres de conducción eléctrica, en estructuras metálicas, puentes, etc.

● Pueden ser accionadas por los accionamientos ALKAR.

● Presión trabajo: 700 bar.

● Poupée fixe portable pour le poinçonnage de toute sorte de tôles I-L-T.

● Grâce à son poids réduit, sa facilité à transport, et son maniement facile, elles sont adéquates surtout pour travailler dans des positions d'accès difficile.

● Elles incorporent un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar.

● Elles son d'une utilité dans des tours électriques de conduite rapide, dans des structures métalliques, des ponts, etc.

● Elles peuvent utiliser tous les accessoires ALKAR.

● Pression service: 700 bar.

Ref.	Mod. HPP	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Ø max. Ø max. Ø max.	Thickness Espesor Epaisseur	Max. strength Resistencia max. Résistance max.	Flange Escote Romp.	Capacity Capacidad Capacité
1701000	15/40	80 x 170 x 280 mm 3.14" x 6.69" x 11.02" Inch	8.5 Kg. 18.73 Lbs	18 mm 45/64" Inch	7 mm 9/32" Inch	37 kg/mm ²	40 mm 1.57" Inch	15 Tn
1702000	25/60	120 x 220 x 340 mm 4.72" x 8.66" x 13.33" Inch	15 Kg. 33.06 Lbs	20 mm 51/64" Inch	10 mm 13/32" Inch	37 kg/mm ²	60 mm 2.36" Inch	25 Tn
1704000	45/110	150 x 360 x 450 5.90" x 14.17" x 17.71" Inch	40 Kg. 88.18 Lbs	24 mm 61/64" Inch	16 mm 41/64" Inch	37 kg/mm ²	110 mm 4.33" Inch	45 Tn

Box Almacenamiento Boîte

- Model: CA-HPP 40, CA-HPP 60. ● Modelo: CA-HPP 40, CA-HPP 60. ● Modèle: CA-HPP 40, CA-HPP 60.
- Dimensions mm: 315 x 195 x 95. ● Dimensiones mm: 315 x 195 x 95. ● Dimensions mm: 315 x 195 x 95.
- 12.20" x 7.08" x 3.54" Inch (CA-HPP 40). 12.20" x 7.08" x 3.54" Inch (CA-HPP 40). 12.20" x 7.08" x 3.54" Inch (CA-HPP 40).
- 350 x 255 x 10. 350 x 255 x 10. 350 x 255 x 10.
- 13.58" x 9.44" x 4.52" Inch (CA-HPP 60). 13.58" x 9.44" x 4.52" Inch (CA-HPP 60). 13.58" x 9.44" x 4.52" Inch (CA-HPP 60).
- Weight: 2.7 Kg./5.95 Lbs (CA-HPP 40). ● Poids: 2.7 Kg./5.95 Lbs (CA-HPP 40). ● Poids: 2.7 Kg./5.95 Lbs (CA-HPP 40).
- 3 Kg./6.61 Lbs (CA-HPP 60). 3 Kg./6.61 Lbs (CA-HPP 60). 3 Kg./6.61 Lbs (CA-HPP 60).
- Supplied with tools. ● Suministrada con herramienta. ● Fourni avec les outils.
- Available on demand. ● Disponible bajo demanda. ● Avec demande préalable.



CA-HPP40
CA-HPP60

PUMPS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 9.1

BOMBAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA 9.1

POMPES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 9.1



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
 Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
 Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.



PORTABLE HYDRAULIC PUNCHING HEADS CABEZAS PUNZONADORAS HIDRAULICAS PORTATILES TÊTES POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES PORTABLES

- Portable head for punches on all type of plates I-L-T.
- They are ideal for operations carried out in places difficult to acces due to its light weight, easy transport and handling.
- Provided with a fast plug to be connected to a hydraulic pump of a maximum pressure of 700 bar.
- They are very useful in electric conducting towers, metallic structures, bridges, etc.
- All ALKAR fittings can be used.
- Work pressure: 700 bar.

● Cabezal portátil para el punzonado de toda clase de chapas I.L.T.

● Por su poco peso, facilidad de transporte y sencillo manejo, son especialmente adecuadas para trabajar en posiciones de difícil acceso.

● Incorpora enchufe rápido para conectar a una bomba hidráulica con una presión máxima de 700 bar.

● Son de gran utilidad en torres de conducción eléctrica, en estructuras metálicas, puentes, etc.

● Pueden ser accionadas por los accionamientos ALKAR.

● Presión trabajo: 700 bar.

● Poupée fixe portable pour le poinçonnage de toute sorte de tôles I-L-T.

● Grâce à son poids réduit, sa facilité à transport, et son maniement facile, elles sont adéquates surtout pour travailler dans des positions d'accès difficile.

● Elles incorporent un raccord rapide pour brancher à une pompe hydraulique avec une pression maximale de 700 bar.

● Elles son d'une utilité dans des tours électriques de conduite rapide, dans des structures métalliques, des ponts, etc.

● Elles peuvent utiliser tous les accessoires ALKAR.

● Pression service: 700 bar.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/TECHNICAL DATA:

FUERZA FORCE	PRESION DE TRABAJO WORKING PRESSURE	DIAMETRO EXT. MIN- MAX.PUNZONADO MIN-MAX.PUNCHING OUTER DIAMETER
350 KN 35 TONS	700 BAR 10,000 psi	Ø6,4 - Ø 20,6 mm Ø 1/4" - 13/16" in.

DIMENSIONES DIMENSIONS	PESO WEIGHT	RESISTENCIA MAXIMA MAX. STRENGTH
120 X 250 X 360 mm. 4.72 X 9.84 X 14.17 in.	15 Kg 33.06 Lbs	37 KG/mm2 81.37

ESCOTE FLANGE	ESPESOR MAX.PUNZONADO MAXIMUM PUNCHING THICKNESS
70 mm 2.75 in.	12,7 mm. 1/2"

PRECAUCION - CAUTION

EL ESPESOR DEL MATERIAL A PUNZONAR NO DEBE SER SUPERIOR AL DIAMETRO DEL AGUJERO
MATERIAL THICKNESS SHOULD NOT EXCEED HOLE DIAMETER

ATENCIÓN - ATENCIÓN

LA INFORMACIÓN SUPERIOR ES SOLO COMO REFERENCIA. EL ESPESOR MÁXIMO PERMITIDO DEL MATERIAL A PUNZONAR DEPENDE DE LA DUREZA DEL MISMO

CHART BELOW IS FOR REFERENCE ONLY! MAXIMUM ALLOWABLE MATERIAL THICKNESS TO BE PUNCHED VARIES WITH SET WEAR.

Box Almacenamiento Boite

● Model: CA-HPP 70

● Dimensions mm:

600 X 390 X 140 MM.

23.6 X 15.3 X 5.5 INCH

WEIGHT / PESO / POID: 2,7 KG - 5.95 LB



1703900

PUMPS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 9.1

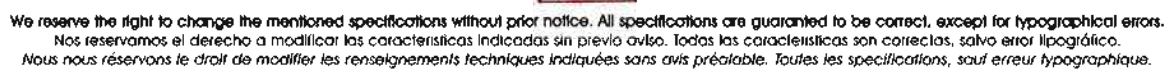
BOMBAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA 9.1

POMES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 9.1





This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



HYDRAULIC PUMPS

BOMBAS HIDRÁULICAS
POMPES HYDRAULIQUES

9



HYDRAULIC PUMPS

POMPES HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUMPS

HYDRAULIC PUMPS

POMPES HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUMPS

HYDRAULIC PUMPS

POMPES HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUMPS

POMPES HYDRAULIQUES HYDRAULIC PUMPS

HEAD & PUMP COMBINATION GUIDE
 GUIA DE COMBINACION DE BOMBAS Y CABEZALES
 GUIDE DE COMBINAISON DES TÊTES ET POMPES

Applicable ☒ Not Applicable ☐

HYDRAULIC PUMP BOMBAS HIDRÁULICAS Pompes hydrauliques			MANUAL OPERATED ACTUATION MANUELLE Actionnement à main		MOTOR OPERATED BOMBAS MOTORIZADAS Pompes motorisées			ELECTRIC OPERATED BOMBAS ELÉCTRICAS Pompes à courant		BATTERY OPERATED BOMBAS A BATERIA Pompes à batterie		PNEUMATIC OPERATED BOMBAS PNEUMÁTICAS Pompes pneumatiques	
			BHM-700 Pag. 9.5	BHP-700 Pag. 9.5	EHR-26 Pag. 9.3	G-82 Pag. 9.2	G-83 Pag. 9.2	BHG-700 Pag. 9.4		EBH-25 Pag. 9.3		AH-21 Pag. 9.4	
Specifications Especificaciones Spécifications	Recommended max. length of hose Max. longitud manguera recomendada Max. longueur		1 m +	2 m +	2 m +	2 m +	2 m +	2 m +		2 m +		2 m +	
	13 m		8 m	13 m	8 m	13 m	16 m	18 m		4 m		13 m	
Tank capacity Capacidad dépot Capacité réservoir			320 cc	1 liter	2,4 liter	2,1 liter	4 liter	6 liter		2,4 liter		2,5 liter	
Head type Tool Tipo de cabezal Type de tête													
Punching machine Punzonadoras hidráulicas Poinçonneuses hydrauliques	Cilindro PH	3.4											
	Cilindro CPP	3.4											
	HPCL-15/800	3.2											
	HPE-5	3.2											
Crushing Head Cabezal de estrujado Tête de compression	CAB-5	1.7											
	CAB-12C	1.7											
	CAB-12U	1.8											
	CAB-20U	1.9											
	CAB-50U	1.10											
	CAB-100U	1.10											
Hydraulic cutters Cortadores hidráulicos Coupeurs hydrauliques	HCC-18	2.1											
	HCC-40	2.1											
	HCC-75	2.1											
	HCC-90	2.1											
	HCC-120	2.1											
	HCT-25C	2.3											
	HCT-25A	2.3											
Barbar tools Utiles barras conductoras Outils barres conductrices	UDH-120	7.3											
	UCH-120	7.1											
	UPH-120	7.4											
	URH-120	7.2											
	UDH-200	7.8											
	UCH-200	7.7											
	UPH-200	7.6											
	UPHF-120	7.5											
DIN rail	CP-4H	4.1											
Portable punching head Punzonadora Portátil Poinçonneuse portable	HPP-15/40	8.1											
	HPP-25/60	8.1											
	HPP-45/110	8.1											



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
 Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas en previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
 Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications sont exactes, sauf erreur typographique.

ELECTRO-HYDRAULIC PUMP **BOMBA ELECTROHIDRAULICA** **POMPE ELECTROHYDRAULIQUE**



- Grupo electrohidráulico de bajo peso y pequeñas dimensiones, con gran rapidez de maniobra debido al gran caudal que desarrolla a máxima presión, idónea para trabajos en taller.
- Dispone de válvula de seguridad para prevenir sobrecargas.
- El pedal hace de distribuidor, bombeando aceite o dejándolo retornar. En posición de reposo la bomba mantiene la presión.
- Incluye manguera de alta presión. Puede acoplarse un distribuidor de varias vías cuando quieran utilizarse varias máquinas con un sólo accionamiento.
- Es utilizable en todas las herramientas y accesorios ALKAR.

- Groupe électrohydraulique de poids réduit et de petites dimensions, avec une grande vitesse de manoeuvre, dû au grand débit développé à la pression maximale. Convenable pour travaux dans l'atelier.
- Elle dispose d'une soupape de sûreté pour prévenir des surcharges.
- Le pédale agit comme distributeur, en pompant de l'huile au cylindre ou laissant retourner.
- Elle comprend une maniche à eau à haute pression. On peut occuper un distributeur à plusieurs voies quand on veut utiliser plusieurs machines avec un seul actionnement.
- Elle peut être utilisée avec tous les outils et accessoires ALKAR.

- Electro-hydraulic set of light weight and small size, with a high speed operation due to the great flow developed at maximum pressure. Ideal to perform works in the workshop.
- Provided with a relief valve to avoid overload.
- The pedal acts as a distributor, pumping oil to the cylinder or allowing it to flow back. In the rest position the pump maintains the pressure.
- It includes a high pressure hose. A distributor can be coupled to several lines when using several machines with one single drive.
- It can be used with all ALKAR tools and fittings.

SPARE PART / ACCESORIOS	
Hose Manguera Maniche	Distributor
	
Cod. 1603020	2/3/4 VAS
2M - 5/64" inch	

Working pressure Presión de trabajo Pression au travail	Flow at 700 bar. Caudal a 700 bar Débit a 700 bar	Voltage Tensión Tension	Weight Peso Poids
700 Bar	0,82 l/min	220-230 V. MONE 50 Hz 220-230 V. TRE 50/60 Hz 380 V. 50/60 Hz	20,1 Kg 44,31 Lbs

* TO CONSULT OTHER VOLTAGES / OTROS VOLTAGES CONSULTAR.

Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Dimensions Dimensiones Dimensions
2,1L 0,46 Gallon	1,8 L 0,39 Gallon	340 x 160 x 170 mm 13,39" x 6,29" x 10,63" inch

TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 9.1
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PAGINA 9.1
OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE D'APPLICATION DE LA PAGE 9.1

ELECTRO-HYDRAULIC PUMP HIGH PERFORMANCE **BOMBA ELECTROHIDRAULICA ALTO RENDIMIENTO** **POMPE ELECTROHYDRAULIQUE HAUT RENDEMENT**

Working pressure Presión de trabajo Pression au travail	Flow at 700 bar. Caudal a 700 bar Débit a 700 bar	Voltage Tensión Tension	Weight Peso Poids	Power Potencia Puissance
700 bar	1,25 l/min	220-230 V. MONE 50 Hz 220-230 V. TRE 50/60 Hz 380 V. 50/60 Hz	30 Kg 66,13 Lbs	1,55 Kw

* TO CONSULT OTHER VOLTAGES / OTROS VOLTAGES CONSULTAR.

Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Dimensions Dimensiones Dimensions
3,7L 0,81 Gallon	2,8 L 0,61 Gallon	486 x 195 x 175 mm 19,13" x 7,71" x 6,89" inch



SPARE PART / ACCESORIOS

Hose Manguera Maniche	Distributor
	
Cod. 1603020	2/3/4 VAS
2M - 5/64" inch	



- Bomba hidráulica a batería de bajo peso y pequeñas dimensiones.
- Gran autonomía de trabajo, ejemplo de trabajo realizado con una batería: 40 punzonados de Ø 19 mm en chapa de 10 mm de espesor.
- Incluye cargador de batería rápido, 1 hora.
- Se acciona mediante un interruptor manual.
- Incorpora válvula de seguridad para prevenir sobrecargas.



- Pompe hydraulique à batterie de poids bas et de dimensions réduites.
- Grande autonomie de travail. Exemple de travail réalisé avec une batterie: 40 poinçonnages de Ø 19 mm dans des tôles de 10 mm d'épaisseur.
- Elle comprend un chargeur de batterie de charge rapide, 1 heure.
- On l'active moyennant un interrupteur manuel.
- Elle incorpore une soupape de sûreté pour prévenir des surcharges.

PORTABLE BATTERY HYDRAULIC PUMP BOMBA HIDRAULICA PORTATIL A BATERIA POMPE HYDRAULIQUE À BATTERIE

- Battery hydraulic pump of light and small dimensions.
- Great working endurance. Example of a job performed with a battery: 40 punches of Ø 19 mm on 10 mm thickness plates.
- A fast battery charger is included, 1 hour.
- A manual switch activates it.
- Provided with a relief valve to avoid overload.

ACCESORIES ACCESORIOS ACCESSOIRES

				
Charger Time: 40 mn.				Box Caja Boîte
CHARGER-CARGADOR-CHARGEUR Ref: 2511400ALK Input: 100-240VAC 50/60Hz Output: DC 14,4V 4,0A	BATTERY-BATERIA-BATTERIE Output: DC 14,4V 3.0 Ah Li-Ion 550 Gr	ALL-4MMMS-20MFC-CONNECTOR A RED-CONNECTEUR A RED Ref: 2511500ALK Input: 230VAC Output: 14,4 VDC	CAR CHARGER-CARGADOR-CHARGEUR 12VDC-230VAC 150W POWER 850 Gr.	405 X 215 X 435 mm 15.94" x 8.46" 17.12" Inch

Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Flow at 700 bar. Caudal a 700 bar. Débit à 700 bar.	Voltage VCC Tensión VCC Tension VCC	Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
700 Bar	0,16 l/min	14,4 v	3 L. 0.65 Gallon	2,3 L. 0.50 Gallon	220 x 170 x h 300 mm 8.66" x 6.69" x 11.81" Inch	8,5 Kg 18.7 lbs

TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 9.1

HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PAGINA 9.1

OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 9.1

PORTABLE POWER HYDRAULIC PUMP BOMBA HIDRAULICA PORTATIL A RED POMPE HYDRAULIQUE PORTATIF À RÉSEAU

SPARE PART ACCESORIOS ACCESSOIRES

Hose Manguera Manche

Belt Cinturón Ceinturon



Ref. 1603020
2M - 4/64" Inch

REF: 208000C

Box Caja Boîte



REF: CA-EH
405 X 215 X 435 mm
15.94" x 8.46" 17.12" Inch

- Electro-hydraulic set of light weight and small size, with a high speed operation due to the great flow developed at maximum pressure. Ideal to perform works in the workshop.

- Provided with a relief valve to avoid overload. A distributor can be coupled to several lines when using several machines with one single drive.

- Grupo hidroneumático de bajo peso y pequeñas dimensiones, con gran rapidez de maniobra debido al gran caudal que desarrolla a máxima presión. Idónea para trabajos en taller.

- Dispone de válvula de seguridad para prevenir sobrecargas. Puede acoplarse un distribuidor de varias vías, cuando quieran utilizarse varias herramientas, con un solo accionamiento.



- Groupe électrohydraulique de poids réduit et de petites dimensions, avec une grande vitesse de manoeuvre du grand débit développé à la pression maximale. Convenable pour travaux dans l'atelier.

- Elle dispose d'une soupape de sûreté pour prévenir des surcharges. On peut accoupler un distributeur à plusieurs voies quand on veut utiliser plusieurs machines avec une seul actionnement.

Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Flow at 700 bar. Caudal a 700 bar. Débit à 700 bar.	Voltage Tensión Tension	Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
700 Bar	0,82 l/min	220-230 v = 50/60 Hz	3 L. 0.65 Gallon	2,4 L. 0.52 Gallon	220 x 170 x h 370 mm 8.66" x 6.69" x 14.56" Inch	8,7 Kg 19.18 Lbs.



HYDRO-PNEUMATIC PUMP BOMBA HIDRONEUMÁTICA POMPE HYDRO-PNEUMATIQUE



- Hydro-pneumatic pump with low weight and minimum level of noise, very handy to perform any tasks requiring an hydraulic pressure obtained from a compressed air intake.
- Provided with a relief valve to avoid overload.
- The pedal acts as a distributor, pumping oil to the cylinder or allowing it to flow back. In the rest position the pump maintains the pressure.
- It includes a high pressure hose. A distributor can be coupled to several lines when using several machines with one single drive.
- It can be used with all ALKAR tools and fittings. (see pag. 9.1).

• Bomba hidroneumática de bajo peso y mínimo nivel sonoro, lo cual se hace muy cómodo para trabajar en cualquier tarea que requiera de una presión hidráulica obtenida a partir de una toma de aire comprimido.

• Dispone de válvula de seguridad para prevenir sobrecargas.

• El pedal hace de distribuidor bombeando aceite al cilindro o dejándolo retornar según pulsamos "pump" o "release". En posición de reposo, la bomba mantiene la presión.

• Incluye manguera de alta presión. Puede acoplarse un distribuidor de varias líneas cuando quisiéramos utilizar varias máquinas con un solo accionamiento.

• Es utilizable en todos los herramientas y accesorios ALKAR. (ver pag. 9.1).

• Pompe hydro-pneumatique de poids réduit et niveau sonore minimum, qui est très utile pour travailler dans n'importe quelle zone que nécessite d'une pression hydraulique obtenue d'une prise d'air comprimé.

• Elle dispose d'une soupape de sûreté pour prévenir des surcharges.

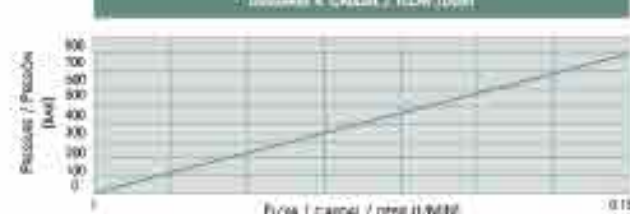
• Le pédale agit comme distributeur, en pompant de l'huile au cylindre ou laissant retourner.

• Elle comprend une manette à deux positions. On peut accoupler un distributeur à plusieurs voies quand on veut utiliser plusieurs machines avec un seul actionnement.

• Elle peut être utilisée avec tous les outils et accessoires ALKAR.

(voir pag. 9.1).

DEBIT (L/MIN) vs PRESSURE (BAR)



Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Flow at 700 bar Caudal a 700 bar Débit à 700 bar	Air pressure Presión aire Pression air 700 bar	Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Noise Ruido Bruit dBA	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
700 bar	0.15 l/min	6.9	2.5 l. 0.64 Gallon	70	347 x 167 x 108 13.66" x 6.58" x 4.25"	6.4 Kg. 14.10 lbs

TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 9.1

HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PAGINA 9.1

Outils et applications dans le tableau de l'application de la page 9.1

Ref.: 1606100

BQH-700

- Petrol hydraulic pump of small dimensions and light weight.
- High performance derivations.
- A protective frame is included.

• Bomba hidráulica a gasolina de pequeñas dimensiones y reducido peso.

• Pompe hydraulique à essence de petites dimensions et de poids réduit.

PETROL HYDRAULIC PUMP BOMBA HIDRÁULICA A GASOLINA POMPE HYDRAULIQUE À ESSENCE



SPARE PART ACCESSORIES	
Hose Manguera Manche	Distributor
Cod: 1603000	2 3/4 W&S
2M	

RPM	Presión máxima	Flow (l/min) Caudal (l/min) Débit (l/min)	Power Potencia Puissance	Tiempo	Ruido dBA	Dimensions Dimensiones Dimensions	Tank capacity Depósito aceite Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Function función fonction
5,000	700 bar	7 bar: 4.4 70 bar: 0.6 150 bar: 0.6 700 bar: 0.5	1.5 Kw	2/4 on demand	84/95	495 x 133 x 356 mm 15.98" x 5.22" x 14.01" inch	7.6 l. 1.67 Gallon	6.0 l. 1.31 Gallon	advance advance advance Super Series Super Backward Series Back



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

- Petrol hydraulic pump of high performance.
- High performance derivations
- Single & double effect converter kit with hand valve.

PETROL HYDRAULIC PUMP
BOMBA HIDRÁULICA A GASOLINA
POMPE HYDRAULIQUE À ESSENCE

- Bomba hidráulica a gasolina de alto rendimiento con válvula de seguridad.
- Altas presiones de derivación.
- Válvula manual con kit convertor a simple o doble efecto.

- Pompe hydraulique à essence de petites dimensions et de poids réduit.
- Hautes pressions de dérivation.
- Elle comprend un chassis protecteur.

SPARE PART ACCESSORIES			
Hose Manguera Manche		Distributor	
	Cod. 1603020 2M		23/4 VAE



RPM	Presión máxima	Flow (l/min) Caudal (l/min) Débit (l/min)	Power Potencia Puissance	Tiempo	Ruido dBA	Dimensions Dimensiones Dimensions	Tank capacity Depósito aceite Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Weight Peso Poids
1.500	700 bar	60 bar: 7,5 700 bar: 0,9	5 CV/HP	4	84dB	450x325x667mm (17.71x12.79x26.25 inch)	20.8 L	20 L	+ oil 54,4 Kg 119.93 inch

TOOLS AND APPLICATIONS AT APPLICATION BOARD ON PAGE 9.1
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PAGINA 9.1
OUTILS ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE 9.1

Ref.:1606500

BHG-700
5HP

- Petrol hydraulic pump of high performance.
- High performance derivations
- Single & double effect converter kit with hand valve.

PETROL HYDRAULIC PUMP
BOMBA HIDRÁULICA A GASOLINA
POMPE HYDRAULIQUE À ESSENCE

- Bomba hidráulica a gasolina de alto rendimiento con válvula de seguridad.
- Altas presiones de derivación.
- Válvula manual con kit convertor a simple o doble efecto.

- Pompe hydraulique à essence de petites dimensions et de poids réduit.
- Hautes pressions de dérivation.
- Elle comprend un chassis protecteur.

SPARE PART ACCESSORIES			
Hose Manguera Manche		Distributor	
	Cod. 1603020 2M		23/4 VAE



RPM	Presión máxima	Flow (l/min) Caudal (l/min) Débit (l/min)	Power Potencia Puissance	Tiempo	Ruido dBA	Dimensions Dimensiones Dimensions	Tank capacity Depósito aceite Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Weight Peso Poids
3.600	700 bar	7 bar: 7,7 700 bar: 0,9	6 CV/HP	4	84dB	422x219x558 MM (16.61x8.62x22 inch)	21 L	20.8 L	+ oil 54,4 Kg 119.93 inch



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas en previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications sont exactes, sauf erreur typographique.

CONTROL REMOTE - CONTROL REMOTO - CONTRÔLE LOINTAIN

ELECTRO-HYDRAULIC PUMP
BOMBA ELECTROHIDRAULICA
POMPE ELECTROHYDRAULIQUE

● Grupo electrodinámico de bajo peso y pequeñas dimensiones, con gran rapidez de maniobra debido al gran caudal que desarrolla a máxima presión, idonea para trabajos en taller.

● Dispone de válvula de seguridad para prevenir sobrecargas.

● El pedal hace de distribuidor, bombeando aceite o dejándolo retornar. En posición de reposo la bomba, mantiene la presión.

● Incluye manguera de alta presión. Puede acoplarse un distribuidor de varias vías cuando quieran utilizarse varias máquinas con un sólo accionamiento.

● Es utilizable en todas las herramientas y accesorios ALKAR.

● Groupe électrodynamique de poids réduit et de petites dimensions, avec une grande vitesse de manœuvre dû au grand débit développé à la pression maximale. Convenable pour travaux dans l'atelier.

● Elle dispose d'une soupape de sécurité pour prévenir des surcharges.

● La pédale agit comme distributeur, en pompant de l'huile au cylindre ou laissant retourner.

● Elle comprend une manche à eau à haute pression. On peut accoupler un distributeur à plusieurs voies quand on veut utiliser plusieurs machines avec un seul actionnement.

● Elle peut être utilisée avec tout les outils et accessoires ALKAR.

● Electro-hydraulic set of light weight and small size, with a high speed operation due to the great flow developed at maximum pressure. Ideal to perform works in the workshop.

● Provided with a relief valve to avoid overload.

● The pedal acts as a distributor, pumping oil to the cylinder or allowing it to flow back. In the rest position the pump maintains the pressure.

● It includes a high pressure hose. A distributor can be coupled to several lines when using several machines with one single drive.

● It can be used with all ALKAR tools and fittings.

SPARE PART ADDITIONAL	
Hose Manguera Manche	Distributor
	
Cod. 1603020	2/3/4 VIAS
2M	

Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Flow at 700 bar. Caudal a 700 bar. Débit à 700 bar.	Voltage Tensión Tension	Weight Peso Poids
700 Bar	0.82 l/min	220-230 V, MONE, 50 Hz 220-230 V, TRIF, 50/60 Hz 380 V, 50/60 Hz	20,1 Kg

* TO CONSULT OTHER VOLTAGES / OTROS VOLTAGES CONSULTAR.

Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Capacity of service oil Capacidad de aceite útil Capacité d'huile utilisable	Dimensions Dimensiones Dimensions
2,1L.	1,8 L.	340 x 160 x h 270 mm

TOOLS AND APPLICATIONS AT COMBINATION BOARD ON PAGE XX
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA XX
OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE DE APPLICATION DE LA PAGE XX

BHPM-700

HAND HYDRAULIC PUMP
BOMBA HIDRÁULICA MANUAL
POMPE HYDRAULIQUE À MAIN

● 2 speed hydraulic hand pump driven, developing a max. pressure of 700 bar.

● Fall of pressure can be achieved at any time through the discharge pedal.

● It includes a 2 m. hose and a high speed plug.

● It can be used with all ALKAR tools and fittings.

● Provided with a relief valve to avoid overload.

● Bomba hidráulica de 2 velocidades, accionada manualmente que desarrolla una presión máx. de 700 bar.

● La presión puede disminuir en cualquier momento mediante el pedal de descarga.

● Incluye manguera de 2 m. y un enchufe rápido.

● Es utilizable con todas las herramientas y accesorios ALKAR.

● Incluye válvula de seguridad para prevenir sobrecargas.

● Pompe hydraulique à deux vitesses commandée à main qui développe une pression maximale de 700 bar.

● La pression peut diminuer n'importe quand moyennant la pédale de décharge.

● Elle comprend une manche à eau de 2 m. et un raccord rapide.

● Elle peut être utilisée avec tous les outils et accessoires ALKAR.

● Elle incorpore une soupape de sécurité pour prévenir des surcharges.



Box Caja Balle		
Model Modelo Modèle	Dimensions mm Dimensiones mm Dimensions mm	Weight Peso Poids
CA-8P	640 x 210x180	7.5 Kg
Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
x		x

Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Flow at 700 bar. Caudal a 700 bar. Débit à 700 bar.	Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
700 Bar	0.025 l/min	1,05	610 x 200 x h 160 mm	8,5 Kg



MANUAL DRIVES ACCIONAMIENTOS MANUALES ACTIONNEMENTS À MAIN

● One speed hydraulic pump, easy to use, small size, mainly used with the PH punching cylinder, forming the PHM-110 set.

● Includes a 1 m. hose and high-speed plug.

● In extreme cases, it can be used with the rest of the ALKAR tools.

● Bomba hidráulica de una velocidad, de fácil manejo y pequeño tamaño, utilizada principalmente con el cilindro punzonador PH, formando el conjunto PHM-110.

● Incluye manguera de 1 m. y enchufe rápido.

● En casos extremos puede ser utilizada con todas las restantes herramientas ALKAR.

● Pompes hydrauliques à une vitesse, de manégment facile, et de petite grosseur, utilisées surtout avec le cylindre poinçonneur PH en format l'ensemble PHM-110.

● Il comprend une manche à eau d'un m. et un raccord rapide.

● Dans des cas extrêmes, elles peuvent être utilisées avec tous les autres outils ALKAR.



Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Flow Caudal Débit	Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
500 Bar	0,01 l/min	0,32 L. 0,07 Gallon	335 x 115 x 100 mm 13.18"x4.52"x3.93" Inch	3,2 Kg 7,05 Lbs

Box Caja Boite

Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids	Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils	Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
CA-BM	350 X 180 X h 200mm 13.77"x7.08"x7.87" Inch	2,5 Kg 5,51 Lbs		x

TOOLS AND APPLICATIONS AT COMBINATION BOARD ON PAGE 9.1
HERRAMIENTAS Y APLICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA 9.1
OUTILLAGES ET APPLICATIONS DANS LE TABLE D'APPLICATION DE LA PAGE 9.1

FOOD HYDRAULIC PUMP BOMBA HIDRÁULICA A PEDAL POMPE HYDRAULIQUE À PÉDALE



● 2 speed hydraulic pump driven by pedal, developing a max. pressure of 700 bar.

● Fall of pressure can be achieved at any time through the discharge pedal.

● It includes a 2 m. hose and a high speed plug.

● It can be used with all ALKAR tools and fittings.

● Together with the punching cylinder forms the PHP-110 set.

● Provided with a relief valve to avoid overload.

● Bomba hidráulica de 2 velocidades, accionada por pedal que desarrolla una presión máx. de 700 bar.

● La presión puede disminuir en cualquier momento mediante el pedal de descarga.

● Incluye manguera de 2 m. y un enchufe rápido.

● Es utilizable con todas las herramientas y accesorios ALKAR.

● Junto con el cilindro punzonador crea el conjunto PHP-110.

● Incluye válvula de seguridad para prevenir sobrecargas.

● Pompe hydraulique à deux vitesses commandée par pédale qui développe une pression maximale de 700 bar.

● La pression peut diminuer n'importe quand moyennant la pédale de décharge.

● Elle comprend une manche à eau de 2 m. et un raccord rapide.

● Elle peut être utilisée avec tous les outils et accessoires ALKAR.

● Avec le cylindre poinçonneur elle crée l'ensemble PHP-110.

● Elle incorpore une soupape de sûreté pour prévenir des surcharges.



Box Caja Boite		
Model Modelo Modèle	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
CA-BP	640x210x180 mm. 25.19x8.26x7.08 Inch	7,5 Kg 16,53 Lbs
Supplied with tools Suministrado con herramienta Fourni avec les outils		Available on demand Disponible bajo demanda Avec demande préalable
x		x

Working pressure Presión de trabajo Pression du travail	Flow at 700 bar. Caudal a 700 bar. Débit à 700 bar	Tank capacity Capacidad depósito Capacité réservoir	Dimensions Dimensiones Dimensions	Weight Peso Poids
700 Bar	0,025 l/min	1,05 L. 0,23 Gallon	610 x 200 x h 160 mm 24.01"x7.87"x6.29" Inch	8,5 Kg 18,73 Lbs



We reserve the right to change the mentioned specifications without prior notice. All specifications are guaranteed to be correct, except for typographical errors.
Nos reservamos el derecho a modificar las características indicadas sin previo aviso. Todas las características son correctas, salvo error tipográfico.
Nous nous réservons le droit de modifier les renseignements techniques indiqués sans avis préalable. Toutes les spécifications, sauf erreur typographique.

KEYWAY PUNCHING MACHINE

10

PUNZONADORAS BOCALLAVES
POINÇONNEUSES TROU DE CLEF



Ref.: 0405000



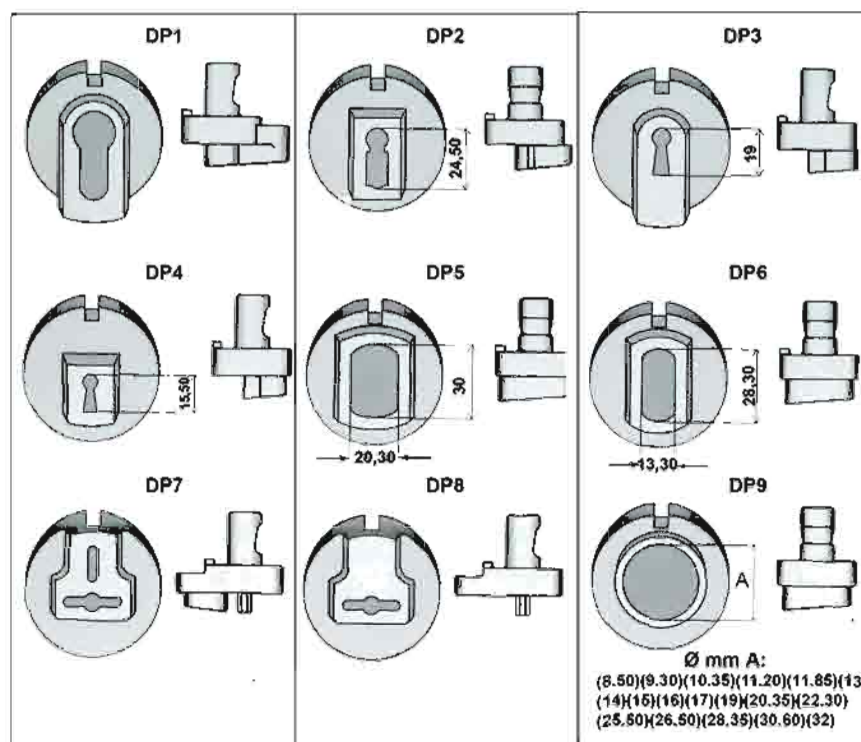
KEYWAY PUNCHING MACHINE
PUNZONADORA BOCALLAVES
POINÇONNEUSES DE TROUS DE CLEFS

- Suitable for the manual production of any type keyway.
- Easy transport due to its light weight.
- Its punching system allows obtain holes without rough edges or deformations within a record time.
- Punching not produce powder shavings, this avoids the use of dust extractors. It is the best system to keep the working area clean.
- Sirve para realizar todo tipo de bocallave de forma manual.
- Su reducido peso la hace facilmente transportable.
- Por su sistema de punzonado, se obtienen agujeros sin rebabas ni deformaciones en un tiempo record.
- El punzonado no realiza viruta en polvo, evitando tener que usar aspiradores y consiguiendo mantener limpio el lugar de trabajo.

- Sert à faire toute sorte de trou de clef manuellement.
- Son poids réduit fait qu'il soit facilement transportable.
- Son système de poinçonnage permet d'obtenir des trous sans ébarbages ni déformations en un temps record.
- Le poinçonnage ne réalise pas de copeau, en évitant d'utiliser des aspirateurs. C'est le meilleur système pour maintenir propre le lieu de travail.

CARACTERISTICAS TECNICAS/TECHNICAL DATA:

DIMENSIONS - DIMENSIONES - DIMENSIONS	PESO WEIGHT
260 x 210 x 430 MM	26 KG



CODES - CODIGOS - CODES:

DP1: 0409110
 DP2: 0409111
 DP3: 0409112
 DP4: 0409113
 DP5: 0409114
 DP6: 0409115
 DP7: 0409116
 DP8: 0409117
 DP9(Ø8.60): 040910860 (Ø17): 040911700
 DP9(Ø9.30): 040910930 (Ø19): 040911900
 DP9(Ø10.35): 040911035 (Ø20.35): 040912035
 DP9(Ø11.20): 040911120 (Ø22.30): 040912230
 DP9(Ø11.85): 040911185 (Ø25.50): 040912560
 DP9(Ø13): 040911300 (Ø26.50): 040912660
 DP9(Ø14): 040911400 (Ø28.35): 040912836
 DP9(Ø15): 040911600 (Ø30.60): 040913060
 DP9(Ø16): 040911600 (Ø32): 040913200

Other shapes and dimensions can be supplied under order.
 Bajo demanda pueden suministrarse otras formas y dimensiones.
 On peut fournir d'autres formes ou dimensions sur demande.

- **Manufacturing plant in Irún, Spain.**
- **Fábrica en Irún, España**



ALKAR HYDRAULIC TOOLS
 C/ Burniola - Polígono Industrial Soroxarta, Nave 18A
 20303 IRUN Spain-EU
 Tel.: +34-943-357-373
 Fax: +34-943-351-981
 Email: info@alkarcoop.com
 URL: <http://www.alkarcoop.com>



Leave the route on Airport exit and then select the exit to Irún, pass as straight two tournabouts till the third one in which we will take the first exit to the right. Immediately we will turn to the left to Soroxarta Industrialdea.

Salir dirección Aeropuerto, tomar la salida hacia Irún, cruzar dos rotondas en recto hasta una tercera que tomaremos la primera salida a la derecha e inmediatamente giraremos a la izquierda dirección Soroxarta Industrialdea.

Sortie en direction l'aéroport, prendre la sortie à Irún, traverser deux ronds-points à la troisième dans lequel nous allons prendre la première sortie sur la droite et immédiatement tournez à gauche direction Soroxarta industrialdea.



Pol.Ind. Soroxaria
Nave 18A
20303 Irún - Spain



+34 943 35 73 73



+34 943 35 19 81



alkar@alkarcoop.com

<http://www.alkarcoop.com>